

Educación

- La especialidad de Pedagogía
- La Escola superior de música de Catalunya comienza su andadura

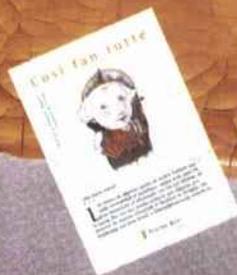
Instrumentos

- Lutherna en Indonesia
- Stradivarius del siglo XXI, el legado de Cremona
- De compras en Navidad

y además,
actualidad
libros, partituras
discos, actualidad,
agenda de conciertos

Cuaderno de notas

En páginas centrales
• Entrevista a Pedro Espinosa
• La vida en los conservatorios y escuelas de música: noticias, cursos, concursos...



Los argumentos de las óperas del Teatro Real

En este número:
Così fan tutte, de W. A. Mozart
Texto de Fernando Palacios
Dibujos de Jesús Gabán



CVP-209

Mueble auténtico en madera lacada

Polifonía de 256 notas

896 sonidos

231 estilos de acompañamiento

120 canciones de demostración

CVP-207

Mueble curvo

Polifonía de 192 notas

Gran pantalla LCD color, editable, reproduce partituras

Flash Memory 4 MB

Salida de video

Armonizador de voz

CVP-205

Muestreo dinámico estéreo

Múltiples muestreos
(sostenuto, reverberación del mueble, ...)

Polifonía de 96 notas

Creador de estilos, buscador de canciones

CVP-203

Más de 800 sonidos AWM estéreo, con ROM de 16 MB

Gran pantalla LCD con sistema operativo fácil y Karaoke

Sonido de piano de gran calidad

Estilos ensemble para piano

Flash Memory 1 MB

Clavinova

CVP serie 200

CVP-209 / 207 / 205 / 203

Con 100 años de experiencia en la construcción de pianos acústicos, Yamaha presenta la nueva serie CVP 200.

Utilizando muestras estéreo, seleccionadas del piano CFIIS Gran Concierto a través del sistema DSS (Dynamic Stereo Sampling), y unido al teclado GH (martillo regulado), se consigue un sonido y respuesta completamente natural.

Su gran pantalla LCD VGA añade un nuevo concepto de funcionamiento, aglutinando toda la información y posibilidades en forma de navegador.



6 Cartas de los lectores.

Educación

- 9 La reforma inicia su último tramo. *Elisa Roche.*
- 12 La especialidad de Pedagogía en la Comunidad Autónoma de Madrid. *Isabel Domínguez.*
- 15 La carrera superior de pedagogía del piano en la Comunidad Autónoma de Madrid. *Almudena Cano.*
- 18 La Escola Superior de Música de Catalunya comienza su andadura. *Josep M. Vilar.*
- 21 El Real Conservatorio Superior de Música de Madrid o "¿la contrarreforma?". *Miguel del Barco.*

Instrumentos

- 26 El año que viví peligrosamente. *Barbara Meyer.*
- 28 Stradivarius del siglo XXI. El legado de Cremona. *Paula Vicente.*
- 29 Las *suites* de Bach en una viola de Agustín Clemente. *Victoria de Francisco.*
- 30 Noticias.
- 31 De compras en Navidad.

Otras secciones

- 35 Opinión. En clave de estética "La música y la bestia". *José Luis Nieto.*
- 35 Mordentes. *Juan María Solare.*
- 37 Publicaciones: libros, partituras y discos.
- 49 Actualidad.
- 57 Agenda de conciertos de Madrid.
- 62 Agenda de conciertos nacional.
- 68 Boletín de suscripción.
- 69 *Così fan tutte* para los jóvenes. *F. Palacios/J. Gabán.*

Cuaderno de notas

(En páginas centrales)

- 1 Entrevista a Pedro Espinosa. *Paula Vicente.*
- 4 X aniversario de la Escuela Superior de Música Reina Sofía. *Cecilia Martín Hoyos.*
- 6 El Teatro Real acerca la ópera a los niños. *Susana Gaviña.*
- 8 Noticias y Publicaciones.
- 10 Cursos y Concursos.
- 14 No me lo cuentés, cántamelo. *Elena Montaña.*
- 15 Distribución y pequeños anuncios.

Editorial

La Comunidad de Madrid rectifica

El 12 de noviembre de 2001, coincidiendo con el cierre de esta edición de Doce notas, la Consejería de Educación de la Comunidad de Madrid publica en el Boletín Oficial la Orden 4709/2001, de 24 de octubre, por la que se modifica la Orden 1754/2001, de 11 mayo, en la que se establece el currículo del grado superior de las enseñanzas de música. Dicha modificación se refiere exclusivamente al plan de estudios de la especialidad de composición, y consiste en incorporar a los dos últimos cursos de la misma la asignatura "Análisis de la música contemporánea", con el fin de recoger la enseñanza mínima "Música contemporánea", obligatoria para todo el Estado, que no figuraba en el currículo inicialmente aprobado. Dicha omisión, denunciada en artículo "El currículo del grado superior de la Comunidad de Madrid", publicado en el último número de doce notas, queda por tanto subsanada, y nos anima a todos cuantos hacemos esta revista a no dar tregua a los continuos atropellos legales a que nos somete nuestra administración autonómica.

Porque como tal habría que haber considerado la citada omisión, de no haberse producido la modificación, y no de otra manera pueden entenderse las instrucciones de 5 de junio de 2001, de las Direcciones Generales de Centros y de Ordenación Académica, por las que se dictan medidas extraordinarias para posibilitar que los alumnos de los grados medios y superior del plan de 1966 puedan continuar sus estudios en el presente año, cuando el texto vigente del Real Decreto de calendario fija la fecha del curso pasado para la completa extinción de dicho plan, sin contemplar posibles excepciones como las que la Comunidad de Madrid, en un flagrante agravio comparativo para con el resto de España, no ha dudado en aplicar.

En nuestra última entrevista, el Director General de Coordinación Territorial y Alta Inspección se mostraba tajante en el sentido de velar por el cumplimiento de las normas básicas en vigor. Así lo esperamos.



Doce notas. Revista de Información Musical

Plaza de las Salesas, 2
28004, Madrid
Tel. 91 308 09 98
Tel/fax: 91 308 00 49
E-mail: docenotas@ecua.es

Edita: Doce Notas S.C.

Precio: 400 pesetas (2,40 euros)

Doce notas no se responsabiliza de las opiniones de sus colaboradores ni se compromete a la publicación de originales no solicitados.

Directora: Gloria Collado.

Coordinador de redacción: Javier Martín.

Suscripciones: Marta García.

Publicidad: Victoria Rubio.

Maquetación: Carlos Vallaure.

Diseño gráfico: Zac diseño gráfico.

Diseño gráfico Cuaderno de notas: Índigo.

Colaboran en este número: Lucas Bolado, Almudena Cano, Gerardo Fernández, Esther Ferrer, Victoria de Francisco, Manuel García Franco, Susana Gaviña, Concha Gómez Marco, Juan Antonio Llorente, Cosme Marina, Javier Martín Jiménez, Cecilia Martín Hoyos, Barbara Meyer, Elena Montaña, José Luis Nieto, Stefano Russomanno, Juan María Solare, Paula Vicente, Josep M. Vilar.

Fotomecánica: Ilustración 10, Arriaza, 4. 28008 Madrid.

Producción gráfica: Sergraph S.L. Amado Nervo, 11. 28007 Madrid.

Depósito legal: M - 5.649-1996. ISSN 1136-6273.

Distribuye: Coedis, S.L. Consejeros editoriales para la difusión. Avda. de Barcelona, 225. 08750 Molins de Rei (Barcelona). Teléfono: 93 680 03 60.



Esta revista es miembro de ARCE (Asociación de Revistas Culturales de España) y de CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos)

Ilustración de portada: Susy Gómez, *Sin título 115*, 2001. Técnica mixta sobre imagen impresa, ampliada fotográficamente sobre madera, 240 x 180 cm. Cortesía Galería Soledad Lorenzo. Esta obra puede verse en la exposición de Susy Gómez en la Galería Soledad Lorenzo, C/ Orfila, 5, Madrid, del 22 de noviembre al 29 de diciembre de 2001.

MUNDIMÚSICA GARIJO

Oferta de navidad

Saxofón alto Smash / Smith lacado, con estuche.	113.000 Ptas
Saxofón tenor Smash / Smith, lacado, con estuche.	141.000 Ptas
Saxofón alto Jupiter lacado, con estuche.	145.000 Ptas
Saxofón soprano Smash curvo lacado, con estuche.	180.000 Ptas
Saxofón tenor Jupiter lacado, con estuche.	180.000 Ptas
Trompeta Jupiter 410 Sib, lacada, con estuche.	56.000 Ptas
Trompeta Jupiter 606MRL Sib, lacada, con estuche.	75.000 Ptas
Trompeta Besson 608 Sib, plateada, con estuche.	76.000 Ptas
Trombón Jupiter 536 lacado, con transpositor, con estuche.	155.600 Ptas
Trompa B&H 701 lacada, Doble Fa/Sib, con estuche.	250.000 Ptas
Clarinete Jupiter en resina, llaves niqueladas, con estuche.	62.000 Ptas
Clarinete Jupiter en ébano, llaves plateadas, con estuche.	125.000 Ptas
Clarinete Selmer CL200 en ébano, llaves niqueladas, con estuche.	121.000 Ptas
Oboe Buffet 4051 ébano, con estuche.	270.000 Ptas
Oboe Fossati Junior ébano, llaves plateadas, con estuche.	277.000 Ptas
Flauta Jupiter SFL507SR plateada, platos abiertos, con estuche.	80.000 Ptas

Guitarra española
Alcántara
 fab. para Mundimúsica
 tapa de pino.
14.000 Ptas

Guitarra española
Cartuja
 tapa de pino.
12.600 Ptas

Guitarra Eléctrica
Walden
D510
38.000 Ptas

B.C. Rich Warlock Combo Pack.: Guitarra Warlock serie Bronze negra
 Amplificador B.C. Rich BCL-10 12w. Funda, correa, cable, púas **69.300 Ptas**

Marshall RockKit: Amplificador de 15w, afinador correa, funda, cable y cuerdas **61.650 Ptas**



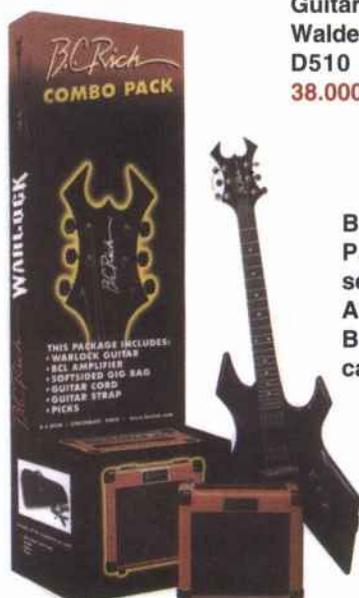
Clavinova Yamaha
CLP930
 88 teclas, tapa. Se incluye: Banqueta metálica y porte dentro de la Comunidad de Madrid
250.000 Ptas

Violín Gunter K. fab. rumana
 madera maciza. Se incluye: Estuche, Arco, Resina. Ajuste y montaje en nuestra Lutheria
Violín 4/4, 3/4, 1/2, 33.000 Ptas
Violín 1/4, 1/8, 1/10, 1/16 26.000 Ptas

Viola Gunter K. fab. rumana
 madera maciza. Se incluye: Estuche, Arco, Resina, Ajuste y montaje en nuestra Lutheria **38.000 Ptas**

Violoncello Gunter K. fab. rumana
 madera maciza, tamaño 3/4. Se incluye: Funda, Arco, Resina, Ajuste y montaje en nuestra Lutheria **148.000 Ptas**

Contrabajo Gunter K. fab. rumana
 madera maciza. tamaño 1/8. Se incluye: Funda, Arco, Resina, Ajuste y montaje en nuestra Lutheria **172.000 Ptas**
 tamaño 3/4. **232.000 Ptas**



Idea Books



¡NOVEDAD!

Armonía, melodía, contrapunto y forma. Elementos constitutivos de la música.

Ernst Toch
PVP. 2.800 Ptas

El desorden estético. Gerard Vilar. PVP 1.950
Estructura rítmica de la música G. Cooper & LB Meyer. PVP 3.200
Casals y el arte de la interpretación. D. Blum. PVP 2.400
El arte del cuarteto de cuerda. D. Blum. PVP 2.800
Canto metafísico. Gary Tomlinson. PVP 3.100
Xabier Benguerel. J. Rodríguez Picó. PVP 3.500

Ma non troppo

Biografías de Verdi, Bach, Tchaikovski, Beethoven....



Guía universal de la ópera vol I
De Adam a Mozart . PVP 3.500
Guía universal de la ópera vol II
De Mussorgski a Zandonai
PVP 3.500
Guía universal de la ópera vol III
Discografía esencial próxima aparición

A Capella. Diccionario de citas de la música y los músicos
Compilado por Ian Crofton y Donald Fraser.
Más de 3.000 citas sobre la música, los músicos, los instrumentos, etc....
PVP 2.950

ASÍ COMO SUENA. Lawrence Lindt
Hallazgos ocurrencias y genialidades que impulsaron los grandes hitos de la innovación musical
PVP 2.300

Plácido Domingo. Mis personajes. Mi vida. Helena Matheopoulos
El tenor visto desde cada uno de los papeles que ha representado a lo largo de su carrera musical.
PVP 3.500



Historia del Jazz Moderno. Frank Tirro. Esta publicación se ha convertido ya en la obra de referencia para los amantes del jazz. PVP 3850

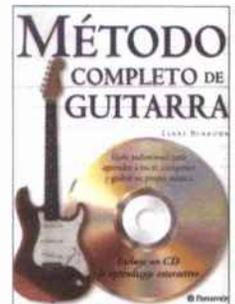
guías mundimúsica

GUIAS MUNDIMÚSICA: LA ESTRELLA DE ESTAS NAVIDADES. PVP 1.600 PTAS



¡NOVEDAD!

Método completo de Guitarra. Terry Burrows. Guía audiovisual para aprender a tocar, componer y grabar su propia música. Ed Parramón. Incluye CD
PVP. 6.100 Ptas



C/ Espejo, 4. 28013 Madrid (Junto al Teatro Real)

Telf.: 91 548 17 94 / 50 / 51

Fax: 91 548 17 53

C/ Suero de Quiñones, 22. 28002 Madrid

(Junto al Auditorio Nacional)

Telf.: 91 519 19 23

¿DÓNDE ESTAMOS?



desde 1924

GARIJO MUNDIMÚSICA



Villa del Prado, ¿Escuela de música o estafa?

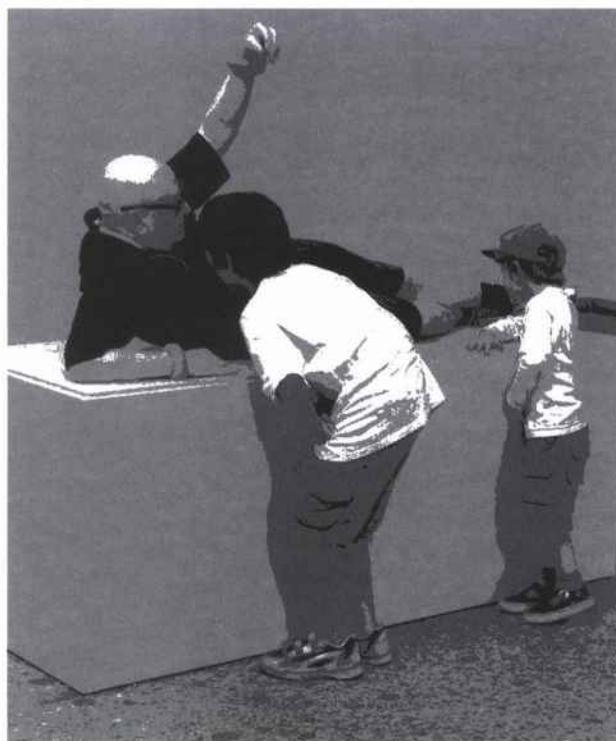
Bajo la casi inexistente legislación sobre escuelas de música, extremo achacable a las Administraciones educativas, se crean y mantienen a través de subvenciones y dinero públicos unos "centros" de dudosa legitimidad. Desde que en el ya lejano 1992 el Ministerio de Educación y Ciencia dictara la Orden de 30 de julio por la que se regulan las condiciones de creación y funcionamiento de las Escuelas de Música y Danza, no ha habido ningún otro intento de legislar el proceso de enseñanza-aprendizaje en estos centros, ni por el Ministerio de Educación y Ciencia, ni por el de Educación y Cultura, ni por la Consejería de Educación de la Comunidad de Madrid de quien ahora dependen. Este hecho no sería preocupante si la citada Orden ministerial estableciese algo más que unos pocos y muy desigualmente entendidos consejos sobre cómo tienen que funcionar estas escuelas.

Partiendo de esta desalentadora situación, aclaremos que las escuelas de música y danza están en manos del ayuntamiento donde se hallan ubicadas. Esta entidad es quien contrata o deja de hacerlo a los profesores, quien establece el tipo de contrato de éstos, quien les dicta o impone lo que deben hacer en sus clases y cómo,... Toda una serie de detalles que están en manos del concejal de turno (por supuesto experto en temas de educación y mucho más en educación artística). La manera más común de seleccionar a los profesores que sustentarán su espacio para el (sub)desarrollo cultural de sus conciudadanos es mediante una entrevista personal sin otro experto que él mismo; A veces con el visto bueno del director de la escuela (cargo de confianza elegido autocráticamente). Explicado

esto, el resultado puede ser el siguiente:

1º Un concejal, que dicta sobre los demás, que no tiene ni la más remota idea de lo que es o significa la educación.

2º Un director, que puede ser que no tenga la titulación exigida por la Orden citada arriba, que no haya presentado los méritos académicos y pedagógicos establecidos en el apartado decimotercero y que sepa aún menos que su inmediato superior y que manda (por or-



den del concejal) a sus "compañeros" profesores.

3º Unos profesores titulados, de una cualificación desconocida por sus jefes, que tienen que obedecer las órdenes de sus patrones sin levantar la voz, ni casi la vista o exponerse a ser despedidos (o dejar de ser contratados) en breve.

4º Otros profesores no titulados, incumpliendo el apartado octavo de la ya famosa orden ministerial, cuyo único mérito es su relación personal o de vecindad con el o la encargada de contratación.

5º Unos alumnos que, salvo honrosas excepciones, acabarán odiando la música de ca-

lidad y terminarán consumiendo los ruidos que les impongan los medios de (des)comunicación.

Esta es la situación de algunas escuelas de música y danza de nuestra Comunidad de Madrid en las que los abajo firmantes han tenido el dudoso privilegio de intentar educar.

Villa del Prado es un pequeño pueblo del suroeste de la región que cuenta con una de estas "maravillosas" escuelas desde 1997. Su concejala de

El director de la escuela (que también es de danza y aeróbica desde el año 1999) no tiene ninguna titulación musical y muy dudosos méritos académico-pedagógicos y, además de ejercer como tal, tiene la osadía de impartir clases de violín.

Las subvenciones concedidas por la Consejería de Educación para el equipamiento del centro son (casi con total seguridad) utilizadas para malpagar a sus profesores y en menor medida para comprar algo del material del centro. Las solicitudes de concesión de estas subvenciones para el equipamiento de la escuela son confeccionadas de manera unilateral entre la concejala y el director, sin tener en cuenta las necesidades reales del centro y de los profesores.

Con todo esto, denunciaremos la situación de ilegalidad en la que se sustentan algunas de las escuelas de la Comunidad de Madrid. Hemos expuesto el caso concreto de la escuela de música y danza de Villa del Prado pero estamos convencidos de que otras escuelas cometen estas u otras irregularidades.

Instamos a la administración educativa a que supervise e inspeccione con más rigor las condiciones de funcionamiento de las escuelas de música y danza.

Nerea Rodríguez Pérez
Alfredo Calvo Jiménez

(Nerea Rodríguez Pérez es Profesora Superior de Guitarra por el Real Conservatorio Superior de Música de Madrid y Licenciada en Filosofía por la Universidad Complutense de Madrid. Ha sido profesora de la Escuela Municipal de Música de Villa del Prado y en la actualidad es profesora de Secundaria y en la Escuela Municipal de Música de Loeches.

Alfredo Calvo es Profesor Superior de Acordeón por el Real Conservatorio Superior de Música de Madrid y Diplomado en Magisterio por la Universidad de Alcalá. Ha sido profesor de las Escuelas Municipales de Música de Pinto y Villa del Prado, y actualmente, es profesor de Acordeón en el Conservatorio Profesional de Música de Zamora).

Santa & Cecilia

UN COMPROMISO

con la enseñanza

Santa Cecilia es un centro de enseñanza musical, autorizado por la Comunidad Autónoma de Madrid, donde se ejercen y desarrollan las mismas competencias pedagógicas que un conservatorio público.

Santa Cecilia en su compromiso pedagógico:

- Favorece un entorno de trabajo dinámico y estimulante en continuo contacto con la realidad musical actual.
- Proporciona los recursos necesarios para facilitar la más moderna labor docente.
- Trabaja en grupos reducidos y a un nivel individual creando un clima de integración plena que potencia el trato personal entre profesores y alumnos.
- Organiza actuaciones en público con el objeto de potenciar el autocontrol y la capacidad comunicativa del estudiante.

En definitiva, prepara para conseguir con éxito el máximo disfrute del arte de la música.

Asignaturas

Iniciación a la Música (de 3 a 7 años) • Lenguaje Musical • Coral • Arpa
Guitarra • Piano • Acordeón • Violín • Violoncello • Viola • Contrabajo
Canto • Flauta Travesera • Flauta de Pico • Saxofón • Clarinete • Oboe • Fagot
Trompeta • Trompa • Trombón • Bombardino • Tuba • Orquesta • Guitarra
Eléctrica • Bajo • Piano de Jazz • Batería • Armonía y Melodía Acompañada
Armonía Analítica • Contrapunto • Fuga • Acompañamiento • Formas Musicales
Historia de la Música • Historia del Arte • Estética • Acústica • Música de Cámara

AULA DE DANZA Danza Clásica (Título Oficial Royal Academy of Dancing)
Danza Española • Flamenco • Sevillanas • Bailes de Salón • Gim-Jazz

Titulaciones

Grado Elemental • Plan de Estudios LOGSE

Grado Medio • Plan de Estudios LOGSE

Grado Profesional • Plan de Estudios 1966

También enseñanza AMATEUR

Donde tú eliges tu propio plan de estudios

Santa & Cecilia

Calle Vivero, 4
Tel.: 91 535 37 95

Fax: 91 553 50 12 • www.stacecilia.com

Laborables: de 09:00h a 22:00h (ininterrumpidamente) / Sábados: de 09:00h a 15:00h
Autobuses: 2, 44, 45 y Circular • Metro: Guzmán El Bueno (salida Los Vascos), Cuatro Caminos • RENFE: Nuevos Ministerios
¡Pásate a conocernos!, verás nuestras instalaciones y te informaremos de nuestras actividades

polimúsica

<http://www.polimusic.es>

Caracas, 6 · 28010 Madrid · Tel. 91 319 48 57 · Fax 91 308 09 45 · E-mail: madrid@polimusic.es

Área de Sistemas Multimedia

Nuevo departamento

Te presentamos un nuevo centro de venta especializado en sistemas de producción musical:

- Grabación
- Masterización
- Audio para vídeo

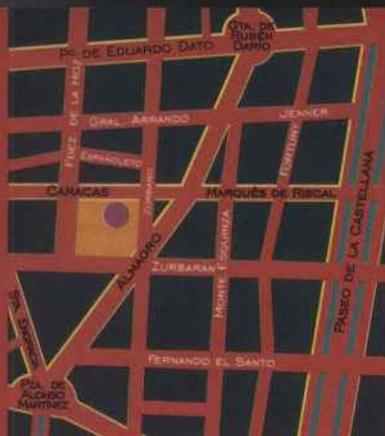
Encontrarás:

- Sala de demostraciones (Digidesign Pro Tools, Soundscape, Steinberg Nuendo, Manley, Lexicon, Neumann, Yamaha, SPL, Mackie, Genelec, ARX...).
- Mac-PC: entornos profesionales de trabajo para ambos sistemas operativos.
- Sistemas de postproducción de sonido para imagen
- Configuración de sistemas dedicados a la sonorización de audiovisuales, sincronización, conversión, formatos.
- Consultoría técnica
- Proyectos e instalaciones para estudios personales y de grabación.
- Formación personalizada: cursos generales o personalizados a todos los niveles de: informática musical, programas MIDI, audio digital, sincronización audio y vídeo.

Y todo ello con un gran equipo técnico a tu disposición...

te invitamos

- **Demostraciones:** encontrarás todos los equipos funcionando permanentemente con técnicos a tu disposición.
- **Promociones especiales de lanzamiento.**



polimúsica

La reforma inicia su último tramo

Reflexiones sobre la implantación del grado superior

Con la implantación del grado superior de las enseñanzas musicales que, finalmente, acaba de iniciarse este curso 2001-02 con carácter generalizado, se ha superado la mayor resistencia que ha sufrido la reforma para actualizar la enseñanza profesional de la música dentro del sistema educativo.

¿Qué factores han influido para que el aspecto más trascendente e innovador de la reforma, el referido a los estudios superiores, se haya visto sistemáticamente postergado por el abandono de las Administraciones educativas y el silencio aquiescente del sector afectado: profesores y alumnos?

El "modelo biológico"

Los nuevos estudios del grado superior modifican sustancialmente no sólo la estructura y los contenidos que les han caracterizado durante décadas sino que cambian, radicalmente, el concepto de conservatorio superior que hemos conocido, sobre todo, desde la segunda mitad del siglo XX. El marco legal actual, ha roto con el "modelo biológico" —expresión de José María Merino, Subdirector General de Enseñanzas Artísticas a mediados de los ochenta—, que englobaba, en estos centros, todo el proceso de enseñanza, desde los conocimientos más elementales hasta la máxima especialización, y ha diseñado un nuevo tipo de centro. A partir de ahora —y aunque parezca una perogrullada es toda una conquista histórica—, los centros superiores impartirán, únicamente, la enseñanza superior de la música.

Esta trampa de conservatorio superior que ha arrastrado obligatoriamente tras él a uno profesional y otro elemental —nacían elementales; iban creciendo y se convertían en profesionales; seguían creciendo y llegaban a ser superiores— ha deformado el concepto de enseñanza profesional, —¿dónde empezaba la verdadera formación profesional en ese todo indivisible?— y ha impedido su ubicación en el conjunto de las

enseñanzas superiores del sistema —fueran o no universitarias—, especialmente, a partir de los años setenta, dado lo insólito de su tratamiento monolítico. A este rasgo estructural hay que añadirle otro de tipo sociológico: los intereses corporativos, los "derechos adquiridos", la antigüedad, etc., han intentado imponerse, como se ha visto en el actual proceso de cambio, a los criterios de racionalidad imprescindibles para la transformación y actualización de la enseñanza superior de la música y el progreso de ese ideal utópico que llamamos *el bien común*.

A ello hay que unir el hecho de que en el plan de estudios de 1966, que ahora se extingue, —excepto en la Comunidad de Madrid— se establecía al término del grado medio un título de profesor que, como su nombre indica, habilitaba para el ejercicio de la docencia aunque no se exigiera ni el título de Bachiller, ni se recibiera formación alguna al respecto. Semejante fórmula de capacitación profesional imprimió un carácter terminal a dicho grado que desnaturalizó el sentido de los estudios superiores en general —ya que no eran necesarios, como en el resto del sistema, para enseñar en el mismo nivel de la formación recibida—, que quedaron convertidos, desde el punto de vista académico, en un puro testimonio y deterioraron gravemente, a mi juicio, el desarrollo de la profesionalidad docente en particular.

La consecuencia más directa de este planteamiento fue la de vaciar paulatinamente de alumnos el último grado de los estudios, ante el reclamo de un trabajo fácil, de manera que los conservatorios superiores terminaron siendo enormes centros de estudios elementales y medios.

Según datos recogidos por el Ministerio de Educación poco antes de iniciarse el proceso de reforma, el 85 % de los estudiantes de un conservatorio superior, lo eran en realidad del grado elemental; de ese porcentaje, sólo pasaba el 12% al grado medio del que, a su vez, sólo continuaba en el grado superior el 2%; finalmente, de los alumnos del grado superior sólo se graduaba el 50%. Un ejemplo que ilustra por sí mismo el nulo desarrollo de los conservatorios como tales centros superiores y que muestra, además, una rentabilidad de los recursos públicos verdaderamente ruinosa.

No obstante, en estos últimos años, una vez publicada la Ley Orgánica 1/1990, de 3 de octubre, en la que se establece la obligatoriedad de estar en posesión de un título superior para ejercer la docencia, se ha incrementado, de forma notable, el número de alumnos que han decidido realizar los estudios del grado superior, lo que ha provocado que el modelo anacrónico que estamos comentando haya conocido, después de tantas décadas, "sus mejores momentos", que en ningún caso, evidentemente, podríamos calificar de *sublimes*.

Los nuevos conservatorios superiores

Esta situación anárquica, enquistada durante lustros y sin parangón en el resto del sistema, ha provocado la mayor dificultad y lastre con los que se ha tenido que enfrentar la aplicación de la reforma: la creación de los nuevos conservatorios superiores como centros independientes —cuestión resuelta en la mayor parte de los países europeos durante la primera mitad del siglo XX—, con dotación propia de profesorado, instalaciones y equipamiento adecuados, capaces de desarrollar planes de estudio diferenciados de los tramos formativos anteriores, y acordes, en sus objetivos y estructura, con el resto de la enseñanza superior a la que está equiparada en sus titulaciones. Conservatorios superiores capaces de superar también una tradición tan precaria y alejada de su cometido como la que acabamos de describir.

"El 85 % de los estudiantes de un conservatorio superior, lo eran en realidad del grado elemental; de ese porcentaje, sólo pasaba el 12% al grado medio del que, a su vez, sólo continuaba en el grado superior el 2%; finalmente, de los alumnos del grado superior sólo se graduaba el 50%."

“Los aplazamientos sucesivos que han retrasado, desde el curso 1997-98 hasta el 2001-02, la renovación del grado superior –cuestión en la que todos los gobiernos autónomos han estado de acuerdo–, hablan por sí solos de la actitud negligente con la que se ha abordado la aplicación de la reforma de estas enseñanzas.”

Todo ello exige poner en pie no sólo un proyecto pedagógico de gran complejidad sino, en primer lugar, un compromiso político y económico, que proporcione los medios necesarios para abordar el cambio, diseñar una nueva red de centros –cuestión en la que todavía algunos gobiernos autónomos necesitan tomar importantes decisiones–, y desarrollar unas estructuras organizativas para el funcionamiento de los mismos, –de las que no se tiene ninguna experiencia–, propias de un centro superior que, al día de hoy, carecen del marco legal adecuado. ¿Qué pasa con la Ley para desarrollar la organización y el funcionamiento de los centros superiores de enseñanzas artísticas?

La transformación de los veintitrés conservatorios superiores que existían en todo el Estado a comienzos de los años 90, está resultando una tarea ardua y lenta a la que, finalmente, y después de un siglo de inmovilismo, le ha “cogido el toro” de la implantación de los nuevos planes de estudio, a pesar del amplio margen del que se ha dispuesto desde 1992, –fecha en la que se estableció la nueva figura de conservatorio superior (R.D. 389/ 1992, de 15 de abril) que se completa tres años después con la publicación de los aspectos básicos del currículo de dicho grado (R.D. 617/ 1995 de 21 de abril)–, para prever las necesidades derivadas de la nueva legislación.

A partir de estos datos, los aplazamientos sucesivos que han retrasado, desde el curso 1997-98 hasta el 2001-02, la renovación del grado superior –cuestión en la que todos los gobiernos autónomos han estado de acuerdo sea cual fuere su tendencia política–, hablan por sí solos de la actitud negligente con la que se ha abordado, por parte de todos los sectores implicados, la aplicación de la reforma de estas enseñanzas. No deja de resultar curioso que los cambios profundos que ha sufrido la nueva ordenación académica del grado superior, etapa que define los estudios profesionales, y, por lo tanto, marca las pautas de los periodos forma-

tivos previos, y, en la que todavía queda tanto por hacer para su homologación con el resto de la enseñanza superior, no provoque apenas interés por su aplicación. Ni tampoco haya suscitado, públicamente, reivindicación alguna. ¿Se podrá superar algún día semejante inmovilismo?

Tanta falta de motivación y planificación han tenido, sobre todo, tres consecuencias importantes: la primera, dejar sin referencia a los conservatorios profesionales –que iniciaron su reforma en 1995 y cuya nueva misión consiste, precisamente, en preparar a los alumnos para el ingreso en los estudios superiores–, sobre las nuevas características y exigencias de dichos estudios, por entender, aplicando la inercia del pasado, que el sentido y la organización de los mismos era una continuación del grado medio y, por lo tanto, no era necesario adelantar la nueva ordenación del grado superior; no se necesitaba ninguna guía. Grave error de interpretación y de orientación tanto para los alumnos como profesores que han estado aplicando un currículo sin saber su finalidad.

La segunda, la de no disponer de recursos, después de un periodo de preparación de casi diez años –en el que, evidentemente, la mayor parte de las Administraciones educativas no han tomado decisiones sobre la nueva figura de conservatorio superior o lo han hecho en el último momento–, para realizar una oferta amplia de estudios que, si bien no era imprescindible que recogiese en su primer año todas las especialidades del nuevo catálogo de titulaciones, si se acercara lo más posible a ellas, al menos en los conservatorios de mayor tradición histórica.

Finalmente, la falta de recursos ha repercutido, como no podía ser menos, en la oferta de plazas que ha sido escasisima en la mayor parte de los centros, lo que resulta ya de entrada una limitación grave para realizar, entre otras cuestiones, las asignaturas de conjunto: coro, cámara orquesta, cuarteto de cuerda, etc., es decir,

todo aquello por lo que, teóricamente, se ha suspirado durante años, además de obstaculizar a los alumnos el acceso a una formación que ha necesitado casi cuarenta años para renovarse. La Comunidad de Madrid, titular del conservatorio superior que dispone, al día de hoy y con mucha diferencia, de la plantilla de profesorado más numerosa, podría haber sido una buena excepción, pero ha preferido apostar por el pasado, y ha decidido diseminar los recursos entre el plan de estudios que se extingue (fuera del calendario obligatorio, como se ha dicho anteriormente) y el nuevo. Medida no sólo de dudosa legalidad sino muy injusta para los alumnos que se quieren incorporar al nuevo plan de estudios.

La selección de la oferta formativa

Otro aspecto no menos interesante y significativo de la política de implantación de las nuevas enseñanzas superiores es el que se refiere a la oferta de estudios con la que se inicia la aplicación de la reforma. A este respecto conviene recordar que, de las treinta y cinco especialidades que configuran el catálogo de nuevas titulaciones, los conservatorios superiores, de acuerdo con lo establecido en la norma que regula los requisitos mínimos de los centros, deberán ofrecer, al menos, las enseñanzas correspondientes a las especialidades instrumentales que configuran la orquesta sinfónica y dos de entre las siguientes: Canto, Composición, Dirección, Musicología/Etnomusicología y Pedagogía. Esto significa que, a la hora de planificar la oferta, cada Administración educativa ha tenido que decidir los estudios que se implantan con carácter prioritario. Lógicamente, habrá habido que sopesar parámetros diversos como los referidos a los recursos humanos y económicos existentes, la respuesta a la demanda profesional y social, la tradición institucional de determinadas especialidades, los proyectos de innovación, etc. ¿Han jugado algún papel de asesoramiento los equipos directivos?

La Especialidad de Pedagogía

Dentro de este cañamazo de decisiones, un criterio común ha sobrevolado el conjunto de las Administraciones educativas responsables de la puesta en marcha del nuevo grado superior: la despreocupación por la formación inicial del profesorado. Fundamento, a mi juicio, de cualquier plan de reforma educativa, incluida, claro está, la musical. La nueva especialidad de Pedagogía en su doble

opción a) del Lenguaje y la Educación Musical² y b) del Canto y los instrumentos, no tiene precedente alguno en nuestra tradición académica y viene a dar respuesta a un vacío secular que ha hipotecado, desde el punto de vista institucional, la renovación pedagógica que tanto ha transformado no sólo la enseñanza profesional de la música a lo largo del siglo XX, sino también el acceso a la misma por parte de amplios sectores sociales.

La nueva especialidad prevé una formación humanista, psicopedagógica y didáctica imprescindible para enfrentarse al ejercicio de la profesionalidad docente, que hoy más que nunca requiere la intervención de los profesores para diseñar y realizar su propia práctica educativa. Pero todos sabemos que los amplios márgenes de autonomía de los que se dispone para articular propuestas de cambio y pensar de otro modo la enseñanza, sólo se pueden desarrollar en la medida en que el nivel y la calidad de la formación de los profesores lo permitan. ¿Qué condiciones objetivas se están propiciando para su preparación?

La atención que se da a la especialidad de Pedagogía en los dieciocho conservatorios superiores que han comenzado con los nuevos planes de estudios y que pertenecen a las once Comunidades Autónomas que señalamos a continuación (Andalucía tiene cuatro centros superiores, Galicia dos y la Comunidad Valenciana tres), puede verse en el cuadro siguiente:

Especialidad completa	Catalunya, Euskadi
Sólo opción a)	Aragón, Comunidad Valenciana (Castellón), Extremadura ³ , Madrid, Murcia
Sólo opción b)	Comunidad Valenciana (Alicante, Valencia)
No han implantado	Andalucía, Asturias, Castilla-León, Galicia

Un balance desolador por lo que tiene, primero, de abandono de la formación de una pieza clave en todo proceso educativo: el profesorado; segundo, de ignorancia de las necesidades que demanda el mercado laboral: titulados competentes y útiles en el ejercicio docente en una proporción muchísimo mayor que la de cualquier otro ámbito del ejercicio profesional. De todos los alumnos matriculados en especialidades instrumentales, ¿nadie va a ganarse la vida como profesor?; tercero, por lo que supone de consagración de una tradición que, como hemos explicado anteriormente,

“Por encima de la perplejidad que pueda provocarnos la decisión de marginar una especialidad, que llega con más de sesenta años de retraso respecto a la mayor parte de países europeos, nadie puede ignorar que la Ley exige, para ejercer la docencia, además de un título superior, el haber cursado las materias pedagógicas que se establezcan.”

nunca ha considerado necesaria una preparación específica para dedicarse a la enseñanza de la música. El “profesor artista” se ha considerado por sí mismo “ejemplar”, ¿acaso se quiere continuar con este principio?

Resulta sintomático que, precisamente, la opción b) dedicada a la pedagogía del canto y del instrumento elegido, sin duda la de mayor demanda laboral dentro de la diversidad de vertientes que ofrece la enseñanza, sea, precisamente, la más marginada en el ya de por sí desatendido panorama que acabamos de reseñar. El aprendizaje de un instrumento que es la actividad medular de la enseñanza especializada de la música, requiere un profesorado capaz de enfrentarse a edades, situaciones de aprendizaje (clase individual o en grupo), actividades camerísticas y de conjunto, obligaciones institucionales y niveles formativos muy diferentes. Junto a su cometido en la enseñanza reglada, desde el punto de

hincapié sobre la importancia de la educación en general y de la educación musical en particular para el desarrollo de nuestra sociedad y se abandone la preparación de los docentes que son los responsables de su realización? ¿Cómo puede explicarse que un centro de enseñanza superior prescindiera de un aspecto esencial a su propia misión como es la innovación e investigación educativa? ¿Cómo puede retroalimentarse el propio sistema si no dispone de un profesorado capacitado para ello? ¿Cómo, cuando por fin la música tiene una presencia dentro y fuera del sistema educativo sin precedentes hasta la fecha, puede marginarse la formación del profesorado?

Pero, por encima de la perplejidad que pueda provocarnos la decisión de marginar una especialidad, que llega con más de sesenta años de retraso respecto a su desarrollo en la mayor parte de los países europeos, ni las autoridades administrativas ni los conservatorios superiores pueden ignorar que la Ley exige, para ejercer la docencia, además de un título superior, el haber cursado las materias pedagógicas que se establezcan (punto 3 del art. 39). ¿Dónde va a realizarse dicha formación el día que esté regulada, si los conservatorios superiores no disponen de departamentos con experiencia y dotación adecuada para ocuparse de la misma? ¿tendrá que realizarse extra-muros? Parece que estamos condenados a mirar hacia otro lado de forma contumaz, cuando de formación pedagógica se trata: un horizonte de reforma muy estrecho es lo único que se vislumbra. ¿Y quién se ocupa de proporcionar ilusiones? ■

(Elisa Roche ha sido catedrática de Pedagogía Musical del RCSMM)

¹Que, en contra a lo dispuesto en la norma básica, ha comenzado una nueva promoción.

²En Catalunya, “Pedagogía de la Formación Musical Básica y General”. ¿Es legal esta denominación que no figura en el Catálogo Oficial de Titulaciones?

³Sin alumnos.

vista pedagógico, resulta especialmente exigente el ámbito de la enseñanza instrumental no reglada. En las Escuelas de Música, además de que el aprendizaje de un instrumento sea la razón de ser de su existencia –lo que genera continuamente muchos puestos de trabajo–, hay que atender a un alumnado muy diverso tanto en edades como en capacidades e intereses lo que exige una gran especialización, como toda enseñanza que abarca un amplio espectro social, para disponer de los recursos necesarios que cada situación demanda.

¿Cómo es posible que se haga tanto

La especialidad de Pedagogía en la Comunidad Autónoma de Madrid

La publicación de la *ORDEN 1754/2001, del 11 de mayo*, de la Consejería de Educación de la Comunidad Autónoma de Madrid (CM), por la que se establece el currículo del grado superior de las enseñanzas de Música, casi dos años después de haberse transferido a la CM las competencias en materia de Educación, sorprende por la interpretación a la baja del currículo previamente establecido por el MEC para las Comunidades Autónomas que entonces configuraban su ámbito de gestión y cuya implantación, con cinco años de retraso sobre el calendario previsto, se ha ido postergando hasta el día de hoy. La reforma del grado superior, entre otros muchos argumentos, es de vital importancia para la actualización de la formación inicial del profesorado, que es la pieza clave de toda renovación educativa por la proyección que va a ejercer en los distintos niveles educativos que configuran el ejercicio profesional docente.

A partir de la LOGSE las enseñanzas musicales se diversifican en los siguientes ámbitos educativos:

* Enseñanza profesional y reglada: Conservatorio

* Enseñanza obligatoria: Primaria y Secundaria

* Enseñanza no profesional y no reglada: Escuelas de Música

Cada uno de ellos plantea unos objetivos diferentes, de los que derivarán los contenidos que se impartan y la manera en que se aborden dichos contenidos. Para llevar a cabo las intenciones educativas que la Ley establece en cada uno de estos ámbitos, es preciso disponer de un profesorado que posea los recursos didácticos adecuados a las edades y al medio en el que se desenvuelve. Lógicamente no es lo mismo enseñar a un alumno que desea voluntariamente aprender música que a uno que está obligado por el sistema, ni a un adolescente que a un niño de 5 años. Si para cada uno de ellos varían los planteamientos educativos, deberá variar también la preparación del profesorado, de manera que éste tenga claro cuáles son los objetivos a perseguir y los recursos didácticos que ha de emplear.

Un largo y reciente pasado

Hasta el momento, la situación de la formación pedagógica del profesorado de

música ha sido deficitaria debido a diversos factores: en primer lugar, se trataba de un profesorado estándar gracias a un plan de formación –Plan del 66– que habilitaba para ejercer la docencia sin ninguna preparación específica (*Título de Profesor*). En segundo lugar, el abandono de los Conservatorios Superiores para desarrollar, en el caso de la titulación de Profesor Superior, las dos únicas asignaturas específicas previstas en el citado Plan (*Pedagogía especializada y Prácticas de Profesorado*). Hasta ahora, cualquier tipo de formación recibida en el conservatorio se consideraba adecuada *per se* para impartir la docencia *en general*. Así, el profesorado con inquietudes se ha visto obligado a buscar por su cuenta unos recursos didácticos que no se le proporcionaban inicialmente para poder resolver sus carencias. De esta manera podemos observar cómo, dentro de este marco, la formación inicial y la permanente han intercambiado sus papeles, debido sin duda a que la primera no ha tenido el perfil necesario para formar a sus profesionales dejando descansar esta pesada carga sobre la estructura –lógicamente no idónea– de la segunda, cuyo objetivo debería estar fijado en renovar, enriquecer, investigar, etc., y no en proporcionar una enseñanza profesional de base, papel que, obviamente, no puede desempeñar.

En tercer lugar, la falta de consciencia

de muchos sectores para reconocer la necesidad de una formación pedagógica adecuada, generada principalmente por la permisividad para impartir docencia sin la mencionada preparación y con el reconocimiento legal que supone la titulación en sí misma. Inconsciencia que paraliza cualquier posible evolución en este ámbito ya que reproduce una y otra vez el mismo modelo de enseñanza.

Y por último, el acceso a la labor docente no vocacional, sino como medio de vida, debido también a una falta de exigencia de cualificación docente completamente asumida socialmente, a diferencia de lo que ocurre en otros campos del ejercicio profesional, como son la interpretación, la creación o la investigación, en los que resulta más ineludible demostrar una competencia.

Así, desgraciadamente, es bastante frecuente encontrar, por ejemplo en Secundaria, a un profesorado falto de recursos para enfrentar una sesión instrumental o de danza, que no tiene claro que el aprendizaje de la música pasa por la práctica de la misma antes de conceptualizar o que confunde los objetivos al empeñarse en lograr “solfistas” entre sus alumnos, por poner sólo algunos ejemplos.

Tampoco las escuelas de música se libran del problema, ya que la mayoría de ellas ha optado por reproducir un modelo que resulta ser el del conservatorio para una enseñanza que no es profesional, queriendo hacer de estos centros una mera prolongación de aquél y por tanto, perpetuando una enseñanza teórica y solfística como base para el aprendizaje del instrumento.

Lo que no quiere decir en ningún caso que nuestro profesorado carezca de unos conocimientos técnicos suficientes, sino que *no por saber mucho de algo, se sabe enseñar*, es decir, que falta la formación pedagógica y didáctica adecuada al ámbi-

“Cualquier tipo de formación recibida en el conservatorio se consideraba adecuada *per se* para impartir la docencia *en general*. El profesorado con inquietudes se ha visto obligado a buscar por su cuenta unos recursos didácticos que no se le proporcionaban para poder resolver sus carencias.”

to en el que se va a impartir clase. Ello provoca problemas con el alumnado, des-acuerdos en el seno de los Departamentos o a la hora de plantear un proyecto de centro, etc., lo que a la larga desencadena una falta de autoestima progresiva del profesor, que se traducirá en una menor implicación de éste en su práctica docente y su desvinculación del proyecto educativo institucional.

La LOGSE viene a corregir esta carencia formativa secular ya que, de acuerdo con lo establecido en el punto 3 del art. 39, para ejercer la docencia no sólo hay que estar en posesión de una titulación superior sino que además se deben cursar las materias pedagógicas que, a tal fin, se establezcan; cuestión, esta última que, al día de hoy, todavía no ha sido regulada por el gobierno.

Junto a estos requisitos legales, la formación inicial del profesorado se garantiza y desarrolla en el *Real Decreto 617/1995, del 21 de abril, por el que se establece los aspectos básicos del currículo del grado superior de las enseñanzas de Música y se regula la prueba de acceso a estos estudios*, que incluye, dentro del catálogo de las nuevas titulaciones, la especialidad de Pedagogía diversificada en dos opciones:

Opción a): Pedagogía del lenguaje y la educación musical, y

Opción b): Pedagogía del canto y de las especialidades instrumentales,

con el fin de atender a las necesidades que hemos señalado. Dicho planteamiento, sin precedentes en nuestra historia, pone de manifiesto la importancia que el legislador concede a la capacitación pedagógica del profesor.

En el citado Real Decreto se establece, con carácter básico¹, el conjunto de Materias que cada Administración educativa deberá incluir en la elaboración de los currículos.

Dos currículos: MEC Y CM

Posteriormente, el desarrollo de la normativa para la reforma del grado superior nos ha proporcionado dos ÓRDENES que elaboran los aspectos básicos del currículo con dos criterios muy diferenciados que pasamos a analizar: O. de 1999 del MEC y O. de 2001 de la CM.

En relación con la primera, la *ORDEN del 25 de junio de 1999 por la que se establecía el currículo del grado superior de las enseñanzas de Música*, que el MEC publicó para su ámbito de gestión de entonces, vemos que la Opción a) de la Especialidad de Pedagogía –Pedagogía

“La Opción a) Pedagogía del lenguaje y la educación musical resulta ser la única que ha visto suprimidos sus Itinerarios formativos, con ello se cercena la posibilidad de formación en ámbitos tan concretos como la Educación Secundaria o la Educación musical temprana.”

del lenguaje y la educación musical–, se desarrollaba en tres *Itinerarios formativos*²:

a) Lenguaje musical,

b) Música en la Educación Secundaria, y

c) Educación musical temprana,

que recogían, a mi juicio, las necesidades de formación en los distintos ámbitos mencionados, al delimitar las fases de aprendizaje del alumno en función de su edad y del lugar ocupado dentro del sistema educativo, integrando la enseñanza profesional (itinerario a) y la no profesional (itinerarios b y c).

La reciente publicación por la Comunidad de Madrid de la *ORDEN 1754/2001, del 11 de mayo, por la que se establece el currículo del grado superior de las enseñanzas de Música*, en ejercicio de sus competencias educativas, si bien recoge en un alto porcentaje la estructura y los contenidos de la ORDEN de 1999 del MEC para la mayor parte de las especialidades, no lo hace así para la Opción a) Pedagogía del lenguaje y la educación musical, que resulta ser la única que ha visto suprimidos sus *Itinerarios formativos*, con lo que se cercena la posibilidad de formación en ámbitos tan concretos como la Educación Secundaria o la Educación musical temprana, posibilidad que nos había sido ofrecida anteriormente.

También vemos que las Materias propuestas por el RD de aspectos básicos no han sido respetadas en su totalidad, ya que se ha eliminado *Didáctica del conjunto instrumental y Segundo instrumento* (una de las dos posibles vías junto con *Piano complementario*), lo que vulnera la norma básica que es de obligado cumplimiento.

Con respecto al criterio general sobre el diseño de la formación inicial, la CM ha prescindido de toda una parcela formativa recogida por el MEC y representada por las siguientes asignaturas³ que ahora han desaparecido:

–*Coro de cámara* dentro del grupo C) Conjunto.

–*Metodología de la investigación pedagógica I* para el curso 1º.

–*Psicología de la educación y del desarrollo en edad escolar I* para 2º.

–*Segundo instrumento I y II* en 3º y 4º.

–*Sociología de la educación I* en 3º.

–*Bases psicopedagógicas de la educación especial I* en 4º para el itinerario E.3 “Educación musical temprana”.

–*Improvisación de movimiento y fundamentos coreográficos I y II* para 3º y 4º respectivamente dentro del itinerario E.3 “Educación musical temprana”.

Todas ellas han sido sustituidas por otras asignaturas nuevas introducidas por la Comunidad de Madrid:

–*Teoría de la Música I* en el curso 3º.

–*Informática musical; Bases de datos y aplicaciones I* en 4º.

–*Nuevas tecnologías I, II y III* para los tres primeros cursos.

Además, en el Anexo II que contiene el descriptor de las diferentes asignaturas, puede observarse que al eliminar los tres itinerarios anteriormente establecidos, además de las señaladas, se han perdido otras derivadas de aquellos: *Didáctica de la Música I y II, Didáctica de la Educación musical temprana I y II, y Didáctica de la Música en la Educación Secundaria II*, con lo que los cuatro años de *Didácticas* pasan a ser dos solamente.

Por añadidura, la CM publica en junio la *ORDEN 2406/2001, del 15 de junio, por la que se autoriza la implantación de enseñanzas de grado superior de Música* (que a su vez modifica la *ORDEN 2139/2001, del 1 de junio*), que recoge el conjunto de especialidades de dicho grado que se implantará el presente curso 2001/2002, del que se ha suprimido la *Opción b) Pedagogía del Canto y de las especialidades instrumentales*. Con esta medida, la CM desatiende la enseñanza instrumental, sector que prima en conservatorios y escuelas de música, poniendo así de manifiesto que entre sus prioridades no figura la Formación del Profesorado.

Conclusiones

En resumen, del análisis anteriormente expuesto de la especialidad de Pedagogía –*Opción a) Pedagogía del lenguaje y de*

“La desaparición de asignaturas como *Metodología de la Investigación Pedagógica, Psicología de la Educación y del Desarrollo en Edad Escolar o Sociología de la Educación* cierra una puerta a la investigación y comprensión del hecho educativo.”

la educación musical— se pueden extraer las siguientes conclusiones: en primer lugar se ha vulnerado el RD 617/1995 al no respetar la totalidad de las Materias básicas recogidas en él.

En segundo lugar, han sido suprimidos los *Itinerarios Formativos* previstos que facilitaban una formación adecuada a cada uno de los ámbitos ya explicados, desdoblándose una propuesta, ampliamente desarrollada y de mucha tradición en Centroeuropa, dentro de la especialidad de Pedagogía, que sin duda es una de las que más espectro poseen en el ejercicio profesional.

La vulneración del RD que fija las Materias mínimas sería suficiente razón en sí misma como para proponer una revisión de la ORDEN 1754/2001 o una impugnación, pero además merecería la pena el es-

fuerzo de rescatar lo que se supone va a formar parte de los “saberes básicos” del profesor, verdadero fundamento del bagaje de este profesional y uno de los pilares de una enseñanza de calidad con unos mínimos aceptables, sobre todo en el caso de la *Didáctica del conjunto instrumental* tan necesaria en la enseñanza no profesional de la música, porque plantea un aprendizaje práctico de ésta del que, al parecer, se sigue huyendo.

Así podemos ver en la relación de asignaturas, el peso ganado por el Lenguaje Musical y otras muy tradicionales también, como *Análisis y Armonía*, que, por otra parte, ya se han cursado a lo largo del grado medio, en detrimento de las que tienen una mayor aplicación en los diferentes ámbitos de la enseñanza no profesional, que es la que más alumnado acoge y donde más demanda de profesorado existe —Educación Secundaria y Educación musical temprana— que quedan en cambio desasistidos.

Por otra parte, la desaparición de asignaturas como *Metodología de la Investigación Pedagógica, Psicología de la Educación y del Desarrollo en Edad Escolar o Sociología de la Educación* cierra una puerta a la investigación y comprensión del hecho educativo. El caso de la eliminación de *Bases Psicopedagógicas de la educación especial* es de destacar también, ya que se ignora una realidad que muchos estamos

asumiendo ya. Aunque reducida la representatividad de esta asignatura en el currículo anterior, se anunciaba una nueva vía de adquisición de recursos para enfrentar un grave problema existente actualmente en nuestros centros. Eliminarla supone cerrar los ojos a una problemática muy seria —la integración— que afecta directa e indirectamente a la totalidad de la comunidad educativa. Hasta ahora el peso de la responsabilidad de la formación de profesores de música en este aspecto se ha descargado de nuevo en la Formación Permanente, como parece va a seguir ocurriendo.

La inclusión de nuevas asignaturas siempre es bienvenida, aunque la selección de cada una de ellas debería depender de su rango: las que constituyen una *herramienta de trabajo* por un lado, y por otro, las que forman parte de los saberes básicos de los que hemos hablado. Si hay que elegir, deberían primar las segundas. Además, algunas requieren un aprendizaje apoyado en una infraestructura (*Improvisación de movimiento y fundamentos coreográficos I y II*) y otras pueden solucionarse mediante la autoinstrucción como es el caso de *Teoría de la Música*. Aplicando este principio y teniendo en cuenta que no se puede llevar a la práctica un currículo excesivo, no puedo dejar de preguntarme cómo se introduce una asignatura como *Nuevas tecnologías* que unida a *Bases de datos y aplicaciones* supone una carga lectiva mayor que cualquiera de las suprimidas, no constituyendo, por añadidura, más que una herramienta de trabajo.

En definitiva, no debe extrañarnos que una inadecuada preparación pedagógica produzca unos resultados insuficientes y por ello, poco gratificantes, que desgraciadamente conducen a cuestionar el papel de la música dentro de la enseñanza general o la validez de centros como las escuelas de música, en lugar de hacernos reflexionar acerca de la adecuación de los recursos humanos a los objetivos que perseguimos. Centremos pues nuestros esfuerzos en una adecuada Formación inicial del Profesorado. ■

(Isabel Domínguez, profesora de Música en Secundaria).

¹ Disposición final primera.

² Séptimo.

³ Se ha prescindido de las asociaciones o transformaciones de algunas asignaturas, reflejando exclusivamente aquellas que son diferentes.

ARS ANTIQVA

OFERTAS

ESPECIALISTAS EN MÚSICA ANTIQVA
ESPECIALISTAS EN MÚSICA ANTIQVA

✿

GIULIANI: Obra completa para guitarra.
39 volúmenes. Edición facsímil.

SOR, F.: Obra completa para guitarra.
9 volúmenes. Edición facsímil.

AGUADO, D.: Obra completa para guitarra.
4 volúmenes. Edición facsímil.

✿

Tenemos a tu disposición una amplia gama de
INSTRUMENTOS

(clavecines, violas de gamba, violines, flautas, vihuelas, tiorbas...)
Y ACCESORIOS
(cuerdas de tripa y sintéticas, facsímiles y ediciones modernas, afinadores, discos, instrumentos en kit...)

Rd. de Toledo, 1. Mercado Pta. de Toledo. Local 3314. 28005 Madrid
Tel/Fax: 0034 - 913661930 ~ www.ars-antiqva.com

La carrera superior de pedagogía del piano en la Comunidad de Madrid

“La necesidad de implantar unos estudios específicos de pedagogía de piano es quizás mayor que la de otros instrumentos, ya que la formación pianística en sus distintos niveles y facetas está presente en la formación básica de otras muchas especialidades instrumentales y teóricas, y además es abrumador el porcentaje de compositores, teóricos, musicólogos, directores de orquesta y de coros, etc., que se han iniciado en la música con el piano como instrumento principal.”

El Plan del 66 que ha regido la formación musical profesional en los últimos decenios ha tenido como uno de sus aspectos más devastadores la carencia de una formación específica seria y bien articulada para el futuro docente –tanto instrumental como de música en la enseñanza obligatoria o en la no profesional–, formación que goza de decenios de tradición en casi todos los países europeos. Esta carencia nos ha colocado en una situación en la que hoy en día es difícil encontrar algún profesor de instrumento en conservatorios o escuelas, o profesores de música en la enseñanza obligatoria, con una formación previa adecuada para abordar su cometido, con el consiguiente efecto para los estudiantes que han recibido de estos profesores una formación básica muy anticuada y bastante alejada de las corrientes formativas al uso desde hace muchos años en los países de nuestro entorno.

Centrándome en el tema de este artículo, la formación del profesor de piano en el Plan del 66 ha carecido de horas lectivas reales y también de profesorado dedicado a las dos únicas asignaturas específicas, y las consecuencias han sido una total carencia de formación en metodologías para la iniciación al instrumento en edades tempranas, para los distintos aspectos didácticos de los diferentes tramos de la carrera en conservatorio, para la formación de adultos y de aficionados. Además, inexplicablemente, toda la formación instrumental inicial ha carecido del suficiente prestigio y atención por parte de los docentes, y los profesores de conservatorio hemos huido con frecuencia de estos cometidos, adjudicados en la medida de lo posible a los más jóvenes en el escalafón o al interino de turno. Otro aspecto no menos grave del Plan 66 ha sido la obligatoriedad de hacer la carrera de piano parcial o totalmente para optar a otras titulaciones de música, lo que ha supuesto un calvario para todos aquellos futuros músicos que no tenían como meta

dominar los *Estudios* de Chopin u otras obras de gran dificultad instrumental adecuadas únicamente para los futuros profesionales del piano que, por cierto, es el instrumento que más horas de estudio necesita.

La necesidad de implantar unos estudios específicos de pedagogía de piano es quizás mayor que la de otros instrumentos, ya que la formación pianística en sus distintos niveles y facetas está presente en la formación básica de otras muchas especialidades instrumentales y teóricas, y además es abrumador el porcentaje de compositores, teóricos, musicólogos, directores de orquesta y de coros, etc., que se han iniciado en la música con el piano como instrumento principal. Los muchos niveles y facetas de la actividad pianística, profesional o no, tienen hoy en día su manera de enseñarse, sus materiales didácticos, su metodología propia y diferenciada y sus repertorios adecuados al perfil del estudiante, y urge disponer de la formación especializada si no queremos incidir en errores del pasado reciente y pretendemos articular con sensatez la enseñanza musical que abarca a un altísimo porcentaje de receptores.

Uno de los mayores aciertos de la LOGSE es la importancia que concede a la formación de profesorado, con la creación, entre otras medidas, de carreras superiores específicas de pedagogía instrumental, con lo que nos podremos acercar paulatinamente a unos resultados pedagógicos más parecidos a los ya corrientes en países con más solvencia en materia de enseñanza musical. La importancia y urgencia de la implantación de estas carreras era evidente para muchísimos profesionales, docentes o no, aunque por desgracia los responsables de la enseñanza musical de la Comunidad de Madrid no han sido capaces de percatarse de ello. Ya la elaboración, por parte de las autoridades educativas de la CM, del currículo propio de la carrera de Pedagogía del Piano publicado este año ha supuesto la eliminación de varias asignaturas contem-

pladas en el currículo publicado por el Ministerio de Educación, Cultura y Deportes en 1999 (Didáctica de la Música de Cámara, Dirección de Conjunto Instrumental, Evolución estilística del repertorio, Fundamentos de mecánica y mantenimiento, Lectura e interpretación de la música contemporánea) que, junto con la reducción de créditos (202,5 de la Comunidad de Madrid, incluyendo para mayor inri el Trabajo de investigación, por 230 del Ministerio de Educación), dan a entender la relativa importancia que la Comunidad concede a un problema de tan amplias consecuencias.

La ubicación en los cursos 3º y 4º de todas las asignaturas específicas de la carrera (Didáctica de la música, Didáctica del piano, Composición aplicada, Armonización y Arreglos, Fundamentos de la técnica del movimiento, Prácticas de profesorado, Pedagogía, Psicopedagogía y Sociología de la Educación, más todas las optativas, las de libre elección y el trabajo de investigación) confirman una vez más la influencia ejercida en los responsables de la enseñanza musical de la Comunidad de Madrid por la profesora del Real Conservatorio Superior de Música de Madrid encargada de coordinar al centro y a la Comunidad en la implantación de la LOGSE, quien estima que la pedagogía instrumental debe ser una opción o itinerario de la carrera instrumental –las llamadas Líneas en el currículo de la Comunidad de Madrid–. Sólo así se explica que en el diseño curricular de todas las pedagogías instrumentales de la CM haya que esperar dos años para empezar a abordar las asignaturas más definitivamente específicas, las que probablemente atraen de manera más vocacional, y es un despropósito que los estudiantes de estas carreras tengan que esperar dos años para empezar a formarse de verdad en su especialidad. Estamos otra vez ante una planificación muy distinta a la que se hace en otros países, con el agravante de que se ha hecho sin contar con la opinión de los profesores de especialidades instrumen-

POR ALMUDENA CANO

tales, que son en definitiva quienes tienen más que decir al respecto. Los aspectos básicos establecidos en el Real Decreto 617/1995, de obligatorio cumplimiento, establecen las carreras de Pedagogía

instrumental como carreras completas de cuatro años, y la Comunidad de Madrid ha elaborado ya su propio currículo que incluye esas carreras. ¿Por qué retrasar una implantación tan necesaria? ¿Por qué con-

figurar esas carreras posponiendo la formación más específica a los dos últimos cursos? ■

(Almudena Cano, Catedrática de Piano del RCSMM).

La Especialidad de Pedagogía en la ESMUC

A continuación reproducimos el resumen esquemático de las asignaturas que componen el currículo de las dos modalidades de estudios en el ámbito de pedagogía en la Escola Superior de Música de Catalunya (ESMUC).

	Pedagogía de la Formación Musical Básica y General		Pedagogía del instrumento	
Troncales	1º o 2º curso	Historia de la música, historia de la cultura, técnicas de composición, análisis, músicas tradicionales del mundo, percepción auditiva, introducción a la tecnología musical, acústica y organología, pedagogía, teoría de la interpretación, lengua y comunicación. 465 h.	1º o 2º curso	Historia de la música, historia de la cultura, técnicas de composición, análisis, músicas tradicionales del mundo, percepción auditiva, introducción a la tecnología musical, acústica y organología, pedagogía, teoría de la interpretación, lengua y comunicación. 465 h.
	3º o 4º curso	Estética, desarrollo profesional, proyecto final 95 h.	3º o 4º curso	Estética, desarrollo profesional, proyecto final 95 h.
Específicas obligatorias (*)	1º o 2º curso	Composición aplicada a la enseñanza 45 h. Pedagogía de la música II 45 h. Didáctica de la Formación Musical Básica en el régimen especial I 45 h. Didáctica de la música en el régimen general I 45 h. Técnicas básicas de dirección 45 h. Dirección de coro 30 h. Formación corporal y comunicación I y II 60 h. Instrumento 48 h. Formación vocal aplicada 60 h. Improvisación y acompañamiento 60 h. Diseño, desarrollo e innovación curricular 45 h.	1º o 2º curso	Composición aplicada a la enseñanza 45 h. Pedagogía de la música II 45 h. Didáctica del instrumento I y II 90 h. Instrumento principal 80 h. Instrumento secundario 48 h. Formación corporal y comunicación II 45 h. Técnicas básicas de dirección 45 h. Diseño, desarrollo e innovación curricular 45 h.
	3º o 4º curso	Pedagogía de la música III 45 h. Didáctica de la Formación Musical Básica en el régimen especial II 45 h. Didáctica de la música en el régimen general II 45 h. Seminario de didáctica 45 h. Psicopedagogía 45 h. Relación docente 45 h. Pedagogía de la voz, I y II 90 h. Seminario de investigación en educación musical 45 h. Prácticas 180 h. Informática para la educación musical 45 h. Instrumentos en la educación musical 30 h.	3º o 4º curso	Pedagogía de la música III 45 h. Instrumento principal 80 h. Instrumento secundario 48 h. Formación corporal y comunicación I 45 h. Improvisación y acompañamiento 60 h. Seminario de didáctica 45 h. Psicopedagogía 45 h. Relación docente 45 h. Seminario de investigación en educación musical 45 h. Prácticas 180 h.
Específicas optativas (*)	1º o 2º curso	Conjunto vocal e instrumental 90 h. 1 a escoger entre: Improvisación de jazz, de la música moderna, de la música tradicional, del flamenco, de la música antigua 30 h. 2 a escoger entre: Análisis II, Análisis III, Teoría musical del siglo XX, Técnicas y estilos de la música latina, id. del jazz, id. de la música moderna, Teoría de la interpretación II, Teoría de la interpretación de la música antigua, Análisis de la música antigua 90 h.	1º o 2º curso	Conjunto vocal e instrumental 90 h. 1 a escoger entre: Improvisación de jazz, de la música moderna, de música tradicional, del flamenco, de la música antigua 30 h. 2 a escoger entre: Análisis II, Análisis III, Teoría musical del siglo XX, Técnicas y estilos de la música latina, id. del jazz, id. de la música moderna, Teoría de la interpretación II, Teoría de la interpretación de la música antigua, Análisis de la música antigua 90 h.
	3º o 4º curso	Conjunto vocal e instrumental 90 h. Formación corporal y comunicación III 30 h. 1 a escoger entre: Músicas tradicionales del mundo II. Modelos de organización sonora de las músicas tradicionales 45 h. 1 a escoger entre dirección de coro o dirección de orquesta 30 h. 1 a escoger entre: Técnicas de composición II, instrumentación y orquestación I, Composición, técnicas de composición de jazz, arreglos de jazz, arreglos de música moderna 45 h.	3º o 4º curso	Conjunto vocal e instrumental 90 h. Formación corporal y comunicación III 30 h.
Asignaturas de libre elección	3º o 4º curso	218 h.	3º o 4º curso	98 h.
TOTAL		2416 h.		2023 h.

(*) Algunas asignaturas específicas pueden cursarse indistintamente en los cursos 1º y 2º o bien en 3º o 4º.

Estas Navidades distíngase

REGALE MÚSICA

Pack ÓRGANO a 348,56€ (57.995 pta.)

- Órgano YAMAHA PSR-260
- Funda acolchada para el transporte con asas y bolsillos
- Soporte graduable tipo tijera
- Adaptador de corriente
- Pedal sustain
- Partitura "Temas Infantiles" para órgano muy fácil de J.M. Salamanca

Pack GUITARRA a 270,43€ (44.995 pta.)

- Guitarra semiprofesional Manuel Rodriguez C-1 Mate
- Funda Rock bag
- Afinador electrónico
- Juego de cuerdas
- Método "La guitarra por cifra y música" de Z.Nómar

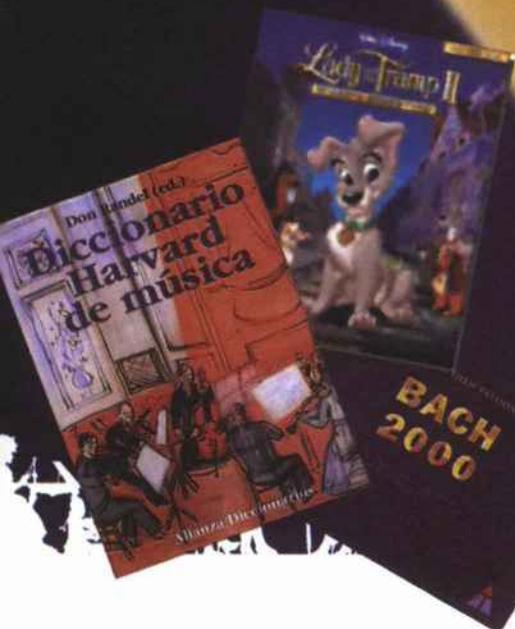
CLARINETE Sib AMATI ACL 2111 con estuche
a 420,68€ (69.995 pta.)

VIOLINES desde 90,12€ (14.995 pta.)

Más de 10.000 sugerencias
para tu regalo musical
a **PRECIOS MÁGICOS**

GRUPO
REAL
MUSICAL

902 101 666
www.realmusical.com



Al servicio de la música

POR JOSEP M. VILAR

La Escola Superior de Música de Catalunya comienza su andadura

El pasado 1 de octubre –y tras una protohistoria virtual casi siempre acompañada de una polémica quizá tan comprensible como excesiva– inició sus actividades en Barcelona la Escola Superior de Música de Catalunya, el primero en hacerlo de los distintos centros que han sido creados en el estado español a raíz de la implantación del grado superior de música.

Un equipo de cerca de un centenar de profesores han empezado a impartir sus clases a 117 estudiantes que superaron las pruebas de acceso al grado superior –casi todos ellos en la propia Escola; alguno en otra comunidad autónoma– y a otros muchos que realizan estudios no oficiales en algunas de las asignaturas que figuran en el currículo oficial (estudiantes a tiempo parcial). Éstos desempeñan un papel importante en la dinamización de determinados grupos y ámbitos. El profesorado fue seleccionado entre los casi 900 currículos y proyectos docentes de quienes respondieron al llamamiento hecho por el Departament d'Ensenyament de la Generalitat de Catalunya, ente impulsor de esta iniciativa docente. Entre ellos abundan nombres de reconocido prestigio en el mundo de la docencia y en el profesional. Por otra parte, una prueba de acceso que no penalizara a los candidatos sin los requisitos necesarios para cursar el grado superior permitió reclutar una parte importante de estos estudiantes (especialmente en jazz y en música antigua) entre quienes no tienen el grado medio y se formaron en escuelas de música.

Este mes escaso de actividad del centro ha permitido ver cómo el plan de estudios implantado se está convirtiendo en uno de los elementos más valorados por profesores y estudiantes; fue elaborado por una comisión de expertos del Departament d'Ensenyament que colaboró estrechamente con quienes planificaron la Escola (decreto 63/2001 publicado en el DOGC del 5/3/2001 que contiene la ordenación curricular del grado superior para el territorio de Catalunya). Los estudiantes, con el asesoramiento de un equipo de tutores cohesionado, le están sacando el má-



Gerard Claret, director de la ESMUC.

ximo partido, especialmente a su flexibilidad y a su carácter optativo. Éstas son características relevantes del mismo tanto como la troncalidad de una parte de las asignaturas; todas ellas deben asegurar que la formación de los titulados no sea meramente la del especialista sino que le corresponda un perfil profesional mesuradamente amplio. Contra la superespecialización del, por ejemplo, pianista correpetidor que algunos reclaman en la titulación, el proyecto apuesta por la formación y titulación del pianista que ha optado por la correpetición, pero que va a ser capaz de desarrollar otros trabajos existentes en el mercado gracias a otros elementos igualmente presentes y no necesariamente secundarizados en su currículo formativo.

Otro elemento importante es la convergencia en un mismo espacio físico de tradiciones musicales dispares (clásica y

contemporánea junto con jazz y música moderna, además de tradicional y antigua) y de itinerarios formativos diversos como los de intérpretes en todas estas músicas, compositores, musicólogos y futuros profesores de escuelas de música y conservatorios, y de educación secundaria. Ejemplos de cómo los estudiantes han sabido muy pronto sacar provecho de esta situación serían aquellos estudiantes de tenora que han ido en busca de unos estudios de “instrumento secundario” en la sección de fagot histórico del departamento de música antigua, el estudiante de corneto que decide –asesorado por su tutor– estudiar teclado electrónico (departamento de jazz y música moderna) para profundizar en un mundo que ya conoce, o los numerosos estudiantes de instrumentos diversos –canto incluido– en el ámbito de música clásica y contemporánea que prefieren realizar estudios de piano como instrumento secundario en el departamento de jazz, pues el enfoque que se le da ahí es más acorde con sus aspiraciones y objetivos. Por su parte, los profesores han iniciado ya transversalidades entre departamentos (y entre “músicas”) referidas tanto a investigaciones como a cursos de extensión y a futuras publicaciones.

La propia estructura departamental de la Escola emerge como otro de estos elementos a destacar. Estos departamentos –que agrupan a todo el profesorado y gestionan tanto la docencia de todas las asignaturas impartidas como la investigación y actividades de proyección exterior– ejercen una positiva bidimensionalidad con los ámbitos y modalidades (denominadas especialidades en otras comunidades autónomas) que cursan los estudiantes. Así, éstos mantienen su independencia con respecto a los departamentos y su dependencia directa del consejo de estudios, y cualquier eventual modificación en la forma de gestionar estos currículos no pasa únicamente por el departamento afin sino que debe ser consensuado entre todos. Además se revelan tan decisivos para asegurar una

“El modelo de iniciativa pública y gestión privada constituye un instrumento adecuado para que puedan ser profesores regulares del centro profesionales reconocidos con poca docencia.”

consideración igualitaria de las distintas "músicas" –un departamento de jazz y música moderna, otro de música antigua– como para asegurar el funcionamiento de cada una de ellas: un solo departamento de música clásica y contemporánea, frente a la habitual división por familias y/o instrumentos. Así, dentro de unos años los titulados "en guitarra" de nuestra Escola podrán serlo en música clásica y contemporánea, en música antigua, en jazz y música moderna, o en flamenco, además de en pedagogía del instrumento. En este sentido, mecanismos diversos asegurarán que esta pedagogía no se referirá solamente a uno de estos estilos; entre otros, la obligatoriedad de cursar estudios de dicho instrumento en dos o más tradiciones o estilos, dentro de las posibilidades del mismo; así, la pedagogía del piano deberá incluir estudios de piano jazz y/o de pianoforte; semejantemente, los de guitarra (clásica/contemporánea) deberán incluirlos de música latina, y/o de música antigua y/o de flamenco.

El modelo de iniciativa pública y gestión privada constituye un instrumento adecuado para que puedan ser profesores regulares del centro profe-

sionales reconocidos con poca docencia (al tener pocos alumnos en sus asignaturas), que así mantienen otras actividades (concertística, investigadora, docente en otros centros) que revierte positivamente en la docencia que ejercen en nuestra Escola, o que incluso siguen manteniendo su residencia permanente en sus países de origen o en los que ejercen su trabajo principal.

Son elementos característicos no menos importantes de este arranque, sentido en general como muy positivo por toda la comunidad educativa: disponer de un espacio amplio y acogedor, con aulas y cabinas de estudio suficientes, la existencia de un departamento de relaciones exteriores y producción (conciertos, publicaciones...) que realiza un inestimable y efectivo apoyo al profesorado y a los estudiantes incluso brindando ayuda para la consecución de un alojamiento adecuado, y la aplicación de un concepto de evaluación que desde el rendimiento del estudiante debe abarcar la totalidad de elementos que componen el centro; desde el equipo directivo, el consejo directivo y la comisión de evaluación se siguen atentamente los retos que plantean las

novedades que incorpora este modelo: didácticas, curriculares, de centro y de gestión.

Entre los retos que en un futuro próximo va a afrontar la Escola se hallan la incorporación de los estudios de promoción y gestión, sonología (éstos, por el momento, como títulos propios) y flamenco, la creación de nuevos departamentos, la entrada en programas de intercambio europeo, o el necesario estrechamiento de relaciones de las distintas instancias de la Escola con el mundo profesional musical en sus distintas vertientes.

Desde estas líneas invitamos a todos cuantos se sientan interesados en ello a visitarnos ya sea físicamente, quizá asistiendo a algunas de las múltiples actividades docentes abiertas programadas [ver convocatorias y cursos en el Cuaderno de notas de este número], o tal vez virtualmente en la página en Internet que estará en permanente actualización (www.esmuc.com), o a través de algunas de las ediciones igualmente previstas. ■

(Josep M. Vilar, Jefe de estudios de la Escola Superior de Música de Catalunya).

Maese Pedro

enseñanza musical

Escuela Infantil (de 4 a 7 años)
Preparación acceso grado Elemental y Medio
Formación de Adultos
Cursos Monográficos nivel Medio y Superior
Especial atención a Música Antigua y Contemporánea

Reconocido Grado Medio Plan 66

NUEVA SEDE

C/ MARQUÉS DE CUBAS 25 - 28014 MADRID -

Tel.: (91) 429 97 07 / 369 22 02 / FAX: (91) 420 37 78

e-mail: maesepedro@maesepedro.com - Web: <http://www.maesepedro.com>

METRO: Banco de España - Autobuses: 45 - 27 - 10 - 14 - 34 - 37 - 9 - 2 - 51 - 52

53 - 150 - 202 - 1 - 74 - 146 - 15 - 20 - 5

Jazz y Música Moderna
Tel: (91) 369 07 14

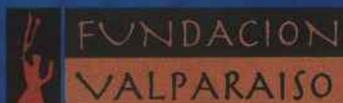


2º CONCURSO DE COMPOSICIÓN MUSICAL

ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ORQUESTAS SINFÓNICAS

AEPQS

CON EL PATROCINIO DE



COLABORAN



El Real Conservatorio Superior de Música de Madrid o “¿la Contrarreforma?”

(Réplica al artículo “Reflexiones sobre el nuevo grado superior y el RCSMM” de Almudena Cano)

El Director del Real Conservatorio Superior de Música de Madrid, D. Miguel del Barco, nos envía el siguiente escrito, con ruego de publicación, acogiéndose al derecho de réplica, un derecho entendido por su parte de una manera quizá excesiva –ya que sólo aquellos fragmentos donde se alude directamente al Sr. del Barco son los sujetos a réplica–, pero que respetamos escrupulosamente. Sólo añadir, por nuestra parte, y por la alusión a nuestra revista, que Doce notas no publica artículos de ese “tenor” porque participe de alguna supuesta campaña. Las opiniones vertidas en el artículo aludido existen independientemente de nuestra revista y nos limitamos a hacernos eco de ellas como nos hacemos eco de todas las que afecten a la educación musical. Por último, recordamos a D. Miguel del Barco que aún esperamos alguna explicación sobre el motivo que llevó a los responsables de la Alta Casa a censurar nuestra distribución en ella, algo que ocurrió hace 25 números (y cuatro años) y que empaña, a nuestros ojos, su autoproclamado talante democrático. (D.N.)

Si Tucídides, tan respetuoso él con la veracidad de los hechos y con la autenticidad de la realidad histórica, más allá de interpretaciones partidistas o interesadas, se levantara de su tumba, un fulminante rayo de su inclemente e incontenible ira abatiría, sin duda la, al parecer, frágil y descolocada memoria de la señorita Cano (doña Almudena). Tal grado superlativo de agravio alcanza ese “bodrio” –¿histórico? ¿jurídico? ¿literario?– mal llamado “Reflexiones sobre la implantación del nuevo grado superior en el RCSMM”, carente, además, de una mínima dosis de imparcialidad, objetividad, ponderación y cordura. Porque, el historiador griego buscó siempre, más allá de los incidentes, las causas profundas de los acontecimientos. Pero lo que en el malévolo y desgarrado artículo de la señorita Cano (doña Almudena) se busca, a costa de la verdad y sin un solo dato fiable que permita una auténtica verificación de los hechos, es seguir creando un estado de opinión general, muy en la línea de otros trabajos aparecidos en la revista “Doce notas”, contrarios y lejanos a la realidad actual del Conservatorio. ¡Y eso lo hace, nada más y nada menos, que una catedrática del Centro en donde imparte su enseñanza! ¡Una catedrática de la que cabe pensar que vive el acontecer diario del Conservatorio! Pero la señorita Cano (doña Almudena), además de romper en mil pedazos la escasa credibilidad que aún le quedaba entre sus compañeros de claustro –cuya categoría profesional pone en entredicho y cuyo aborregamiento, docilidad y desidia da por hechos– ha demostrado, con este desafortunado artículo,

estar más al corriente de las “historietas” y “aventuras” que le cuentan algunos “fabuladores de oficio”, que de los cotidianos sucesos de la vida académica y artística de su Centro.

Lo de la señorita Cano (doña Almudena), al “reflexionar” (?) (Doce Notas, Octubre-Noviembre 2001) sobre la pasada y presente historia de nuestro Conservatorio, traspasa los límites de lo tolerable y muestra, sobre la materia en cuestión, una ignorancia impropia de su rango. Yo no albergo la más mínima duda de que, el día que se escriba la historia de los últimos 25 años del Conservatorio, su artículo será citado como el mejor y más claro ejemplo de un colosal monumento a la desinformación.

Bajo el epígrafe *Protagonismo del Real Conservatorio Superior de Música de Madrid*, la señorita Cano dice textualmente: “En España, el Real Conservatorio Superior de Música de Madrid (RCSMM), ha sido sin duda, el más importante centro superior de música durante *todo el siglo XX*, el mejor dotado, el de mayor proyección profesional, el que ha aglutinado a la mayoría de los músicos del país y el que ha servido de modelo y guía para el resto de los conservatorios...”. No entendemos, pues, que en el párrafo siguiente nos diga que “las actividades académicas del RCSMM tuvieron una proyección importante en la vida musical madrileña hasta casi los años 80”. ¿En qué quedamos, lo fue durante todo el siglo XX o sólo hasta los años 80?

En lo que a gestión se refiere: ¿Acaso debemos a los desvelos de la señorita Cano (doña Almudena) la consecución del edificio de la calle Amanuel allá por los años

80? ¿Y, ya en época más reciente, los del Teresa Berganza, Joaquín Turina y San Carlos (Sabatini), sede actual del RCSMM?

La señorita Cano vive, no sólo ayuna, sino atrasada de noticias: ¿Acaso no sabe –o sí lo sabe y lo oculta por conveniencia– que la “sanción administrativa” al director fue anulada en su día por el Tribunal Superior de Justicia de Madrid y generosamente indemnizada la persona que fue objeto de esa “sanción”. Y dada su proximidad al “poder”, entonces legítimamente constituido, ¿se habrá topado alguna vez con alguno de esos personajes siniestros que pululan por los pasillos de la Administración y que pusieron precio a la cabeza de Director?

El conocimiento adquirido tras muchos años de leer y releer la historia vieja y nueva de nuestro Centro –tan severa como injustamente juzgado por doña Almudena– y la base documental que apoya mis argumentos, me permiten afirmar sin lugar a dudas que –mal que le pese a la señorita Cano– no ha habido un solo período (ni el más glorioso de nuestro pasado), que se pueda comparar en actividad e intensidad de vida académica, a la que en los últimos diez años, se ha venido desarrollando en nuestro Centro.

La simple enumeración de las actividades del período comprendido entre los años 1994 y 2001 bastaría para echar por tierra la sarta de falsedades con que (sin un mínimo gesto de pudor) nos obsequia doña Almudena bajo el subtítulo “Deterioro”, en su tendencioso e indocumentado artículo.

No voy a cansar al lector con una relación exhaustiva de hechos y realizacio-

nes fácilmente comprobables, y a disposición de quienes los quieran consultar, por la documentación existente en las memorias anuales del RCSMM. Me limitaré a enumerar algunas de las muchas actividades realizadas durante los cursos 1993-1994; 1995-1996 y 2000-2001:

Durante el Curso 1993-1994 se celebraron en el Conservatorio 55 audiciones de alumnos, 9 conciertos (Monadnock Chorus, New Hampshire, USA; Cámara: A. Basiliev, Yuri Nassushkin, Oleg Lev y Vladimir Atapin; Piano: L. Betancourt; Saxo: Richar Dirlam; Voz y Guitarra: R. Harrison y C. Wolzien; Violín y Piano: L. Rego y M. Guillén); 10 cursos monográficos (E. Molina, Germaine Acogny y Arona N'Diaye, Ramón Barce, M. Guillén Milliere, Uta Weber... y dos importantes exposiciones (Memoria Anual y Revista del RCSMM, nº 1, pág. 211 y ss.)

Durante el Curso 1994-1995 se celebraron 56 audiciones de alumnos, 14 conciertos (solistas y cámara), 6 cursos, 2 clases magistrales, 1 exposición, el Congreso Internacional de Canto Gregoriano III Milenio; el premio "Flora Prieto" de Composición, los de la "Fundación Jacinto e Inocencio Guerrero" de Composición, Musicología y Piano, el "Sarasate" de Violín y el "Lucrecia Arana" de canto (Memoria Anual y Revista del RCSMM, nº 2, pág.153 y ss.)

Durante el Curso 1995-1996 se celebraron 67 audiciones de alumnos; 23 conciertos: 8 del "II Ciclo de intérpretes noveles"; 8 de las Orquestas del Conservatorio (5 de la Orquesta Sinfónica y 3 de la de Cámara); 3 del "II Ciclo de Catedráticos del Conservatorio"; 11 conciertos extraordinarios (solistas y diversas agrupaciones, tanto corales como instrumentales); 9 Cursos monográficos (Guillermo González, F. Donatoni, Bernaola, Molina, Cimonacci), 8 Clases Magistrales (Jean-Françaix, Joseph Soler, Edison Denisov y Delfín Colomé, Daniel Kientzy, E. Kusnir, Hildegard Westercamp y J. Thomas, Kessler); el "IV Festival Internacional de Música Electroacústica"; el premio "Flora Prieto", de Composición, los premios "Fundación Guerrero" de Composición, Musicología y Piano, el "Pablo Sarasate" de Violín, el "Lucrecia Arana" de Canto (Memoria Anual y Revista del RCSMM, nº 3, pág. 131 y ss.)

Durante el curso 2000-2001 se celebraron 97 audiciones de alumnos; 23 conciertos de las Orquestas y Grupos del Conservatorio; 28 cursos monográficos; el premio "Flora Prieto" de Composición, los premios "Fundación Guerrero" de Com-

posición, Musicología y Piano, el "Pablo Sarasate" de Violín, el "Lucrecia Arana" de Canto. Premio "Matrimonio Luque" de Piano y premio "María del Carmen" de Piano (Memoria Anual del RCSMM).

En los años 1995 y 1997 los alumnos del Conservatorio participaron además en el Festival Internacional de Graz (Austria), formando parte de la Orquesta de Cámara de la A.E.C.; en los años 1996, 1998 y 2000 participaron en el Kyoto International Music Students Festival. A ambos festivales son invitados los centros más prestigiosos del mundo. El RCSMM viene organizando desde el año 1996 las pruebas para la Orchesterakademie del Festival de Música Schleswig-Holstein (Alemania), con la participación de estudiantes de todo el mundo, y para el que han sido elegidos algunos de nuestros mejores alumnos. En el año 2001 fueron seleccionados 7 alumnos del RCSMM para el Festival de Schwetzingen (Alemania), en la especialidad de Música de Cámara. En 1999 la Orquesta Sinfónica del RCSMM participó en el Festival Español de Saarbrücken, con estreno de obras de profesores y alumnos del Conservatorio. Desde 1999 los alumnos del Conservatorio vienen participando en los programas de la Orquesta Sinfónica de Oporto.

¿Alguno de los lectores podrá deducir por lo que antecede que "el RCSMM es un centro sin apenas vida académica relevante y con poquísima actividad concertística o cultural que atraiga a los melómanos o a la crítica"? Está claro que la señorita Cano ha vivido y vive (ocupada seguramente en otras "batallas") voluntariamente al margen, no sólo de la actividad del Conservatorio, que ya es grave, sino de la impresionante oferta artística y cultural de Madrid. Los críticos, son palabras de ellos, que no más, se ven imposibilitados por falta material de tiempo, para cubrir la información sobre el abundante número, excesivo quizás, de conciertos y conferencias, que tiene lugar en la capital de España. El Auditorio Nacional (Sala Sinfónica y Sala de Cámara), el Teatro Real, La Fundación March, el Conde Duque, el Centro Cultural de la Villa, y un largo etc. de salas (a veces museos), en los que se celebran uno, dos y hasta tres conciertos o representaciones diarios. ¿Piensa acaso doña Almudena que no se les invita o que no se da la suficiente publicidad a las actividades del Conservatorio? Pues piensa mal. De cualquier forma el Conservatorio hace su labor callada, hoy por hoy insustituible, sin necesidad de tener que anunciar a bombo y platillo cada paso que da y

cada meta que consigue. "El salmón pone un millón de huevos en silencio, la gallina pone uno sólo y, con su cacareo, alerta toda la vecindad". Pertenece, además, el RCSMM, a la Asociación Europea de conservatorios, de cuyo Consejo Permanente forma parte el Vicedirector de nuestro Centro, D. Daniel Vega Cernuda (otro de los inevitablemente enfilados por doña Almudena). Esta Asociación, que preside el director de la Guildhall School de Londres, y que engloba prácticamente a todos los conservatorios superiores de Europa, ha celebrado ya varias reuniones de trabajo en nuestro centro (y no han escatimado elogios a nuestras instalaciones y dotaciones). La última durante los días 5, 6 y 7 del pasado mes de octubre, a la que yo asistí y en la que se estudió la posibilidad de celebrar el Congreso de dicha asociación en la sede del RCSMM antes del 2004. Estamos, pues, muy al día de lo que en temas de educación musical se cuece en Europa, y no necesitamos "visionarios/as" que nos digan lo que debe o no debe tener y lo que debe o no debe hacer un centro superior.

Bajo el epígrafe *La reforma y el RCSMM*, (yo lo hubiera titulado "El RCSMM y la Contrarreforma"), la señorita Cano nos ofrece una versión muy particular de unos hechos que nadie mejor que yo conoce en toda su profundidad y extensión, por la sencilla razón de que tuve que padecer las protestas y los encierros de un grupo de profesores, padres y alumnos (que no de todos, como parece deducirse de la lectura de sus líneas) a los que, independientemente de que la Junta Directiva apoyó en todo momento a la Subdirección de Artística (hecho que, por conveniencia o ignorancia omite doña Almudena), no les faltaba razón en algunos de los planteamientos. El primero y principal fue que el Decreto de desdoblamiento 1220/1992, que sólo afectaba a dos conservatorios (Madrid y Salamanca), se hizo, en lo que a Madrid respecta, con una cierta precipitación al no disponer el Ministerio de Educación de un solo edificio que pudiera albergar a los profesores y alumnos de los Grados Elemental y Medio. Hubo, pues, que negociar con el Ayuntamiento, que se cerraba en banda, la cesión de dos edificios (Palmipedo y Ceuta) de su propiedad. Además, las titulaciones a las que la señorita Cano se refiere en el mismo párrafo, no las eliminaron esas "importantísimas medidas" tomadas por la Subdirección de Artísticas, sino el Artículo 42.2 de la LOGSE, (¡Léalo, por favor!). Las protestas, pues, se debe-

rían haber producido, por lógica, en el año 90 y no en el 92 como ella dice. En cuanto a los borradores –hasta cinco según doña Almudena– que envió la Subdirección de Artísticas al Conservatorio y que fueron hurtados al claustro por la Junta, la emplazo para que demuestre documentalmente lo que con tanta seguridad afirma: Que nos diga cuándo y cómo se enviaron, números de registro de salidas y de entradas, y, entonces, sólo entonces, la crearemos. No se entiende muy bien (o sí se entiende) que la señorita Cano asuma, cuando le interesa, la defensa de un Claustro que, por lo que se ve, no le merece la más mínima consideración y respeto. Posiblemente esos borradores los tuvo en su mano doña Almudena, dadas las excelentes relaciones que mantenía con la Subdirección de Artísticas que tuvo siempre en ella (“en una época dorada que se fue para siempre”) un servicio casi diario, puntual y gratuito de información sobre lo que ocurría o dejaba de ocurrir en el Conservatorio. Y siendo así ¿cómo es posible que no denunciara al Claustro las ocultaciones y “manipulaciones” a las que una Junta, tan “retrograda” como “ineficaz”, le estaba sometiendo? Sorprende –¿o no?– el grado de información que, al parecer, tenía la señorita Cano, sobre lo que se proyectaba o no en la Subdirección de Artísticas. Que yo recuerde nunca tuvo un sólo cargo, ni como consejera ni como asesora en ese organismo.

Abunda en su desconocimiento doña Almudena cuando en el párrafo siguiente dice: “En la época en que la reforma de la LOGSE ya había comenzado su andadura en los grados elemental y medio, el RCSMM debería haber puesto todo su empeño, creo yo, en actualizar muchos contenidos del PLAN 66...” Desde el año 1979 –doña Almudena no estaba entonces en el RCSMM, y, por lo que se ve, ni siquiera se ha tomado la molestia en documentarse–, venía el Conservatorio proponiendo a la Administración la actualización de algunos de los contenidos del Plan 66. En el Claustro celebrado el día 7 de mayo de 1996 se aprobaron una serie de importantes medidas provisionales con objeto de “actualizar muchos contenidos” de este Plan. El texto fue enviado a la Subdirección General de Enseñanzas Artísticas el día 27 de Mayo (Registro de salida nº 250). El Conservatorio puso “todo su empeño”, la Subdirección de Artísticas, que yo sepa, ninguno.

Y en lo referente al “continuo rechazo a la reforma” y la “batalla planteada” por parte del RCSMM, voy a citar algunos

“Dadas las excelentes relaciones que mantenía con la Subdirección de Artísticas que tuvo siempre en ella (“en una época dorada que se fue para siempre”) un servicio casi diario, puntual y gratuito de información sobre lo que ocurría o dejaba de ocurrir en el Conservatorio...”

párrafos del artículo publicado por mí en el número 626 de la revista Ritmo (Octubre de 1992) que reflejan la actitud de Director del RCSMM y, consecuentemente, del tan “manipulado” Claustro, por sí de la lectura de lo mismo se deduce algún tipo de oposición frontal y de “guerra” sin cuartel a la Reforma:

“La reforma de las enseñanzas musicales –decía yo entonces y lo sigo manteniendo– previstas en la LOGSE y desarrolladas por las normas conocidas hasta la fecha, presentan, para los profesionales que nos dedicamos a la docencia y hemos venido soportando la caótica situación de los últimos decenios, aspectos muy positivos que, si no quedan en el papel, pueden poner los cimientos de un profundo cambio en el panorama de la enseñanza profesional de la música en España...”

“... Por primera vez en España, la música se integra en la ordenación general del sistema educativo y, por ello, va a disponer de marco legal semejante al del resto de las enseñanzas. También, por primera vez se va a producir la separación real de los grados, con una independencia real de los estudios superiores en centros que, finalmente, puedan equipararse a los de otras enseñanzas superiores –universitarias o no– como sucede en los países de nuestro entorno. La enseñanza de la música va a profesionalizarse como exige el nivel de especialización de su aprendizaje...”

“...La reforma que se está llevando a cabo establece en el Real Decreto publicado el pasado 25 de agosto, los aspectos básicos del currículum de la enseñanza de la música correspondiente a los grados elemental y medio. Con esta norma se proporciona un material de orientación pedagógica de suma importancia para alcanzar los objetivos fijados en la misma y que, sin duda, nos va a resultar de gran utilidad a los profesores, ya que, hasta el

momento, los docentes de la música hemos carecido de toda guía que estableciera pautas relacionadas con el proceso formativo de la enseñanza...”

“...La separación de la enseñanza profesional de la no profesional, también de reciente aparición en la Orden Ministerial que regula las condiciones de creación y funcionamiento de las Escuelas de Música, ha sido un clamor en nuestros conservatorios que, hasta época bien reciente, tenían que atender la demanda social de educación musical que no proporcionaba la enseñanza obligatoria ni ningún otro tipo de institución y que producía no sólo la masificación de los Centros especializados sino también la existencia de aulas de extensión por completo inadecuadas o la mezcolanza, pedagógicamente inaceptable, de alumnos con edades comprendidas entre los 8 y los 70 años. Y todo ello, como es lógico, con la consiguiente frustración de profesores y alumnos ante el alto índice de fracaso y abandono de estudios o el despilfarrero de recursos económicos que se han ido invirtiendo en proporción casi geométrica durante los últimos años sin resultados equivalentes en el rendimiento y calidad de la enseñanza...”

“...Los problemas de la enseñanza musical no van a solucionarse, lógicamente, de la noche a la mañana. Queda mucho camino por recorrer... Pero ignorar que se están dando los primeros pasos en la racionalización de la misma, sería negarse a la evidencia de que algo empieza a cambiar y nos debe hacer reflexionar a todos los implicados en el asunto: profesores, alumnos, padres...”

Sorprende que la señorita Cano (doña Almudena) no se haya enterado todavía (es posible que no le interese) de qué es lo que defiende el Conservatorio, de lo contrario no tiene explicación su ligereza al denunciar hechos y cosas contrarios a la verdad.

Pero lo que verdaderamente sorprende es esa, al parecer, invisible y maravillosa “Ley de Centros Superiores para dotar al gobierno y organización de los centros del mismo marco legal semejante al que tiene la enseñanza de música universitaria, opción silenciada por la junta directiva, que ni siquiera informo de ello al claustro”. ¿Está segura doña Almudena de que ese proyecto fue enviado al Conservatorio? Supongo que la enviarían también a otros centros superiores, cuyas Juntas de Gobierno (menos inclinadas a “la manipulación” y a la ocultación) informarían a sus respectivos claustros. Pues es bastante sospechoso que ninguno de los directo-

res de los Conservatorios Superiores, con los que desde el año 1988 he venido manteniendo reuniones periódicas, no haya mencionado jamás ese proyecto. Y sigue diciendo que a pesar de este proyecto el RCSMM “se embarcó sin embargo en la aventura de crear, junto con otros centros superiores del país, la Asociación de Centros Superiores para pelear estas batallas”. No creo que los profesores de los conservatorios seamos tan torpes y tan necios, que teniendo quien nos haga gratuitamente la guerra, la queramos hacer por nuestra cuenta aun a riesgo de perecer en el intento. ¡Increíble! Ni ese proyecto llegó al Conservatorio, ni, partiendo de la LOGSE en su estado actual, podría ser viable como demuestra ese “importante jurista español”, que no es otro que el profesor don Antonio Embid Irujo, catedrático de Derecho Administrativo de la Universidad de Zaragoza, cuyo trabajo, por cierto excelente, o no lo ha leído o no lo ha entendido la señorita Cano (doña Almudena) obsesionada como está con la actuación malévola de la junta de gobierno y del claustro del Conservatorio.

Doña Almudena se empeña una y otra vez en acusar a la Junta de Gobierno y al claustro del Conservatorio de desinterés por la reforma y, en su paroxismo, llega a negarle hasta su derecho a opinar. Sólo a ella y a sus “adjuntos” les ha sido concedido, al parecer y como singular, altísimo y exclusivo privilegio, ese legítimo y sagrado derecho.

De cualquier forma, y desde hace ya bastantes años, tanto el director del RCSMM como su Junta de Gobierno, vienen siendo, sistemáticamente, el blanco de las diatribas de la señorita Cano, sin que existan razones de peso que justifiquen su enconada actitud. Para doña Almudena, el director del conservatorio no es (tomo la frase de un famoso periodista referida a dos personalidades políticas) un adversario más a batir sino “una patología que le tiene absolutamente psicopatizada”. Y es comprensible. Son muchos ya los años que la señorita Cano lleva intentando arañar una pequeña parcela de “poder” sin que el Claustro del Conservatorio haya considerado oportuno, hasta el presente, otorgarle la necesaria confianza. ¡Qué excelente ejercicio de provechosa sana paciencia!

Bajo el epígrafe *Intervención de la Comunidad de Madrid*, la señorita Cano dice algo muy divertido y me atribuye un poder y una influencia que no tengo y, por qué no decirlo, me gustaría tener. La Comunidad de Madrid no asume, según ella,

“Afirmar, que ‘el trabajo hecho por la coordinadora (que no es otra que la Catedrática de Lenguaje Musical doña Encarnación López de Arenosa) fue un modelo de falta de transparencia y de rigor, de desinformación y de autoritarismo’, es una ligereza. Y poner en duda sus conocimientos y competencia en temas pedagógicos, una gratuidad.”

el curriculum del Grado Superior LOGSE elaborado por el Ministerio y “Esta decisión —es una opinión muy personal y me resultaría imposible demostrarla— está probablemente tomada por petición expresa del director del RCSMM o de sus más directos colaboradores en estos asuntos, y ha supuesto otra vez un paso atrás, otra ocasión perdida”. Naturalmente que es una opinión muy personal y, sobre todo, imposible de demostrar por la sencilla razón de que la Comunidad de Madrid elaboró “su proyecto” sin que nadie que no fueran sus propios asesores intervinieran en la elaboración del mismo. La Dirección General de Ordenación Académica encargó (con buen criterio, creo yo, por tratarse de una persona que a su condición de jurista une la de titulado superior por el Conservatorio) a uno de sus asesores, D. Miguel Angel Rodríguez, la presentación del proyecto, elaborado por dicha Dirección General, al Conservatorio. Se acordó, por deseo expreso de la Dirección General de Ordenación Académica, que el director designara a un profesor/a para coordinar y armonizar las opiniones de cada departamento. Dicha designación recayó en una de las personas que en la actualidad goza de un merecido e indiscutible prestigio dentro y fuera del Conservatorio como lo prueba, entre otras cosas, el respaldo mayoritario que ha recibido del claustro tantas veces como ha presentado su candidatura al Consejo Escolar (¿podrá decir lo mismo doña Almudena?). Afirmar, como afirma más adelante, que “el trabajo hecho por la coordinadora (que no es otra que la Catedrática de Lenguaje Musical doña Encarnación López de Arenosa) fue un modelo de falta

de transparencia y de rigor, de desinformación y de autoritarismo”, es una ligereza. Y poner en duda sus conocimientos y competencia en temas pedagógicos, una gratuidad. Pero en cualquier caso: ¿Pretende la señorita Cano delimitar las competencias de una comunidad autónoma? ¿Pretende impedir que la Comunidad de Madrid consulte a quien le dé la real gana? ¿Acaso no consultó el equipo de la Subdirección General de Artísticas “a un enorme número de artistas españoles y extranjeros”, según nos dice ella? ¿Por qué no había de hacerlo la Comunidad al RCSMM? A no ser que los profesores del RCSMM estén incapacitados para opinar sobre estos temas que tan directamente les afecta, no adivino otros motivos.

Pero lo más serio y preocupante —porque denota un estado febril y de gravísima factura— de todo lo que doña Almudena Cano nos dice, corresponde al párrafo final cuando afirma que sus compañeros (y al parecer ella misma) han “dado siempre por buenas las manipulaciones a las que nos ha sometido una junta directiva, que es en su opinión la más retrógrada y estéril que ha tenido el Conservatorio desde que entró como alumna en el año 58”. ¡Maravilla de memoria, inteligencia y talento precoces que, desde los lejanos años de su adolescencia, acertaba a distinguir el talante abierto, cerrado (o cerril) de unas y otras juntas con infalible y singular acierto estableciendo los términos exactos de la comparación!

El lector imparcial y amigo de la verdad, habrá podido comprobar, leyendo las serias y profundas “Reflexiones...” de doña Almudena, “la solidez” y la “firmeza” de sus argumentos. Ella sí debería sonrojarse (aunque casi siempre el descaro puede más que la vergüenza) cuando califica a la actual Junta de Gobierno del Conservatorio de “retrógrada y estéril”. Porque ¿acaso existe un talante más retrogrado, antidemocrático y antiprogresista que el de la persona que no acepta —e incluso desdeña— la opinión de la mayoría por considerarla de escasa o nula cualificación? ¿Acaso hay una acción más estéril e ineficaz que la de la persona que —guiada por particulares intereses— manipula la verdad? ¿Que la que trata de confundir a la opinión pública ocultando, tergiversando y acomodando los hechos a sus particulares fines e intenciones? Yo pienso que no. ¿Y usted, paciente lector? ■

(Miguel del Barco, Director del Real Conservatorio Superior de Música de Madrid, Madrid, 2 de noviembre de 2001)

Manuel Contreras II

Luthier



Calle Mayor, 80 28013 Madrid Tel. / Fax 91 542 22 01
e-mail: mgcontreras@teleline.es - www.manuelcontreras.com



CASA PARRAMON

LUTHIERS DESDE 1897

Violín Viola Cello Contrabajo
Arcos
Estuches
Accesorios
Cuerdas

Carme, 8, pral. 08001 Barcelona Tel.: 93 317 61 36 Fax: 93 318 95 66
www.casaparramon.com E-mail: luthier@casaparramon.com



PEDRO LLOPIS ARENY

CONSTRUCTOR DE ARPAS BARROCAS ESPAÑOLAS
DE UNO Y DOS ÓRDENES

JUANA M^a DELGADO BELLO

MARQUETERÍA Y DECORACIÓN

EDICIONES FACSIMILES AUTORIZADAS
Y

“SERIE NASSARRIENSIS”
EDICIONES DE DISEÑO ANTROPOMÉTRICO Y
PROPORCIONES SONORAS

SÓLO POR ENCARGO

APARTADO 454 - 38080 SANTA CRUZ DE TENERIFE
ISLAS CANARIAS

TEL. 34 (9)22 217190 FAX 34 (9)22 604501

arpandes@iic.vanaga.es

internet: <http://www.vanaga.es/arpandes>

AGUSTIN CLEMENTE

INSTRUMENTOS DE ARCO
MADRID

Teléfono y fax 91 474 41 56

POR BARBARA MEYER



El volcán Merapi en el norte de Yogyakarta y participantes del curso mostrando sus violines en construcción.

El año que viví peligrosamente

Un proyecto de colaboración entre España e Indonesia me dio la posibilidad de trabajar en un centro de formación para profesores de escuelas vocacionales en Yogyakarta (Java).

A pesar de la tensa situación política y de la posible erupción del volcán Merapi, un equipo compuesto por tres luthieres (piano, viento y cuerda), y tres profesionales del teatro, la música y la danza, permanecimos en la isla durante un año inolvidable.

Los alumnos procedían de diferentes lugares de Java y de otras islas. El programa oficial era, en mi caso, mantenimiento de instrumentos de cuerda. Visitamos varias escuelas para evaluar el estado de los instrumentos, la situación de los alumnos y los medios disponibles. Dos de estas escuelas

estaban en la misma ciudad de Yogyakarta y esto nos permitió llevarnos algunos instrumentos para trabajar con ellos.

El interés, la curiosidad y la facilidad de los alumnos participantes para el trabajo artesanal, me llevó a experimentar diversos ejercicios de construcción con ellos y plantear-

les la posibilidad de construir un violín entre todos, con maderas autóctonas.

El resultado fue tan sorprendente que aprovechamos el tiempo que nos restaba para que cada uno de ellos construyera su propio violín.

Como parte del proyecto, visitamos una escuela en Ban-



Grupo de profesores y alumnos de la Escuela de Bandung (Java).



Violín en Proceso de construcción, trabajo colectivo.

dung (Java) y otra en Medan (Sumatra), con la posibilidad de trabajar durante tres días con los alumnos de esas escuelas. En este breve periodo de tiempo, intenté introducirles en la historia y la construcción del violín. A pesar de los recursos oficiales tan limitados, la pasión y la receptividad de estos adolescentes y de algunos de sus profesores supuso para mí una valiosa experiencia personal y profesional.

El proyecto terminó con una Semana Cultural española, en la que pudieron verse películas, representaciones teatrales –musicales–, danza, y una exposición de los trabajos realizados en nuestros talleres.

Paralelamente, recibimos la visita del cuarteto español Zip Zap (Chefa Alonso, Nilo Gallego, África Navarro y David) de música y danza improvisa-

da. Ofrecieron varios conciertos en escuelas vocacionales, pequeños centros culturales y en el Instituto Francés de Yogyakarta, que fueron acogidos con un inusitado interés.

Realmente, un año es poco tiempo para conocer un archipiélago formado por 13.600 islas, de las que sólo pude conocer tres. Su variedad cultural, la amabilidad, el sentido del humor y el potencial artístico de sus habitantes provocó en mí un gran deseo de volver en algún momento de mi vida.

Sería deseable que se llevaran a cabo proyectos educativos y becas que faciliten futuros intercambios, sin duda enriquecedores para ambas partes.

Por último, decir que no hay ninguna institución cultural española en Indonesia y no es fácil para los interesados encontrar profesores de español. ■



Alumnos en el taller de Medan (Sumatra).

(Barbara Meyer es violonchelista y luthier de origen alemán. Actualmente vive y trabaja en Madrid).

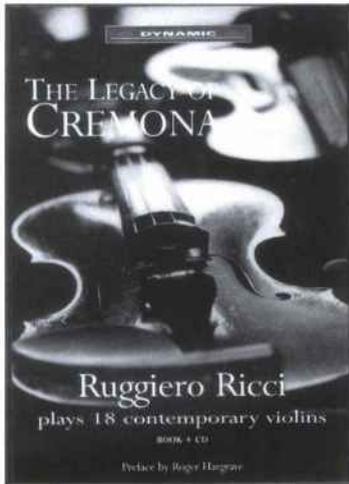
Exposición final de los trabajos realizados en los talleres. Algunas de las herramientas expuestas, como son los cepillos de la foto de la izquierda, tuvieron que ser hechas por los alumnos para poder construir sus instrumentos.



POR PAULA VICENTE

Stradivarius del siglo XXI

El legado de Cremona



The Legacy of Cremona
Ruggiero Ricci, violín
Noriko Shiozaki, piano
18 violines contemporáneos
libro y CD. Edita Dynamic.
www.dynamic.it



Ruggiero Ricci. Photo: Gerolamo Acquarone

En “El legado de Cremona” dieciocho violines de otros tantos luthieres son mostrados a nuestro oído (por medio de un compacto) y a nuestra vista (por medio de un libro). Con este título y esta presentación quizá estén pensando en Stradivari o Guarneri, pero los violines elegidos ha sido construidos en la actualidad. Tanto el libro como el disco vienen a demostrar que, como sostiene Roger Hargrave en su prefacio, “los instrumentos antiguos no son de por sí buenos instrumentos, así como los violines modernos no son necesariamente malos”.

En el disco podemos escuchar dieciocho piezas musicales diferentes, elegidas expresamente para cada violín por el intérprete, Ruggiero Ricci. Es aquí donde mejor se pueden apreciar las sutilezas que se exigen a un buen intérprete, que debe descubrir la *personalidad* única de cada instrumento. Ricci comenta en el libro que con su selección ha intentado “asociar a cada pieza el carácter particular de cada violín”.

Además, para los amantes de la comparación más minuciosa, se ofrece una interpre-



tación con cada uno de ellos de la misma cadencia; en concreto, la del segundo movimiento del *Concierto para violín*, de Beethoven.

En el libro se nos muestra con gran detalle el trabajo de

los luthieres que construyeron los instrumentos (entre los que se cuenta el español David Bagué i Soler) e incluso se incluyen unos interesantes consejos para “probar un violín” del propio Ricci que

Cómo escoger un buen violín

POR RUGGIERO RICCI

Un buen sonido es el Santo Grial de todo violinista. Es la calidad del sonido lo que más distingue un violín de otro. Intérprete, instrumento, arco, cuerdas, todos concurren en la producción del sonido, pero un buen instrumento es imprescindible.

No hay una fórmula para escoger un instrumento, pero he aquí un par de recomendaciones:

Asegúrese de que el instrumento se adapta a sus dimensiones. Si es demasiado grande, tocarlo requerirá un esfuerzo continuo.

Lleve consigo un violín que conozca bien para poder establecer comparaciones.

Toque una breve frase melódica y preste atención a la

calidad del sonido, más que a su volumen: ¿es demasiado nasal (el problema más común), estridente (en la prima), sordo, endeble? ¿Se expande o permanece en la caja armónica? Toque un pasaje fluido, sin forzar ¿Se consigue el sonido con facilidad? Toque pasajes de terceras en la región aguda de las cuerdas de mi y la (en fuerte). Si siente que los armónicos son robustos, el sonido estará bien concentrado y llegará lejos. Si siente que el fondo vibra contra su hombro cuando toque las primeras cuatro notas de la cuerda de sol, el instrumento tiene buenos graves. Asegúrese de que la cuerda de sol no produce un efecto de “aullido de lobo”.

Si el instrumento pasa estas pruebas, es un buen violín. El resto depende de usted, no de Stradivari. ■

publicamos por gentileza de la casa discográfica Dynamic.

Es también Ricci el que nos descubre en el libro una bella metáfora: "un buen sonido es el Santo Grial de todo violinista".

En efecto, la búsqueda de un buen sonido conlleva para un violinista una especie de peregrinación espiritual, llena de estudio minucioso y trabajo constante, a la largo de su vida. Y además del gran esfuerzo físico y de la profunda investigación que se requiere, también es necesario escarbar entre sentimientos para impregnar ese sonido de la esencia de uno mismo.

Lo que también debe tener en cuenta el violinista es que su instrumento, quizá más que



El luthier David Bagué i Soler y el violín utilizado por Ricci en la grabación.



Fotos: Gerolamo Acquarone

cualquier otro, también posee su propia esencia. Tras la peregrinación espiritual que lleva al músico a descubrir su propia personalidad musical, el violinista debe también peregrinar de una forma menos virtual en busca del instrumento que se ajuste a lo que él considera un sonido perfecto.

Muchos instrumentistas consideran necesario un violín antiguo, con solera, para llegar a sus mejores interpretaciones. Los violines firmados por luthieres de la Cremona del siglo XVII, como Stradivari, Guarneri o Amati, son aún los más apreciados. Es paradójico pensar que en la Era de la Tecnología aún se prefieran instrumentos de hace siglos y contruidos para interpretar de una forma muy diferente a la actual (no olvidemos que estos violines han tenido que sufrir grandes transformaciones para adaptarse a las exigencias de compositores e intérpretes posteriores a su fecha de creación).

"El legado de Cremona" es una muestra de que los violines contruidos por luthieres actuales pueden hablarles de tú a tú a las grandes joyas de la luthería de siglos pasados. De hecho, este trabajo es una especie de continuación de "La gloria de Cremona" (1964), donde el mismo intérprete de esta edición interpretaba diferentes piezas con 15 instrumentos antiguos, entre los que se contaban seis contruidos por

Stradivari y cinco por Guarneri del Gesù.

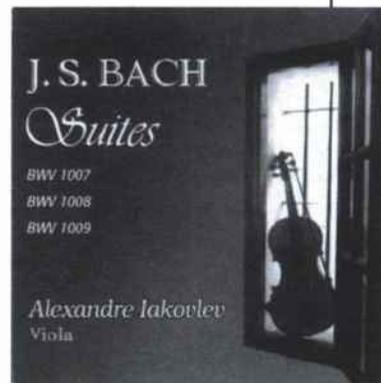
Los violinistas que, cual caballeros de la época del Rey Arturo, se hallen en busca del sonido perfecto, sabrán ahora de más sitios donde buscar. Quizá no haga falta viajar tanto como esperaban para encontrar su Grial. ■

Las suites de Bach en una viola de Agustín Clemente

POR VICTORIA DE FRANCISCO

El viola Alexandre Iakovlev (Ucrania 1953), con una brillante trayectoria como solista en orquestas de Rusia y Argentina (actualmente es solista de la Orquesta Sinfónica Nacional de Argentina), acaba de grabar un primer volumen con transcripciones de *suites* de Johann Sebastian Bach, escritas originariamente para violonchelo. Es este un disco del que estamos seguros que muchos estudiantes de viola estarán deseosos de tener, puesto que no existen muchas grabaciones de las mismas y es obra de repertorio obligado en nuestros conservatorios. Pero esto es sólo un valor añadido, el hecho importante es el que deriva del instrumento con el que se realizó la grabación. Por primera vez (no conozco otro caso) se ha realizado una grabación de una obra tan importante como son las *suites* con un instrumento de fabricación española, en este caso una viola del luthier Agustín Clemente de Madrid, cuyo trabajo fue reconocido en 1999 al otorgarle a una de sus violas el premio del I Concurso Nacional de luthería "José Contreras" de Córdoba.

Alexandre Iakovlev, que adquirió hace poco más de un año una viola de Clemente, cuenta que se decidió por la de nuestro luthier porque después de probar varias violas, ninguna le proporcionaba la calidad que buscaba para la grabación. Para él, esta viola "posee las cualidades



Alexander Iakovlev

de los mejores instrumentos italianos". La grabación se hizo en la iglesia de Santa María Magdalena, contruida en 1720, que posee la acústica adecuada para este tipo de música. Para la realización de este disco se utilizó una partitura elaborada a partir de la edición urtext, tratando de mantener todas las indicaciones del compositor y agregando sólo los cambios indispensables según criterios seguidos por Iakovlev. Próximamente saldrá a la venta el segundo volumen con las restantes *suites* y la partitura con las que se han realizado. Estos discos podrán encontrarse en Real Musical de Madrid.

II Exposición de Instrumentos de Luthería Antiguos y Modernos



Inauguración de la exposición el año pasado.
Fotos: ©Unimúsica.



Tras el éxito alcanzado por la primera convocatoria, Córdoba acoge a mediados del mes de febrero de 2002 la "II Exposición de

Instrumentos de Luthería Antiguos y Modernos" de la familia completa de cuerda-arco: violín, viola, violonchelo y contrabajo. La firma cordobe-

Mujeres para la percusión



Inma Crespo se ha convertido en la primera mujer percusionista que cuenta con el apoyo de MAPEX en España dentro de su programa de *endorsers*.

Con una extensa carrera como percusionista tanto en el terreno interpretativo como en el docente, Inma Crespo se convierte así en la primera mu-

jer percusionista que asume esta función en España, Euromúsica Garijo, agente en España de diversas compañías de instrumentos de percusión entre las que se encuentra MAPEX, ha querido sumarse a esta iniciativa abriendo una convocatoria dirigida exclusivamente a mujeres que deseen optar a ser candidatas a puestos de *endorsers* de las marcas representadas en las modalidades oro, plata y bronce. Esta iniciativa es pionera no sólo en España sino a nivel internacional. Las seleccionadas pasarían a engrosar la lista de *endorsers* entre los que se encuentran músicos como Salvador Niebla, Carlos Carli, Ángel Celada, Paco García, José A. Pereira, Toni Climent, Sergio Castillo, Pedro Barceló, entre otros. Para participar debe enviarse el *Curriculum Vitae*, antes del 31 de diciembre de 2001, por correo a Euromúsica Garijo, C/ Las Fraguas, 24. 28925 Alcorcón (Madrid). Información: tel. 91 643 49 88. ■

sa UNIMUSICA, establecida desde 1978 en la ciudad andaluza, es la organizadora de este evento, en el que se podrá contemplar la evolución de las escuelas de maestros luthieres, desde la primitiva escuela italiana de Brescia, pasando por la de Cremona y la alemana, hasta llegar a la francesa. Entre las firmas de luthieres que se barajan para la exposición aparecen Andre Castagneri, V. Potiglione, C. Carletti, D. Montagnana, Amati, Giovanni Pressenda, Scarpella, C. Testore,

Gagliano, Carlo Valeri, Copia Maggini, S. Klotz, Fañola, C. Farotti, Salomon, F. Caussin, Viillaume y Collin Mezin.

Pero lo importante de esta muestra no es el ir a ver sino el ir a tocar. Se trata más bien de que tanto profesores como alumnos de grado medio y superior puedan probar los instrumentos que en ella se exhiben.

La exposición será amenizada con la presencia de Juan Peñalver, el luthier colegiado nº 305 de la Escuela Antonio Stradivari de Cremona, en Italia. ■

LLUÍS CLAPERS PLADEVALL

LUTHIER



Construcción
Reparación
Restauración
Instrumentos

Tel/Fax: 93 331 82 23
e-mail: llclapers@inicia.es
Constitució, 98. 4º
08014 Barcelona

En el estudio personal

los complementos son soberanos

Estamos de enhorabuena, Finale, el más popular de los programas editores de música, ha sido traducido ¡al fin! al español. Se acabó volverse loco intentando deducir lo que quiere decir "beam", "layout", "notehead"

y otras lindezas. Para los que creían que ese momento no llegaría nunca, he aquí la prueba de que el mundo no es horrible. Y para celebrarlo nada mejor que pensar en reciclarse y convertir nuestro aburrido ordenador en todo un estudio

personal. Unos monitores y una buena tarjeta de sonido hacen el milagro. Después, pocos son los que se resisten a ampliarlo, para ello tienen micros, mesas de mezclas, dispositivos de grabación, auriculares para no dar la lata a los demás, secuenciadores, y luego, el vértigo de sus infinitas posibilidades. Y si para ello hay que rascarse el bolsillo, no olvides que la imaginación, que es lo más importante, es totalmente gratis.



Yamaha UW500. Dispositivo de grabación USB.
Precio: 73.376 ptas./441 euros.



Audio AUDIOPHILE 2496. Tarjeta multimedia para estudio doméstico **Precio:** 57.000 ptas./342,57 euros.



Mackie 1402VLZ PRO. Mesa de mezclas de 14 canales con previos de micro de alta calidad, tecnología XDR en todas las entradas.
Precio: 155.000 ptas./931,56 euros.



Digidesign DIGI 001. Tarjeta para grabación de audio de alta calidad. **Precio:** 228.000 ptas./1.370,30 euros.



Yamaha MX12/6. Mesa de mezclas de 12 canales con 6 subgrupos. **Precio:** 125.000 ptas./751,26 euros.



AKG K55. Auricular dinámico cerrado.
Precio: 5.800 ptas./34,85 euros.



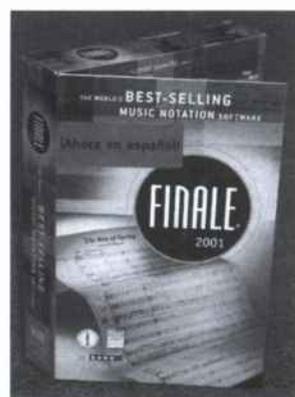
AKG SOLID TUBE. Micrófono de condensador a válvulas con patrón polar cardioide **Precio:** 184.000 ptas./1.105,86 euros.



Samson S11. Micrófono dinámico con patrón polar cardioide **Precio:** 18.000 ptas./108,18 euros.



AKG K141. Auricular especialmente diseñado para monitorización. **Precio:** 21.000 ptas./126,21 euros.



Finale 2001. Programa de notación musical. Interfaz y manual en español. **Precio:** 135.000 ptas./811,36 euros. (68.000 ptas./408,68 euros. para centros de enseñanza musical y profesores en activo que puedan justificarlo.)



Yamaha QY100. Secuenciador con 64 notas de polifonía portátil con presets programados. **Precio:** 124.000 ptas./745,25 euros.



Yamaha MS101 II. Monitor amplificado de 1 vía y 10 vatios. **Precio:** 58.000 ptas./348,58 euros.



Event PS5. Monitor biamplificado de campo cercano. **Precio:** 171.000/1.027,73 euros.

Los teclados

Los primeros años de estudio ya han pasado y quizá sea el momento de optar por un segundo piano. La Navidad es propensa a hacer excesos y... no nos engañemos, la vida no vale mucho sin un piano de verdad al que podamos colocar en nuestra mejor pared y dejar que caigan las hojas del calendario viéndolo cada vez más maduro e incluso dejárselo en herencia a esos descendientes que en el atolondramiento de la juventud creemos que están lejos...

El piano de toda la vida



Boston UP-125E.
El precio supera a otros pianos de gama similar, pero es un caso único, ya que esta marca está diseñada y avalada nada menos que por Steinway.
Precio: 1.419.000 ptas./ 8.528,36 euros.



Yamaha T121.
Este piano encarna la experiencia de 100 años de Yamaha en los modelos clásicos.
Precio: 874.525 ptas./ 5.256 euros.



Kawai K-18E.
El modelo más reciente de la serie de pianos verticales profesionales.
Precio: 599.000 ptas./ 3.600,06 euros.

Tiendas consultadas

Polimúsica, www.polimusica.es (electrónica musical, teclados y pianos Kawai y Yamaha). Hazen, www.hazen.es (pianos Boston y Yamaha). Mundimúsica-Garijo, (percusión y accesorios.)

Los digitales: sinónimo de estudio



Kawai CA970. Teclado de madera con macillo real.
Precio: 540.000 ptas./ 3.245 euros.



Yamaha Clavinova CVP 205. Partitura en pantalla, entrada de micrófono y salida de vídeo.
Precio: 699.000 ptas./ 4.199 euros.

Los portátiles



Kawai ES 1. Piano portátil autoamplificado. **Precio:** 248.000 ptas./ 1.490,51 euros.



Roland XP 30. Sintetizador digital expandible. 61 teclas sensibles a la velocidad. 62 Mb de memoria de onda interna.
Precio: 291.000 ptas./1.748,94 euros.



Korg Karma. Sintetizador profesional con arpegiador interactivo. 61 teclas sensibles a la velocidad. 32 Mb de memoria de formas de onda.
Precio: 420.000 ptas./2.534,76 euros.

La diversión garantizada

Si no tienes un cajón flamenco, unos bongos, unas maracas o una consola de diyi (DJ) para hacer ruido, ¿cómo te relajas cuando quieres liberar tu energía?



Yamaha DJX-IIIB: consola DJ.
Precio: 41.097 ptas./246,91 euros.



Cajón flamenco NP.
Precio: 17.650 ptas./105,17 euros.



Bongos Headliner: con la garantía de la prestigiosa marca Meinl. Precio: 16.535 ptas./99,37 euros.



Meinl Maracas MSM2: modelo en varios tamaños desde las 1.900 ptas. Precio del MSM2: 2.315 ptas./13,91 euros.

El universo infinito de los accesorios musicales

Sin un metrónomo no mides; sin un estuche, tu violín será como un bebé arrojado al frío de la calle; y sin una sordina Silent, tu fliscorno es como una bocina para tus vecinos. Admitelo, ha llegado el momento de poner orden en tu vida musical y la Navidad está aquí para ayudarte.



Yamaha Silent Brass: para fliscorno.
Precio: 52.000 ptas./312,53 euros.



Metrónomo Seiko: con despertador.
Precio: 13.500 ptas./81,14 euros.



Metrónomo Korg.
Precio: 4.250 ptas./25,54 euros.



Estuche Accord: En fibra de carbono adaptable a cualquier violín, peso 1,200 Kg.
Precio: 105.000 ptas./631,06 euros.

guías mundimúsica

■ Todo sobre el mundo de la música y los instrumentos musicales



Edición en español de las guías de música más vendidas en el mundo

Su atractivo precio (1.600 ptas = 10 Euros), su práctico formato y su fácil manejo las hacen imprescindibles

Todo sobre los instrumentos musicales: su historia y fabricación, los accesorios necesarios, consejos para la compra y el aprendizaje ...

Un amplio glosario de términos musicales, direcciones útiles, y cientos de consejos prácticos

Ya a la venta los primeros títulos de una amplia colección

En preparación: Flauta-Flautín, Clarinete, Violonchelo, Trompeta Trombón, Guitarra española, Guitarra acústica, MIDI, Teclados, digitales...

De venta en librerías, y tiendas de música.

Si quieres obtener más información llama al 91 548 17 94

mundimúsica
ediciones

TÉCNICOS DE PIANOS
**PIANO
TECH'S**

El reino del piano
nuevo y de ocasión



Condiciones excepcionales
pianos de estudio y concierto

- Grandes marcas
- Precio estudiado en todos los productos
- Músicos y afinadores a su servicio
- Garantía de 10 años

PUNTO DE ENCUENTRO
DEL AFICIONADO Y EL PROFESIONAL

EXPOSICIÓN Y TIENDA:

C/ Almadén, 26. 28014 Madrid
(semiesquina Paseo del Prado)

Tel. 91 429 22 80 Fax 91 429 87 11

TALLERES:

C/ San Ildefonso, 20 bjo. 28012 Madrid
Afinación Reparación Restauración
Transporte

**ALQUILER DE PERCUSIÓN
SINFÓNICA LUDWIG MUSSER**
VENTA Y ALQUILER
DE INSTRUMENTOS MUSICALES



GUITARRAS
PERCUSION
BATERÍAS
AMPLIFICADORES
PIANOS...

TODO EN ACCESORIOS
Y REPUESTOS

DISTRITO HORTALEZA



CALL & PLAY

Avda. de Bucaramanga, 2
Centro Comercial Colombia
Tel. 91 381 71 01 - Fax. 91 381 72 09

CONSTRUCTOR
DE
GUITARRAS

Evelio Domínguez

Elfo, 102

28027 Madrid

Tel. (+34) 91 408 81 34

Tres cubano

**Guitarras
clásicas y flamencas**



En clave de estética

La música y la bestia

Hace pocas semanas me entrevisté con una persona que se describía a sí misma como “profesional de la música” y, de hecho, vive de tocar el violín en una gran orquesta. Para ella, lo único válido en la formación de un músico (“profesional” insistía ella) es su habilidad técnica y su sensibilidad. Cuando yo sugería otros aspectos igualmente convenientes en dicha formación, como por ejemplo el conocimiento técnico de la música que interpreta (análisis, armonía, etc.), la reflexión estética sobre la misma, o la aproximación histórica a la época a la que pertenecen el autor y su obra, en mayor o menor grado eran rechazados por “prescindibles” o “innecesario”. Claro, pensará Usted, estimado lector, que me he topado con uno más de esos ministriles de oficio que con “tañer” correctamente su instrumento tiene bastante, y lo del analizar, describir, situar o pensar la música es cosa de teóricos; tal vez.

¿Adónde nos lleva esta cuestión? Sencillo: al eterno debate sobre la relación existente entre la música y la manera de relacionarse con ella. Muy antiguas son las aportaciones conocidas a este tema: para algunos la música fue un campo de la metafísica; otros proclaman que la música es el mejor medio para “afectar” a los sentimientos y, por ello, se muestran poco o nada proclives a la reflexión; hubo quienes creyeron que lo concerniente a la música no debe ser pensado en exceso pues los sonidos y sus efectos son patrimonio de la “sensibilidad” más natural y no de la razón; unos divulgan las posibilidades curativas (físicas, psicológicas, espirituales...) de los sonidos; otros, avispadados ellos, se dejan de “filosofías” y van al grano: la música es un negocio antes que otra cosa; en fin, que hubo, hay y habrá otras muchas posturas, pareceres, opiniones, actitudes, poses...

Pero hay una cosa que está clara y así lo explicó a comienzos del siglo XI el monje Guido de Arezzo: “Musicorum et cantorum magna est distancia, isti dicunt, illi sciunt quae componit musica. Nam qui facit, quod non sapit, diffinitur bestia.” O sea: “es inmensa la distancia que hay entre músicos y cantores [entendamos ejecutantes]; éstos cantan, aquellos conocen cuanto constituye la música. Al que hace lo que no sabe se le puede definir como bestia.”

Que nadie se ofenda, pero hubo –hay– quienes sustentan sus opiniones en la ignorancia, la arrogancia y el desprecio al conocimiento. Por favor, que no cunda el ejemplo. Gracias.

JOSÉ LUIS NIETO

TLCSP-Cage en Halberstadt por 639 años

a Duncan MacLeod

“Escribo estas líneas a mediados de agosto, así que lo que estoy a punto de describir se encuentra en el futuro; pero cuando ustedes me lean ya será pasado, o mejor dicho presente, y lo será por muchos siglos más allá del término de nuestras atribuladas vidas. Redactemos, pues, en presente continuo”.

TLCSP (Tan Lento Como Sea Posible) sería la traducción literal del acrónimo ASLSP, *As Slow As Possible*. Éste es el título de una obra del compositor norteamericano John Cage (1912-1992), escrita originalmente para piano en 1985. Por pedido del organista Gerd Zacher, Cage adaptó esta obra para órgano y bautizó esta suberitura como *Organ2/ASLSP* (1987). El 2 tras Organ se explica precisamente porque es la segunda versión de la obra.

Se plantea automáticamente la pregunta “¿cuán lento es lo más lento posible?” Habitualmente, los intérpretes de esta obra responden esta pregunta de manera individual, y en general la hacen durar unos veinte minutos. Pues bien, puestos a ser extremos, está en marcha un proyecto por el cual la ejecución de esta obra durará 639 años.

Escribo estas líneas a mediados de agosto, así que lo que estoy a punto de describir se encuentra en el futuro; pero cuando ustedes me lean ya será pasado, o mejor dicho presente, y lo será por muchos siglos más allá del término de nuestras atribuladas vidas. Redactemos, pues, en presente continuo.

La ejecución de *Organ2/ASLSP* comienza el miércoles 5 de septiembre de 2001 (el día en que Cage hubiera cumplido 89 años –algunos puristas preferirían esperar un año más, o incluso once, pero no hay por qué idolatrar el sistema decimal). Si mis cálculos son correctos, la última nota terminará de sonar hacia 2640, siempre y cuando no surja algún imprevisto.

Si bien la obra comienza a tocarse el 5 de septiembre de 2001 (entonces se prenderá el motor del órgano y se inflarán los fuelles), dado que la partitura empieza con un silencio, las primeras notas sonarán sólo un año y medio más tarde, concretamente el 5 de enero de 2003. Dieciséis meses más tarde (el 5 de julio de

2004) llegarán las dos notas siguientes.

La obra se toca en la iglesia de San Burhardi, una basílica romana del siglo XI, la más antigua de la pequeña ciudad de Halberstadt (en el estado federal de Sajonia-Anhalt, en la antigua Alemania Oriental; tiene menos de 45.000 habitantes).

Un año antes, el martes 5 de septiembre de 2000, el alcalde de la ciudad de Halberstadt, Hans-Georg Busch, inauguró oficialmente el proyecto “Organ2/ASLSP von John Cage”. En esta solemne ocasión se tocó una variante más corta de la pieza, en su versión original para piano.

Génesis del proyecto

La idea surgió marginalmente durante un congreso organístico celebrado en Trossingen (Alemania) en 1998. Entre los miembros originales del grupo estaban Christoph Bossert y Hans-Ola Ericsson, dos papas del mundo del órgano. En el transcurso de la elaboración de este proyecto, y merced al contacto realizado por el organista y compositor Jakob Ullmann, se agregaron los musicólogos Heinz-Klaus Metzger y Rainer Riehn, especialistas mundiales en Cage y sus amigos personales. Para llevar adelante el proyecto se creó la Fundación Organística John Cage, cuya cabeza visible es el Dr. Michael Betzle.

Un proyecto de este tipo suscita múltiples preguntas, y las informaciones a mi alcance eran sólo periodísticas, vale decir, imprecisas, incompletas, contradictorias y plagadas de errores. Buceando en la Biblioteca Infinita (Internet) encontré a la Dra. Daniela Philippi, miembro del grupo que coordina el Proyecto Cage, y la sometí a un interrogatorio postal que respondió muy amablemente. Siempre es bueno entrar en contacto con las fuentes. Iré citando sus respuestas cuando vengan al caso, pero antes quiero presentarla brevemente: La Dra. Daniela Philippi es docente en la Universidad de Maguncia y

colabora en la edición integral de las obras de Gluck. Está en la imprenta su libro titulado *Lo nuevo en la música contemporánea para órgano desde fines de los años 1950*. Además, edita la serie *Música organística de nuestro tiempo* para la editorial Are Musik, de Maguncia.

¿Por qué durará exactamente 639 años?

—“Para conmemorar que hace 639 años se puso en funciones, en Halberstadt, el primer *Blockwerkorgel*, un instrumento considerado clave para la construcción de órganos en la era moderna” (M. Betzle, de la Fundación Organística John Cage).

Supongo que es necesario explicar que un *Blockwerkorgel* es un tipo de órgano (habitual desde la Edad Media hasta el siglo XV) en el cual suenan siempre todos los timbres de cada manual (*Werk*); es decir, no puede realizarse una selección de registros: cada manual suena —precisamente— en bloque. Si los organistas me ayudan con la traducción de estos términos quedaré agradecido y figurarán sus nombres en mis Obras Completas.

—“En el tratado de teoría musical *Sintagma musicum*, de Michael Praetorius, este órgano es descrito como modelo de un órgano imponente” (Daniela Philippi, ya presentada abundantemente más arriba).

—“La idea de una ejecución de *Organ2/ASLSP* tiene como fundamento la máxima vida posible de un buen órgano. (...) Lo interesante de la idea de los 639 años es que la duración ya no se mide según la limitación de la percepción humana del *tempo* y la estructuración del tiempo en el marco de una vida, sino respecto a dimensiones mayores (aquí, la posible funcionalidad de un órgano)” (Daniela Philippi).

Por cierto, la partitura ha sido reescrita, y lo que existe es una suerte de calendario confeccionado por Hans-Ola Ericsson, donde se dice qué notas deben tocarse qué día. Veamos ahora qué significa “tocar” en este contexto.

¿Quién toca la obra? ¿Cómo se consigue la continuidad a través de los siglos y las generaciones? ¿Pueden candidatearse los organistas? ¿Los elige una comisión?

—“Existe una Fundación; se está elaborando un sistema de reglas; por principio funcionará como en la transmisión de tradiciones y reglas. Los sonidos se activarán mediante pesas que se apoyarán sobre las teclas, especialmente anchas. Así que poner estas pesas es el único acto interpretativo” (Daniela Philippi).

Es adecuado mencionar que el proyecto incluye la construcción de un órgano *ad*



“¡Reflexiona sobre lo efímero de la eterna novedad! Recuerda que vivimos rodeados de obras seculares (particularmente edificios). Piensa que la construcción de las catedrales se extendía durante centurias”.

hoc (que, quiero creer, ya debe estar terminado).

—“Pero nuestros descendientes pueden luego también decidir si quieren seguir adelante” (Michael Betzle). Qué inocencia. Humildemente, no parece cuestión de autorizarlos o no, pues de todas formas nuestros sucesores harán lo que les venga en gana y sin rendirnos cuentas.

¿Cuál es el sentido de este proyecto?

—“Llevamos el *tempo* a un extremo tan lento para ubicarnos en marcado contraste con el ritmo agobiante y el traqueteo de la vida moderna. Nuestro objetivo es emprender simbólicamente algo que fluya contra la corriente de esta época” (Michael Betzle). Expresado así —tras el filtro de los periodistas, profesionales del agobio— este pensamiento parece de una superficialidad abismal. Más poética me parece la explicación de Daniela Philippi:

“¡Medita acerca del tiempo! ¡Reflexiona sobre lo efímero de la eterna novedad!

Recuerda que vivimos rodeados de obras seculares (particularmente edificios). Piensa que la construcción de las catedrales se extendía durante centurias. Los contenidos del cristianismo tienen ya una tradición de dos mil años (contamos y vivimos en el año 2001 después del nacimiento de Cristo). Piensa en la “luz eterna”. La responsabilidad de los seres humanos y las generaciones para con las que las sucedan. El juego con la “imaginabilidad del tiempo”. ¡Recuerda los productos de nuestra civilización y la duración de los riesgos que ha ocasionado, por ejemplo la basura atómica!” (D. Ph.)

¿Qué opina el párroco? Si cada sonido dura días o meses, ¿se continúa mientras tanto con las actividades regulares de la iglesia? Cuando hay una boda, por ejemplo, ¿existe un segundo órgano para la música correspondiente?

—“Halberstadt queda en la antigua DDR [es decir RDA, República Democrática Alemana, Alemania Oriental], esto significa que en los tiempos del socialismo las iglesias fueron apenas usadas como tales, en sentido cristiano. San Burchardi era un establo para cerdos o algo así. Tras el Cambio [Wende, se refiere a la Reunificación de 1989], la ciudad tuvo el problema que un edificio tan antiguo y valioso, según la Ley Federal Alemana, era un monumento histórico que requería protección, lo cual a su vez exigía que la iglesia debía conservarse y ser restaurada. Sin embargo, hasta fines de la década de 1990 no hubo una utilización para esta iglesia, que no se hallaba en propiedad eclesiástica. Así que estaban ostensiblemente alegres de recibir una idea. (...) El municipio, por cierto, planea aprovechar el espacio interno como sala de exposiciones.” (Daniela Philippi)

¿Cómo se las arreglan con la GEMA?

(La GEMA es la sociedad que tiende a defender los derechos de los autores y los compositores, cobrando a los organizadores de conciertos y repartiendo buena parte de lo recaudado entre los compositores vivos y los derechohabientes de los muertos recientes. La GEMA equivale a la SGAE en España, a la SACEM en Francia o a SADAIC en Argentina.)

—“Una solución es: la tarifa se efectivizará al finalizar la ejecución” (Daniela Philippi).

Que como solución es brillante, por cuanto en el siglo XXVII las obras de John Cage ya estarán libres de derechos. ■

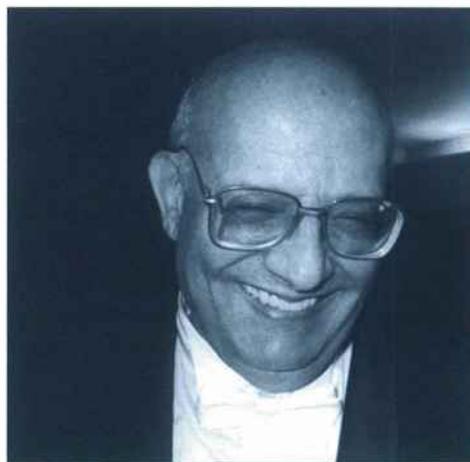
(Juan María Solare, durante el viaje en tren Colonia-Bremen, 17 de agosto de 2001).

Más de medio siglo en la vanguardia de la música

Entrevista a Pedro Espinosa

PAULA VICENTE

Mientras en Canarias, su tierra natal, se ultiman los preparativos de la que será casa-museo de este gran coleccionista, Pedro Espinosa sigue más activo que nunca. Sorprendió el pasado mes de octubre en el Festival de Alicante con un concierto maratoniano que incluía obras de Schoenberg, Boulez y Stockhausen, entre otros, y en la Fundación Juan March el pasado 8 de noviembre, dentro del ciclo "Músicas para una exposición Matisse" donde fue aclamado con bravos en las interpretaciones de Ravel, Schoenberg y Messiaen.



Pedro Espinosa.
Foto: Doce notas

cuaderno de notas

- 1 en portada
- 4 actualidad
- 8 noticias
- 9 publicaciones
- 10 cursos y concursos

A Pedro Espinosa, que lleva más de cincuenta años dedicado al piano como profesor e instrumentista, se le conoce principalmente como intérprete de música contemporánea, pero él afirma que la palabra "especialización" no le gusta demasiado: "Somos muy dados a encasillar a los músicos. En realidad a uno se le conoce porque ha hecho cosas que otros no han hecho. En mi caso pasa con la música del siglo XX, como a otros pianistas les ha pasado con otras épocas o autores".

Pregunta.- No hemos de negar, sin embargo, su especial interés por la música de vanguardia...

Respuesta.- Eso es porque yo considero que el músico, como artista, ha de ser testimonio de su época. Siempre he tenido como ejemplo la figura de Ricardo Viñes (pianista catalán y afinado en París, aunque siempre en contacto con España), que desarrolló una gran labor de estrenos de la música de su época: muchas obras de Debussy, Ravel o Fauré fueron escuchadas por primera vez gracias a él. No es que a mí sólo me guste la música que se compone actualmente, pero considero una obligación como músico el interpretarla y difundirla.

P.- ¿Qué opina del uso que se da al término "música contemporánea" en los conservatorios? Quizá le parezca algo contradictorio que se consideren contemporáneas obras como la *Iberia* de Albéniz, que ya tienen un siglo...

R.- Con la consideración de "música contemporánea" como toda la música del siglo XX y lo

GRUPO
**REAL
MUSICAL**
ENSEÑANZA



**Academias de Música
REAL MUSICAL**

Hernán Cortés, nº6
28220 Majadahonda **MADRID**
Tel.: 91 638 01 98
majadahonda@realmusical.es

Principado, nº9
33007 **OVIEDO**
Tel.: 985 22 48 27
asturias@realmusical.es

www.realmusical.com

AULA de MÚSICA

Área clásica

Todos los instrumentos

Área moderna

Jazz, rock, blues, funk, latino, étnico

Iniciación a la música

todas las edades, a partir de 3 años.

Lenguaje musical

Conjunto instrumental y coral

Combos

Canto, educación de la voz

Armonía y arreglos

Improvisación varios estilos

Percusión étnica, jazz, latino

Guitarra flamenca

Cursos, seminarios especializados, etc.

Plaza de Peñuelas, 11, entrada C/ Labrador
28005 Madrid. Metro: Acacias y Embajadores.
Teléfono: 91 517 39 71



BARBARA MEYER

CONSTRUCCIÓN

RESTAURACIÓN

VIOLÍN

VIOLA

VIOLONCELLO

MODERNO Y

BARROCO



E-mail: Liliana@inicia.es

C/EMBAJADORES, 35 L.2 28012 MADRID TEL/FAX: +34 91 468 20 94

FRANCISCO GONZÁLEZ

MIEMBRO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA
DE MAESTROS LUTHIERS

CONSTRUCCIÓN Y REPARACIÓN DE ARCOS

C/ DE LA BOLA, 2, BAJO-5

28013 MADRID

TEL. (+34) 91 548 43 29



que llevamos del XXI puede que caigamos en un contrasentido, es evidente que la música de principios del siglo XX no puede ser la misma que la que se compone en la actualidad. También tenemos el término "música de vanguardia", pero de hecho esta denominación tampoco puede usarse para toda la música actual. Hay obras de ya hace cincuenta años, como por ejemplo las de John Cage, que aún hoy pueden considerarse "de vanguardia", ya que en su tiempo fueron insólitas y en la actualidad todavía poseen características, como las grafías, que no se estudian en los conservatorios.

P.- ¿Qué puede hacerse para fomentar la "música de vanguardia" en los chavales que empiezan a estudiar música? ¿Existen obras que puedan interpretarse desde los primeros años de dedicación al piano?

R.- En primer lugar, creo que el estudiante debe primero conocer a grandes músicos como Bartók, Messiaen o los compositores de la Nueva Escuela de Viena antes de meterse de lleno en la última vanguardia. Una buena forma de empezar es estudiar el *Mikrococosmos* de Bartók, pero no piezas sueltas, que es lo que suele hacerse, sino de arriba abajo. Los cuadernos del *Mikrococosmos* tienen una serie de ejercicios preparatorios a las piezas que son muy útiles para educar el oído o conocer nuevas maneras de estudiar, por ejemplo. Esos ejercicios generalmente se desechan, cuando son de hecho un aprendizaje muy valioso y una iniciación en las técnicas interpretativas de la música más contemporánea. Otras obras apropiadas para iniciarse son los métodos de Violeta Hemsy de Gaínza, los *Cuadernos para piano* y *Rasgos* de Agustín González Acilu, *La Introducción al piano contemporáneo* de Manuel Castillo y los cuatro volúmenes del húngaro Kurtág, que llevan por título general *Jatekok*; todas estas obras están hechas con un profundo sentido pedagógico.

P.- ¿Cómo es su método de trabajo con los alumnos? ¿Se diferencia mucho trabajar obras contemporáneas del estudio de las piezas de otras épocas?

R.- En cualquier tipo de música la actitud es fundamentalmente la misma. Yo les digo a los alumnos que los dedos son un medio, se toca fundamentalmente con el oído y con el cerebro, y con todo el cuerpo, tanto fisiológica como anímicamente. Así, intento ayudarles a que oigan realmente todo lo que hacen y razonen lo que van a hacer. Además, los pianistas tenemos el problema de que al pulsar la tecla ya conseguimos una nota afinada, no nos ocurre como a



otros instrumentistas de cuerda o viento, que tienen siempre que estar pendientes de la afinación. Esto hace que no eduquemos nuestro oído, sino que oigamos "con grandes manchas", y por ejemplo nos cueste mucho distinguir ppp de pppp.

P.- ¿Cómo les ayuda a enfrentarse a una clase de música con la que no suelen estar tan familiarizados?

R.- Lo más importante es que escuchen, mientras más oyen más les va gustando este tipo de música, es cuestión de acostumbrarse. Si de esa música esperas una melodía del tipo de las de Bellini no te gustará, pero si tienes en cuenta que se trata más de otras cosas, como de sensaciones, comenzarás a apreciarla. Es como si te enfrentas a una pintura abstracta esperando encontrarte el contorno de un árbol o un paisa-

je: hay que mirarlo desde otra perspectiva.

P.- ¿Qué opina de la situación de la música de vanguardia en el panorama musical español? ¿Hay alguna "escuela"?

R.- La verdad es que es bastante desolador. Quienes se interesan por la música de vanguardia en España son casos aislados, y eso debe subsanarse en la enseñanza. Es el profesor el que debe tener vocación para la docencia e infundir el gusto por este tipo de música, pero hoy por hoy es bastante difícil que los alumnos lleguen a la música de vanguardia por el camino convencional de los conservatorios.

P.- Así que, como siempre, otros países nos llevan ventaja...

R.- En otros países se le presta atención a otros estilos. Por ejemplo, la música antigua está siendo muy cuidada en países como Holanda, Alemania o Austria. Pero lo cierto es que, aunque no es como en España, la música de vanguardia aún no es tan apreciada en estos otros países como debería.

P.- En la composición hemos llegado a un punto en que parece que está hecho todo, o que todo vale... ¿qué augura usted para la música del siglo XXI?

R.- Aunque no soy adivino, lo que es seguro es que nunca se puede afirmar que está todo dicho: esa afirmación se ha hecho prácticamente en todas las épocas de la historia de la música, y siempre más tarde se demostró que no era cierta. Tampoco es cierto que valga todo; en muchos casos hay poca seriedad. Quizá nos haga falta el impulso creador de un genio como Stockhausen o Boulez, ambos máximas figuras que han abierto caminos para la música de este nuevo milenio.

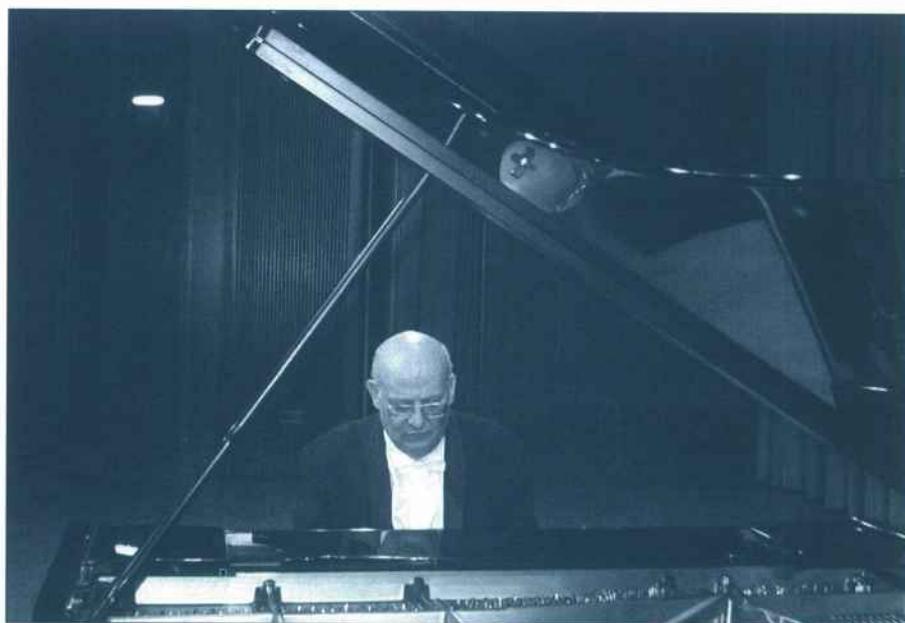




Foto: Escuela Superior de Música Reina Sofía

X Aniversario de la Escuela Superior de Música Reina Sofía

CECILIA MARTÍN HOYOS

El pasado 5 de octubre tuvo lugar la presentación del programa conmemorativo del X aniversario de la Escuela Superior de Música Reina Sofía que se celebrará a lo largo de todo el curso 2001-02. En ella intervinieron Alicia Moreno, Consejera de las Artes de la Comunidad de Madrid y Copresidenta de la Escuela Reina Sofía, Andrés Amorós, Director General del INAEM, y Paloma O'Shea, Presidenta de la Escuela.

La creación de la Escuela Virtual, la colocación de la primera piedra, de la que será la futura sede de la Escuela en la céntrica plaza de Ramales de Madrid, y un despliegue espectacular de sus actividades académicas y artísticas servirán para conmemorar este significativo aniversario de un centro que ha conseguido alcanzar una gran proyección internacional. Junto a los ciclos habituales de alumnos se llevarán a cabo otros de carácter extraordinario, dedicados a Grandes Maestros, recitales de antiguos alumnos y giras de la Orquesta de la Escuela.

En la primavera de 2002 se dará a conocer el IV Premio Yehudi Menuhin a la integración de las Artes y la Educación, creado por la Escuela con el fin de reconocer y premiar la doble labor de tantos artistas e intérpretes que dedican gran parte de su vida a la transmisión del conocimiento. Han recibido este premio en años anteriores Alfredo Kraus, Pierp Farulli y Carlo Maria Giulini.

Por la Escuela han pasado en estos diez años unos 300 alumnos y más de 100 docentes, entre profesores titulares e invitados. Cada vez más, sus antiguos alumnos, tanto españoles como

extranjeros, se van integrando en la vida musical española. Un ejemplo es el del georgiano Alexander Kandelaki que actualmente ocupa la plaza de piano que perteneció al genial Esteban Sánchez en el Conservatorio Superior de Música de Badajoz.

Aunque celebre su X aniversario, la historia de la Escuela puede decirse que empieza en el momento en que Paloma O'Shea tuvo la desagradable experiencia de constatar la ausencia sistemática de pianistas españoles en las finales de aquel Concurso de piano de Santander que creó en 1972 y al que quiso defender con su nombre. Ya en los ochenta, y de la mano de Federico Sopena, pondría en pie el germen de la futura escuela con los cursos de verano de Santander. A partir de entonces comienza para Paloma O'Shea una etapa de estudio y búsqueda de asesoramiento que la llevó a viajar a centros educativos de todo el mundo y a contar con el consejo de personalidades del mundo musical como Menuhin, Alicia de Larrocha, Enrique Franco o Rostropovich. La Escuela se inauguró en octubre de 1991 con tres profesores de cuerda y uno de piano, además de las disciplinas académicas e idiomas. Diez años después, aquella firme convicción de Paloma O'Shea de crear un centro que se apoyara en la valía de los profesores y no tener más criterio que el de la excelencia unido a la búsqueda, cuidado y promoción del talento, ha dado sus frutos. Tampoco estos diez años han caído en saco roto para la enseñanza pública, la gran mayoría de conservatorios de grado medio de la Comunidad de Madrid son coetáneos de la escuela y de ahí sal-

drán no pocos de sus futuros alumnos pues es evidente que, en estos años, la Escuela ha tomado la delantera en la enseñanza superior de la música en este país.



Clase magistral de Teresa Berganza. Foto: ESMRS



Clase magistral de Yehudi Menuhin. Foto: ESMRS

La Escuela Virtual

La nueva meta de la Escuela Superior Reina Sofía

La Ministra de Ciencia y Tecnología, Ana M. Birulés, el presidente de Terra, Joaquín Agut, y la presidenta de la Fundación Albéniz, Paloma O'Shea, hicieron, el pasado 30 de octubre, la presentación a los medios de comunicación de la futura Escuela Virtual. El proyecto supone una inversión de 2.000 millones de pesetas en cuatro años, de los cuales se han invertido ya unos 300 millones. Las clases magistrales impartidas en la Escuela Superior de Música Reina Sofía son el material de base de esta otra escuela en la red. Todo este material didáctico será sometido a análisis y catalogación por parte de un equipo de musicólogos y pedagogos. El usuario dispondrá de una base de datos que aspira a gestionar de 5.000 a 10.000 horas de contenido audiovisual.



El medio que permite alcanzar estos objetivos es la plataforma Odísea +, desarrollada por Terra en colaboración con Cirene 2000 S.A., una empresa especializada en banda ancha. Odísea + es un gestor de conocimiento pionero en su especie y de gran complejidad que en un futuro podrá ser aplicado a cualquier otra región del conocimiento.

En la Escuela Virtual, la plataforma se hará cargo de los fondos de la Fundación Albéniz (el Concurso Internacional de Piano de Santander "Paloma O'Shea", las clases magistrales ya registradas o el Archivo Rubinstein con casi 40.000 referencias) y de las próximas clases magistrales u otras aportaciones que puedan surgir con el tiempo. C.M.H.

Jornada Estatal sobre Conservatorios de Música

La Federación Estatal de Enseñanza de CC00 convoca una Jornada Estatal sobre "Presente y futuro de los Conservatorios de Música", que tendrá lugar en Madrid el sábado 16 de febrero de 2002. Las cuatro mesas redondas se titulan: "Elementos para una alternativa de grado superior", "La seguridad y la salud laboral en los conservatorios", "Los conservatorios en las distintas redes públicas y la integración de los docentes" y "El acceso a la función pública docente en los conservatorios". Más información en la Federación de Enseñanza. Información: tel. 915.409.203.

Jupiter 416 Pocket



*No es una trompeta piccolo
Es una trompeta en Sib normal
de tamaño reducido para
que los niños estudien
comodamente
con un instrumento
adaptado a ellos.*

(o para que sea la Pocket Trumpet de cualquier profesional)

420 €

JUPITER
Desde 1930

www.garijo-euromusica.com

XAVIER VIDAL I ROCA, S.L.

LUTHIER

● Establecimiento especializado únicamente en:

Violín Viola Violoncello

- Instrumentos
- Arcos
- Accesorios
- Restauración
- Servicio de Financiación

Girona, 124 • 08009 Barcelona
 Tel. 93 459 42 42
 Fax 93 458 43 96
 luthiervidal@telceline.es
 www.luthiervidal.com

El Teatro Real acerca la Ópera a los niños

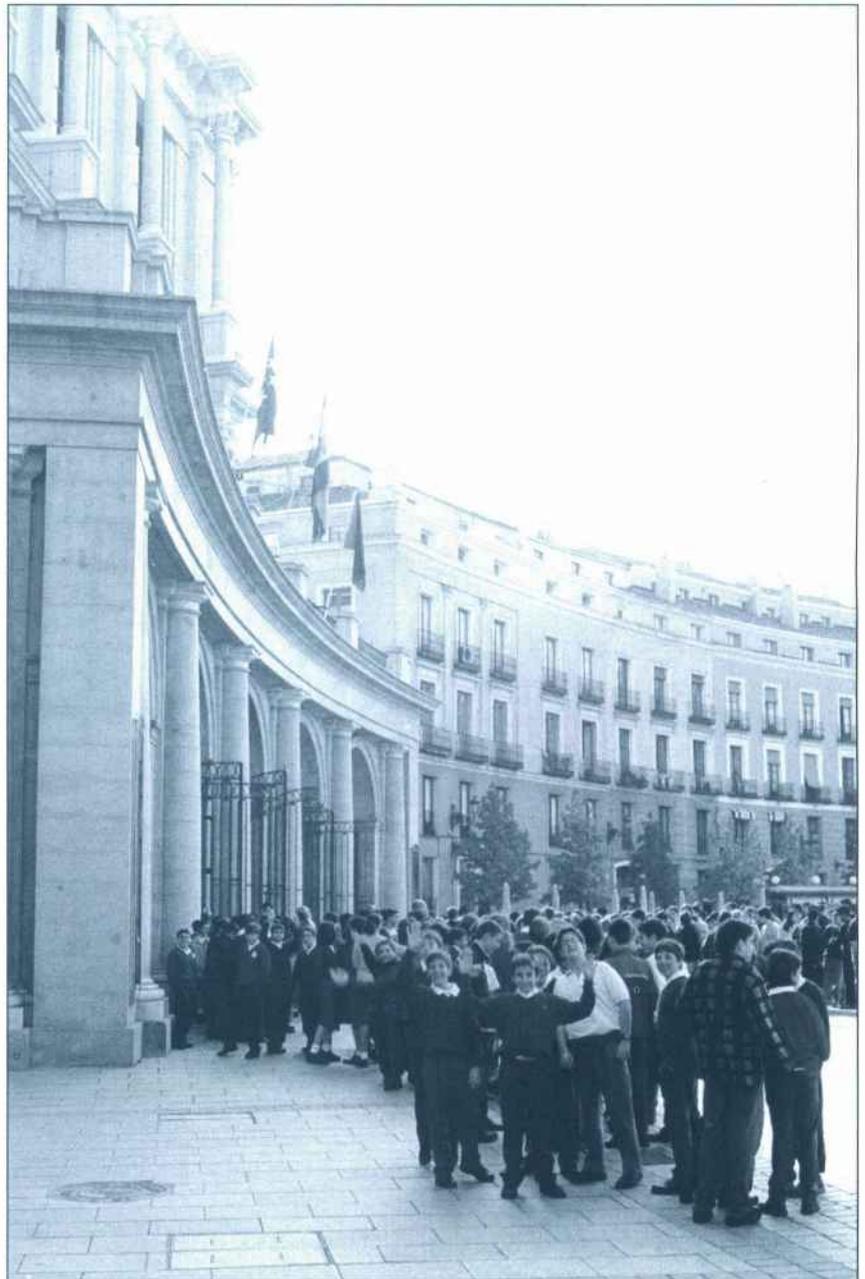
SUSANA GAVIÑA

FOTOS: JAVIER DEL REAL

Por fin, después de mucho esperar, el Teatro Real ha comenzado sus actividades para los niños. Aunque en principio la iniciativa no procede del coliseo madrileño, cualquier paso hacia delante en el campo pedagógico es bienvenido. En esta ocasión se trata del proyecto pedagógico iniciado por la Orquesta-Escuela de la Sinfónica de Madrid el pasado año, y que fue muy bien acogido.

Si hacemos un poco de historia, recordaremos que el curso pasado, y con el apoyo de la Comunidad de Madrid y la cesión de las instalaciones del Teatro Real para los ensayos, nació una Orquesta-Escuela ideada por los responsables de la Orquesta Sinfónica de Madrid, titular del Teatro Real. Al frente de ella, destaca el papel de su coordinador, Andrés Zarzo, vicepresidente de la OSM, quien fue el encargado de gestionar esta iniciativa cuyos objetivos son los siguientes: formar a nuevos músicos procedentes de los conservatorios, ofreciéndoles la oportunidad de tocar en una orquesta que funciona como puente entre la formación musical y la proyección profesional. Los intérpretes que se incorporan a la Orquesta-Escuela reciben una beca durante el tiempo que trabajen con ella, y tienen además la oportunidad de tocar con la OSM en aquellos casos en que sea necesario reforzar a la orquesta (varios músicos de la Orquesta-Escuela participaron en el último *Parsifal* que se pudo ver en el Real). La actividad que desarrollan estos músicos, en principio, es una serie de conciertos destinados a jóvenes entre 10 y 16 años, pertenecientes a centros escolares de localidades cercanas a Madrid, con el fin de ayudarles a descubrir la música y contribuir de esta manera a la creación de un público nuevo (la crisis de público es uno de los temas que más preocupan a los gestores). Como se puede apreciar, es una iniciativa que tiene dos caras: la preocupación por la formación de los músicos y también la del público más joven.

Si el pasado año la Orquesta-Escuela se ocupó de la música sinfónica, en esta segunda edición han apostado por la ópera, ampliando así la formación de los músicos e incorporando jóvenes voces procedentes en



su mayoría del coro de la Sinfónica de Madrid, y que han sido seleccionados después de un proceso de audiciones. Esta iniciativa, que cuenta con el apoyo de la Comunidad de Madrid y el Ayuntamiento de la Villa, además de con el Teatro Real, espera congregarse en los veinte conciertos que tienen previsto ofrecer a un total de 6.000 niños. Tres de los conciertos tendrán lugar en el Teatro Real, un marco que inevitablemente resulta magnífico y de ensueño para los chavales. La ópera que ha sido elegida para introducir a los escolares a este género ha sido *Così fan tutte*, de Mozart, que próximamente se representará en el coliseo madrileño (como informamos en este mismo número).

Los centros seleccionados (públicos y privados) para asistir a estos conciertos habrán recibido con anterioridad el material necesario para que los niños lleguen al teatro con información suficiente de lo que

van a ver. Cada día de concierto se celebrará una doble sesión (una a las 11 horas y otra a las 12,30), con una hora de duración cada una. En ella, un narrador, Polo Vallejo (que goza de una gran experiencia en el mundo de la pedagogía musical) explica el argumento de la obra, y los diferentes elementos que la forman a nivel orquestal y vocal (aria, soprano, tenor...). Su labor no se detiene ahí, ya que intenta involucrar a los niños de tal manera que sean ellos mismos los que tarareen algunos fragmentos de la música.

La posibilidad de que tres de estos conciertos se celebren en el Teatro Real permite que los alumnos desacralicen este espacio. Una orquesta con músicos jóvenes (entre 17 y 30 años), vestidos con vaqueros, un director y un narrador, con ropa de calle, logran derribar una barrera que impide que muchas veces el público se acerque a la magia que tiene lugar en el escenario.

Concurso: Una noche en la ópera

Para hacer aún más atractiva esta primera incursión en la ópera, el Teatro Real ha organizado un concurso. Cada uno de los niños que ha asistido a uno de



estos conciertos (ya sea en el Real como en los distintos centros culturales) debe escribir una redacción narrando cómo ha sido su experiencia y qué es lo que les ha llamado más la atención. De todas las redac-



Representación en el Teatro Real

ciones, un comité formado por miembros del Teatro Real y de la Orquesta Sinfónica de Madrid elegirán las mejores (alrededor de 80) y los ganadores tendrán la posibilidad de pasar una noche en la ópera. En pequeños grupos, y durante las distintas representaciones que se ofrecerán en el Teatro Real de *Così fan tutte*, dirigido por Jesús López Cobos, asistirán a la función pero, y quizá sea lo más atractivo, tendrán además la posibilidad de visitar los entresijos del teatro dos horas antes de la función. De esta manera, visitarán las salas de maquillaje, vestuario, verán cómo los técnicos ultiman todos los detalles antes de la representación. Los escolares serán guiados por personal del teatro y a continuación asistirán como público normal a la representación. En el intermedio, se les dará una merienda en la cantina.

Tras esta experiencia con el mundo de la ópera, la Orquesta-Escuela tiene previsto adentrarse en otros géneros como la zarzuela (están en conversaciones con el Teatro de la Zarzuela) y la danza (participarán en el festival Madrid en danza).

“Si el pasado año la Orquesta-Escuela se ocupó de la música sinfónica, en esta segunda edición han apostado por la ópera”.



Un clarinete en madera con prestaciones profesionales a precio de estudiante: 799 €

Desde 1930
JUPITER

Clarinete 731 S

www.garijo-euromusica.com



Javier Perianes gana el VIII Concurso Internacional de Piano Fundación Guerrero

El Concurso Internacional de Piano, que la Fundación Jacinto e Inocencio Guerrero convoca con carácter bianual, ha tenido en su octava edición al español Javier Perianes como ganador del Primer Premio, dotado con 2.500.000 pesetas. En esta ocasión, se presentaron diecinueve pianistas procedentes de cinco países.

El segundo premio se ha concedido ex aequo al ruso Lev Vinocour y al británico Anthony Zerpa-Falcón, quien ha recibido a su vez el premio al mejor intérprete de música española.

El tercero ha recaído en el japonés Shun Tominaga, y el premio especial, que este año ha otorgado Kawai al mejor pianista español clasificado, ha sido entregado a Daniel Ligorio.

Javier Perianes (Nerva, Huelva, 1978), ha sido alumno de Ana Guijarro y Josep Colom y ha sido galardonado anteriormente con el premio del Concurso Permanente de Juventudes Musicales de España, el tercer premio del Concurso Europeo de Jóvenes Pianistas Greta Erikson (Suecia), y el primero del Concurso Jaén, Premio Rosa Sabater y Premio de Música Contemporánea.



Curso "Música Instalada o (de)componer (en) el espacio"

El compositor José Iges, actual Presidente de la Asociación de Música Electroacústica de España (AMEE), es el encargado de dirigir este curso que se impartirá en el Conservatorio de Cuenca los días 24 y 25 de enero, y el 31 de enero y el 1 de febrero de 2002, en horarios de mañana y tarde. Los aspectos fundamentales a tratar durante el mismo serán el estudio de la instalación, los materiales sonoros, instantaneidad y secuencialidad como criterios compositivos, proyectos en la web, y el análisis de algunas instalaciones sonoras de los compositores Peter Vogel, Alvin Lucier, Christina Kubisch, José A. Orts, Paul Panhuysen y C. Jerez.

Las tasas a abonar por el curso son de 2.500 ptas. (alumnos del Conservatorio de Cuenca) ó 5.000 ptas. (los restantes).

Información e inscripción: Conservatorio Profesional de Cuenca. C/ Palafox, 1. 16001 Cuenca. Tels. 969 226 911/12. Fax. 969 230 771.

Primer taller de coreografía y composición musical

Entre el 23 de noviembre y el 1 de diciembre de 2000 se celebró en Madrid el primer Taller de coreografía y composición musical organizado conjuntamente por la Fundación Autor y el Círculo de Bellas Artes.

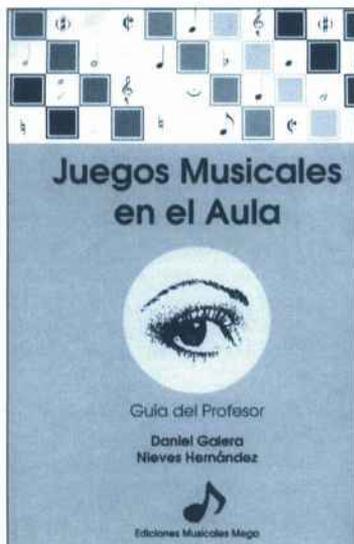
Aunque tarde merece la pena informar de esta iniciativa que se debe sin duda al empeño de Laura Kumin, bailarina y pedagoga de danza contemporánea y española, tanto en España como en EE UU, que asume la dirección del taller. Con ella Gill Clarke, al frente de la dirección coreográfica, y el compositor Christopher Best, en la musical. Paralelamente a las clases prácticas, el taller ha contado con encuentros y conferencias en las que han intervenido entre otros, los compositores Delfin Colomé, director de la revista "Cairón, de Ciencias de la Danza", Dall'Osto, profesor en la Universidad de Mantova, Jorge Fernández Guerra, director del Centro para la Difusión de la Música Contemporánea, y bailarines y coreógrafos como Wili Dorner, Katie Duck, Teresa Nieto, Ángel Rojas y Carlos Rodríguez. Las clases prácticas tuvieron lugar en el Real Conservatorio Profesional de Danza de Madrid, y las teóricas en el Círculo de Bellas Artes que amplía con este nuevo taller su nómina de los ya clásicos Talleres de creación. (www.sgae.es).

Música y teatro La experiencia de la Escuela de música "Santa Cecilia"

El pasado mes de octubre la Escuela de Música Santa Cecilia de Madrid presentó *Nu, o Diario de Enea XZ-3. Eurocom, año 2347*, el tercer espectáculo musico-teatral, a cargo del Proyecto Ulises. En 1999, la escuela presentó el primer montaje del Proyecto Ulises. Su principal objetivo era la creación de una formación orquestal, constituida por alumnos del centro, que rompiera en sus intervenciones con el marco habitual del concierto. Los programas parten de una escenificación en la que intervienen también como actores los propios músicos. Los dos anteriores montajes, *Las 7 llaves* y *Viaje a Lavinia*, integraban la orquesta en el escenario. Este año, sólo el piano formaba parte de la escena. Música y teatro, pero también proyecciones de diapositivas, grabaciones, sombras chinescas y otros recursos con los que los alumnos se familiarizan, al tiempo que van perdiendo el respeto a los escenarios. Javier Edo es el ideador de este proyecto en el que participa como autor de la música y el guión. Junto a él han intervenido, Manuel Bailón, como autor del texto, Jorge Badolato, en la dirección musical, y Rubén del Río, que asume la logística de la producción desde el propio centro. (www.stacecilia.com).

Y toquemos y cantemos

Es bueno aprovechar las vacaciones navideñas para reunirse y divertirse cantando o tocando el piano a cuatro y hasta ¡seis manos! Ahí van algunos ejemplos que serán útiles tanto en el cole como en casa.



Juegos musicales en el aula

Guía del profesor
Daniel Galera y Nieves Hernández
Ediciones Musicales Mega
Torrejón de Ardoz (Madrid),
2001

Más de cien juegos adaptados a los distintos niveles educativos es el contenido de esta práctica guía creada como apoyo eficaz para profesores que centran su trabajo en la educación musical. Organizados en sencillas unidades didácticas, no faltan en estos juegos cuentos, obras instrumentales propuestas de audiciones para comentar y un gran número de canciones creadas específicamente para este libro.



Cancionero Musical de Castilla-La Mancha

Fernando J. Cabañas Alamán
Ediciones de la Universidad
de Castilla-La Mancha
Cuenca, 2001

Verdadero compendio de cantos populares profundamente enraizados en las gentes y tierras castellano-manchegas, con nada menos que "298 propuestas para la enseñanza y práctica de música en Educación infantil y Primaria". A las partituras y textos de las canciones se ha añadido una Tabla de recogida de datos en la que se pueden encontrar, sintetizados, los aspectos técnico-musicales más relevantes de cada canción a fin de ayudar a programar la enseñanza y práctica interpretativa del canto.

Pièces faciles pour piano

(piezas fáciles para piano)

Para 4 y 6 manos

(2 volúmenes)

Annick Chartreux

Éditions Van de Velde

Fondette, Francia, 2001

La editorial Van de Velde, tan interesada en la pedagogía musical, lanza esta divertida serie en dos ediciones, una para cuatro manos y otra para seis, que reúnen seis piezas cada una de estilos muy variados, desde el folklore europeo a cantos religiosos de África y América. Es importante interpretar en grupo desde el aprendizaje y compartir el teclado en el que cada cual encontrará un lugar privile-

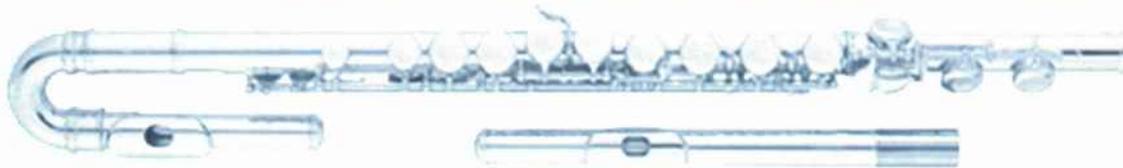
giado en igualdad de condiciones.



El papel de los Centros Superiores en la Educación Musical

La Escola Superior de Música de Catalunya organiza los días 8 y 9 de febrero de 2002 un programa de conferencias sobre el papel de los Centros Superiores de Educación Musical en la actualidad. El programa, de carácter internacional, se inicia con la conferencia "La diferencia entre la estructura curricular del plan 66 y la nueva estructura universitaria", de Patrick O'Byrne, subdirector de la Musikhochschule de Stuttgart (Alemania), seguida de la conferencia "La presencia de todas las músicas en un centro superior de formación musical. La formación superior de profesionales de la música en un mercado global", de Anna Benjes, Responsable de Relaciones Exteriores del Conservatorio de Rotterdam (Holanda). Aun por confirmar se encuentran las cuatro ponencias restantes de Leena Brander, Responsable de las Relaciones Exteriores de la Academia Sibelius de Helsinki, Finlandia; Konrad Boehmer, Real Conservatorio de La Haya, Holanda; Leo Witoszynskij, exvicerrector de la Universidad de Música y Artes Escénicas de Graz, Austria; Joachim Har der, vicerrector Hochschule für Musik de Detmold, Alemania. Tendrá lugar en la Sala de Actos de la Escola.

Información: Escola Superior de Música de Catalunya
Tel. 93 352 30 11 / Fax. 93 349 71 08
Carrer Berenguer de Palou, 104,
08027-Barcelona
www.esmuc.com
infoesmuc@wanadoo.es



*Cabeza curva para hoy ...
Cabeza recta para mañana.
Dos instrumentos en uno
Inversión en futuro.*

Jupiter JFL 515 S. Plato cerrado: 630 €
Jupiter JFL 515 SR, Plato abierto 667 €

www.garijo-euromusica.com

Desde 1930
JUPITER





Pruebas de Selección de Alumnos y Convocatoria de Becas

Curso Académico 2002-2003

Marzo-Abril

<p>Cátedra de Violín Fundación Telefónica Zakhar Bron Lunes, 11 de marzo de 2002</p> <p>Cátedra de Violín José Luis García Asensio Miércoles, 20 de marzo de 2002</p> <p>Cátedra de Viola BBVA Gérard Caussé Lunes, 4 de marzo de 2002</p> <p>Cátedra de Violonchelo Sony Natalia Shakhovskaya Martes, 12 de marzo de 2002</p> <p>Cátedra de Contrabajo Banesto Rainer Zeppertiz Jueves, 14 de marzo de 2002</p>	<p>Cátedra de Oboe Crédito y Caución Hansjörg Schellenberger Miércoles, 6 de marzo de 2002</p> <p>Cátedra de Trompa Canon Radovan Vlatković Martes, 16 de abril de 2002</p> <p>Cátedra de Piano Santander Central Hispano Dimitri Bashkirov Miércoles, 13 de marzo de 2002</p> <p>Cátedra de Canto «Alfredo Kraus» de la Fundación Ramón Areces Teresa Berganza Jueves, 14 y Viernes, 15 de marzo de 2002</p>
---	---

FECHA LÍMITE DE RECEPCIÓN DE SOLICITUDES
15 de febrero de 2002

INFORMACIÓN:
ESCUELA SUPERIOR DE MÚSICA REINA SOFÍA
Tel.: 91 351 10 60 / Fax 91 351 07 88 / E-mail: esmrs@albeniz.com





> CURSOS

Alcalá de Henares (Madrid)
Escuela Aula de Música.
Universidad de Alcalá.

TEORÍA

Programa: "Lecciones de Estética musical (I). El S. XIX"
Profesores: Eugenio Trías, Diego Romero de Solís y Benet Casablan- cas (coordinador).
Fechas: 16, 17, 23 y 24 de febrero de 2002.
Programa: "Lecciones de Estética musical (II)". Lo Bello y lo Sublime. La estética musical de Johannes Brahms y Richard Wagner".
Profesor: Hermann Danuser.

SIGLO XX

Programa: "Sobre su propia obra y la sintaxis no lineal".
Fechas: 9 y 10 de febrero de 2002.
Profesor: Manuel Hidalgo.

ORQUESTA

Programa: "Curso de dirección de orquesta de música contemporánea".
Fechas: Del 15 de diciembre de 2001 al 3 de febrero de 2002.
Profesor: Arturo Tamayo.

CURSOS DE PEDAGOGÍA DE PIANO

Programa: "Curso teórico-práctico

dirigido a los profesores de piano de grado elemental y medio".

Fechas: 2, 3, 9 y 10 de febrero de 2002.
Profesora: Rita Wagner.
Programa: "La programación de la clase de piano en la etapa de formación elemental: 2º año".
Fechas: 16 y 17 de febrero de 2002.
Profesora: Marisa Pérez.

PEDAGOGÍA DE CUERDA

"Interpretación del repertorio antiguo para instrumentistas de violín barroco o moderno".
Fechas: 19 y 20 de Enero de 2002.
Profesor: Jaap Schröde.

PEDAGOGÍA DE VIENTO

Programa: "Clase teórico-práctica de la técnica en la enseñanza de la trompa".
Fechas: 12 y 13 de enero de 2002.
Profesor: Vicente Zarzo.
Inscripción: Hasta inicio del curso.

Información: Aula de Música. Colegio de Basilio. C/ Colegios, 10. 28801 Alcalá de Henares, Madrid.
Tel.: 91 878 81 28-Fax.: 91 878 92 52
e-mail:musicalcala@es.dominios.net

Barcelona

Escola Superior de Música de Catalunya
2001-2002

SEIS MIÉRCOLES Y UN CONCIERTO. STILNOVO Y ARS NOVA. CAVALCANTI, PETRARCA Y LANDINI

Fecha: Miércoles 5 de diciembre.
Profesor: Pedro Memelsdorff.
Programa: El objetivo de estas sesiones es llevar a cabo un trabajo de análisis e interpretación sobre el repertorio italiano del Ars Nova entre 1350 y 1420.

JOSÉ MANUEL LÓPEZ. SEMINARIO SOBRE LA OBRA PROPIA

Fechas: 10 de diciembre de 2001 y 14 de enero de 2002.

ESTÉTICAS Y TENDENCIAS DE LA MÚSICA ACTUAL

Fecha: Martes 11 de diciembre.
Profesor: José Manuel López.

EL ESTILO "RECITAR CANTANDO": LA MONODIA ACOMPAÑADA EN EL TIEMPO DE CLAUDIO MONTEVERDI

Fecha: 10 y 11 de enero de 2002.
Profesora: Montserrat Figueras: Canto, con la colaboración de Giulia- na Retali: Correpetición y dicción.

CLASE MAGISTRAL DE VIOLA DE GAMBA Y CONJUNTO

Fecha: 11 y 12 de enero de 2002.
Profesor: Jordi Savall.

ESTÉTICAS Y TENDENCIAS DE LA MÚSICA ACTUAL

Fecha: Martes 15 de enero.
Profesor: José Manuel López.

SEIS MIÉRCOLES Y UN CONCIERTO. MACHAUT EN ITALIA. LA HIBRIDACIÓN DEL REPERTORIO A FINALES DEL S. XIV

Fecha: Miércoles 30 de enero.
Profesor: Pedro Memelsdorff.

Información: Escola Superior de Música de Catalunya.
Tel. 93 352 30 11-Fax. 93 349 71 08
Carrer Berenguer de Palou, 104, 08027-Barcelona
www.esmuc.com
infoesmuc@wanadoo.es

Barcelona

febrero-abril 2002

CURSO FLAUTA TRAVESERA

Fechas: 8 y 9 de febrero; 13 y 14 de abril.
Inscripción: Hasta el inicio del curso.
Lugar: Escola de Música de Barcelona.
Dirigido por: Vicens Prats.
Matrícula: 26.000 ptas.

Información: Escola de Música de Barcelona. C/ Mallorca, 330. 08037 Barcelona.
Tel.: 93 207 58 18-Fax.: 93 457 55 96

Las Rozas de Madrid

2001-2002

CURSO DE PERFECCIONAMIENTO PARA JÓVENES PIANISTAS Y PEDAGOGOS

Lugar: Fund. Hazen-Hosseschrueders.
Profesores: Luca Chiantore, Teoría e Historia de la Interpretación; Anatoli Povzoun, piano; Dimitri Bashkirov, asesor artístico.
Contenido: Las clases prácticas de piano se desarrollarán por cuatrimestres en clases individuales. Las clases teóricas se dividen en cuatro áreas: Historia del piano, Fuentes históricas de la interpretación, Teoría del estilo e Historia de la interpretación pianística.
Matrícula: Un cuatrimestre (32 h. lectivas): 25.000 ptas; dos cuatrimestres (64 h.): 45.000 ptas. Para los alumnos que frecuenten las clases de Anatoli Povzoun, la matrícula de las clases teóricas será de 20.000 ptas. por cuatrimestre.

Información: Colección de la Fundación Hazen-Hosseschrueders. Ctra. De la Coruña, Km. 17,200. 28230 Las Rozas de Madrid.
Tel.: 91 639 55 48-Fax.: 91 639 54 95
www.hazen.es

Madrid

Escuela "Maese Pedro"
Curso 2001-2002

"LA TÉCNICA PIANÍSTICA AL SERVICIO DE LA MÚSICA"

Fechas: 16 de diciembre de 2001; 10 de febrero; 7 de abril; 2 de junio.
Profesor: Iván Citera.
Nivel: Medio, Superior y Profesores.

CURSO SUPERIOR DE INTERPRETACIÓN MUSICAL PIANÍSTICA "LA EXPRESIÓN ARTÍSTICA"

Fechas: 11 y 12 de noviembre de 2001; 13 y 14 de enero; 10 y 11 de marzo; 12 y 13 de mayo.
Profesor: Iván Citera.
Nivel: Superior, Postgrado y Profesores.

CURSO PERMANENTE DE OBOE BARROCO

Fechas: 22, 23, 24 de febrero; 20, 21 de abril; 15, 16 de junio.
Profesor: Jan J. M. Grimbergen.
Dirigido a: Oboístas barrocos, oboístas modernos interesados en el barroco. En el curso se dispone de instrumentos barrocos para el que no lo tuviera.

Final del Concurso Euro-Drummer 2001

Después de seleccionar entre 214 participantes, un jurado compuesto por diversos baterías españoles ha elegido a siete jóvenes menores de 25 años para participar en la final de esta edición. La final tendrá lugar el día 18 de Diciembre en Madrid. Los finalistas interpretarán una obra obligada de 5 minutos y otra libre de la misma duración. La dotación de esta edición es de 9.015 euros / 1.500.000 pesetas. Las personas que deseen asistir a la final pueden solicitar invitaciones gratuitas al correo electrónico: euomusica@garijo.com.

TÉCNICA DE INTERPRETACIÓN DE VIOLONCHELO

Profesor: Ricardo Sciammarella.
Nivel: Medio, Superior, Postgrado y Profesores.
Fechas: 13 de enero, 10 de febrero, 7 de abril y 12 de mayo.

Información: Escuela "Maese Pedro". C/ Marqués de Cubas, 25. 28014 Madrid.
Tel.: 91 429 97 07-Fax.: 91 420 37 78

Madrid

febrero-abril 2002

VII CURSO DE DIRECCIÓN DE ORQUESTA Y CORO

Fechas: 2 y 3 de febrero; 2 y 3 de marzo; 6 y 7 de abril de 2002.
Inscripción: Hasta el 19 de enero.
Lugar: Facultad de Veterinaria de la Universidad Complutense de Madrid.
Profesores: Juan María Esteban, M^a Pilar Alvira Martín.
Dirigido a: Directores de coro, directores de banda, cantantes, directores de orquesta y músicos en general.
Matrícula: Activos, 30.000 ptas.; oyentes, 14.000 y 6.000 ptas.

Información: Fac. de Veterinaria UCM
Tel.: 91 394 38 55

Madrid

Escuela municipal de música "Villa de Valdecas"
enero-febrero 2002

DIRECCION CORAL

Fechas: 12, 19, 26 de enero y 2 de febrero de 2002.
Profesor: Rainer Steubing Negenborn.
Matrícula: 7.000 ptas.

LA MÚSICA ANTIGUA EN EL REPERTORIO DE VIOLA

Fechas: 2, 9, 16 y 23 de febrero de 2002.
Profesor: Alan Kovacs.
Matrícula: 5.000 ptas.

TALLER DE PSICOMOTRICIDAD

Fechas: 1, 8, 15 y 22 de febrero de 2002.
Profesor: Alfredo Rubio Pérez.

Matrícula: 7.000 ptas.

INFORMÁTICA MUSICAL

Fechas: 1, 8, 15 y 22 de febrero y 1 de marzo de 2002.
Profesor: José Manuel Peix López.
Matrícula: 7.000 ptas.

Información: Escuela municipal de música "villa de Valdecas". C/Agustín García Malla, s/n.
Tel.: 91 301 35 02

Madrid

2001-2002

EL SAXO ACTUAL. SEMINARIO DE INTERPRETACIÓN

Fechas: 16 de diciembre de 2001; 3 de febrero; 7 de abril; 26 de mayo.
Inscripción: Hasta 15 días antes de cada encuentro.
Lugar: Soto Mesa.
Dirigido por: Andrés Gomis.
Contenido: Repertorio contemporáneo, Técnica aplicada, Música de cámara.
Matrícula: Por encuentro, 12.000 ptas.; los cinco encuentros, 50.000 ptas.

Información: Soto Mesa. Centro Autorizado de Música. C/ Sta. Cruz de Marcenado nº 1. 28015 Madrid.
Tel./ Fax.: 91 593 48 55
E-mail: sotomesa@teleina.com
www.sotomesa.com

Madrid

Asociación Orff España
febrero-abril 2002

EL APRENDIZAJE SOCIAL: JUEGOS CON MÚSICA Y MOVIMIENTO

Fechas: 28 de febrero y 1 de marzo de 2002.
Lugar: Colegio Monserrat. C/ Juan Esplandiú 2 bis, 28007 Madrid.
Profesora: Shirley Salmon.

DANZA Y ARTES PLÁSTICAS

Fechas: 4-6 de abril de 2002.
Profesora: Barbara Haselbach(Orff Institut Salzburg).

Información: Asociación Orff España. C/Alsasua, 7-B 10. 28023 Madrid.
Fax y contestador: 91 357 12 80

Madrid

Aula de Música

ORQUESTA EXPERIMENTAL DE IMPROVISACIÓN

Fechas: Todo el año.
Lugar: Aula de Música.
Información: Aula de Música. C/ Labrador, 17. Madrid.
Tel.: 91 517 39 71

Madrid

Polimúsica
diciembre 2001

SEMINARIOS PERMANENTES DE TÉCNICA E INTERPRETACIÓN PIANÍSTICA

Fechas: 13, 14, 15 y 17 de diciembre.
Profesor: Ricardo Requejo.
Fechas: 11 y 12 de diciembre.
Profesor: Emmanuel Ferrer-Laloe.
Fechas: 28 y 29 de diciembre.
Profesor: Fernando Puchol.

OPOSICIONES SECUNDARIA

Fechas: Todos los martes lectivos.
Profesor: José Luis Nieto.

CLASES MAGISTRALES

Fechas: 19, 20 y 21 de diciembre.
Profesor: Walter Krafft.
Inscripción: Hasta el inicio de las actividades.
Lugar: Polimúsica.

Información: Polimúsica. C/ Caracas, 6. 28010 Madrid.
Tel.: 91 319 48 57 - 91 308 40 23
Fax.: 91 308 09 45
E-mail: madrid@polimusica.es
www.polimusica.es

Pozuelo de Alarcón

Escuela Superior de Música "Reina Sofía".
Curso Académico 2002-03

CÁTEDRA DE VIOLA

Fecha: 4 de marzo de 2002.
Profesor: Gérard Caussé.

CÁTEDRA DE OBOE

Fecha: 6 de marzo de 2002.
Profesor: Hansjörg Schellenberger.

CÁTEDRA DE VIOLÍN

Fecha: 11 de marzo de 2002.
Profesor: Zakhar Bron.

CÁTEDRA DE CONTRABAJO

Fecha: 13 de marzo de 2002.
Profesor: Rainer Zepperitz.

CÁTEDRA DE PIANO

Fecha: 13 de marzo de 2002.
Profesor: Dimitri Bashkirov.

CÁTEDRA DE VIOLÍN

Fecha: 21 de marzo de 2002.
Profesor: José Luis García Asensio.

Clases magistrales
VIOLONCELLO
Profesor: Paul Friedhoff

Alumnos

- Último curso Grado Medio Pl.66
- Grado Superior Pl.66
- Último ciclo Grado medio Logse
- Graduados y profesores

Horario

- Tardes de 17:00 a 21:00 horas.
- Clases individuales de 60 minutos.

Lugar

Centro Autorizado REAL MUSICAL
C/ Hernán Cortés, 6-Majadahonda

Información y/o reservas
91.638.01.98 ó 91.638.01.13
de 17:00 a 21:00 horas.

GRUPO
REAL MUSICAL
ENSEÑANZA

CÁTEDRA DE VIOLONCHELO

Fecha: 22 de marzo de 2002.
Profesor: Natalia Shakhovskaya.

CÁTEDRA DE TROMPA

Fecha: 16 de abril de 2002.
Profesor: Radovan Vlatkovic.

**CÁTEDRA DE CANTO
"ALFREDO KRAUS"**

Fecha: A determinar.
Profesora: Teresa Berganza.
Inscripción: Hasta el 15 de febrero de 2002.
Condiciones de Ingreso: Pruebas de selección de alumnos.

LECCIONES MAGISTRALES

Programa: Cátedra de Violonchelo.
Fechas: 14 al 17 de enero de 2002.
Profesor: Steven Doane.
Programa: Cátedra de Trompa.
Fechas: 22 al 24 de enero de 2002.
Profesor: Richard Watkins.
Inscripción: Carácter obligatorio para alumnos de la Escuela. Preinscripción telefónica para oyentes.
Lugar: Escuela Superior de Música Reina Sofía.
Matrícula: Gratuita.

Información: Escuela Superior de Música Reina Sofía. C/ Mártires Oblatos, 25. 28224 Pozuelo de Alarcón (Madrid).
 Tel.: 91 351 10 60-Fax.: 91 351 07 88
 E-mail: esmrs@albeniz.com

Valencia

marzo-mayo 2002

FLAUTA TRAVESERA

Fechas: Marzo; 18 y 19 de mayo de 2002.
Inscripción: Hasta el inicio del curso.
Lugar: Taller de Música Jove.
Dirigido por: Vicens Prats.
Información: Taller de Música Jove. C/ Mistral, 22. 46020 Valencia.
 Tel.: 96 361 63 61
 Fax.: 96 362 50 09
 E-mail: taller@musicajove.net
 www.musicajove.net

> CONCURSOS

Alicante

enero-mayo 2002

**VII CONCURSO DE COMPOSICIÓN
PARA BANDA DE MÚSICA
"RAFAEL RODRÍGUEZ ALBERT"**

Inscripción: Hasta el 31 de enero de 2002.
Condiciones: Composiciones originales e inéditas, no premiadas en otros concursos y nunca anteriormente interpretadas.
Premios: Primer premio de 1.500.000 ptas (9.015,18 euros) y un accésit de 250.000 ptas (1.502,53 euros).

Límite de edad: Todos los compositores españoles y extranjeros sin límite de edad.

Información: Diputación provincial de Alicante. Departamento de educación y cultura.
 C/ Tucumán, 8. 33005 Alicante.
 Tels.: 96 598 89 36/ 96 598 89 00
 Fax.: 96 598 89 56

Barcelona-Valencia

2002

**V CERTAMEN DE CANTO PARA
VOCES JÓVENES "PREMIO
MANUEL AUSENSI"**

Inscripción: Antes del 31 de enero de 2002.
Límite de edad: 33 años al 31 de diciembre de 2002.
Premios: 3.000.000 ptas. en bolsos de estudio. La organización del concurso proporcionará a los ganadores la oportunidad de participar en una representación en el Gran Teatro del Liceu escogida por la dirección artística del Teatro. El ganador participará también en "El Ciclo Primavera" celebrado en el Auditorium Pau Casals (El Vendrell)", y en la "III Gala Lírica "Alfredo Kraus" de Aspe (Alicante)".

Información: El Corte Inglés / Dpto. de Ámbito Cultural. Avda. Diagonal, 617. 08028 Barcelona. El Corte Inglés de Colón (Valencia)
 Tels.: 93 366 71 00, ext. 2523
 2271 96 351 34 44, ext. 230

Girona

11 al 17 de marzo de 2002

**VI CONCURS INTERNACIONAL DE
CANT "JAUME ARAGALL"**

Inscripción: Antes del 4 de febrero de 2002.
Límite de edad: 35 años
Información: Silvia Gasset. C/ Nàpols, 222-224, Local. 08013 Barcelona.
 Tel.: 93 459 06 99-
 Fax.: 93 300 92 84

Gran Canaria

septiembre 2002

**V CONCURSO INTERNACIONAL DE
COMPOSICIÓN 2002
"ALBERTO GINASTERA"**

Inscripción: Hasta el 25 de agosto de 2002. Tasa de inscripción de US\$ 75.
Premio: US\$ 15.000.
Tema: Obra para Orquesta, o Solista y Orquesta (solista de voz o instrumental) de 15 a 20 minutos de duración.
Límite de edad: 45 años.
Información: FDFGC - Fundación Orquesta Filarmónica de Gran Canaria. Paseo de Las Canteras s/n. 35010 Las Palmas de Gran Canarias. Tel.: 928 472 570

Fax.: 928 472 576
 Email: conginastera2002@orfigc.com

Granada

2002

**XIII CONCURSO INTERNACIONAL
DE COMPOSICIÓN MUSICAL
"LUIS DE NARVÁEZ"**

Inscripción: Hasta el 31 de enero de 2002.
Premio: 7.512,65 Euros.
Instrumentación: Cuarteto de cuerda (2 violines, viola y violonchelo).
Límite de edad: Ninguno.
Información: Caja de Granada, Sede Central, Ctra. Armilla s/n, 18006 Granada
 Tel.: 958 244 596-Fax.: 958 244 621

Madrid

CDMC- Radio Clásica 2002

**IX CONCURSO DE OBRAS
MUSICALES PARA RADIO**

Inscripción: Hasta el 31 de diciembre de 2001.
Tema: Piezas de música radiofónica.
Premio: Encargo por parte del CDMC dotado con 500.000 ptas. brutas. Radio Clásica producirá la obra con los medios que determine. La emisión radiofónica tendrá lugar en el último trimestre del año 2002.
Límite de edad: Ninguno.
Información: Centro para la Difusión de la Música Contemporánea (CDMC). Centro de Arte Reina Sofía. C/ Santa Isabel, 52. 28012 Madrid.
 Tel.: 91 468 23 10/ 91 468 29 31
 Fax.: 91 530 83 21
 E-mail: correo@cdmc.inaem.es

MadridFund. Jacinto e Inocencio Guerrero
11 al 16 de febrero de 2002**X CONCURSO INTERNACIONAL DE
CANTO "ACISCLO FERNÁNDEZ
CARRIEDO"**

Inscripción: Hasta el 8 de enero de 2002.
Premios: Primer premio de 2.000.000 ptas. (12.020,24 euros) y contrato en el Teatro de la Zarzuela de Madrid para las dos próximas temporadas; segundo premio de 1.000.000 ptas. (6.010,12 euros), premio al mejor cantante de zarzuela de 1.500.000 ptas. (9.15,18 euros), premio al mejor intérprete de música española de 300.000 ptas. (1.803,04 euros), y premio al mejor pianista acompañante de 200.000 ptas (1.803 euros).
Límite de edad: Cantantes de cualquier tipo de voz y nacionalidad que no hayan cumplido los 34 años hasta el 11 de febrero de 2002 ni hayan conseguido previamente el primer premio en este concurso.

Información: Fundación Jacinto e Inocencio Guerrero. Gran Vía, 78. 1º. 28003 Madrid.
 Tfno/Fax: 91 547 66 18
 E-mail: canto@fundacionguerrero.com
 www.fundacionguerrero.com

MadridUnión Fenosa
2002**V PREMIO DE COMPOSICIÓN
MUSICAL "VIRGEN DE LA
ALMUDENA"**

Inscripción: Hasta el 1 de marzo de 2002.
Tema: Composiciones originales referidas a la Villa de Madrid.
Condiciones: Todos los compositores españoles. La formación orquestal será libre, sin instrumento solista ni voz, y solamente se requiere que el máximo del orgánico sea el de una Orquesta sinfónica grande.
Límite de edad: Ninguno.
Premio: 1.500.000 ptas. La obra ganadora se estrenará en el concierto anual celebrado en torno al día de la festividad de Ntra. Sra. de la Almudena, patrona de la ciudad (9 de noviembre).
Información: Dirección de Comunicación de UNIÓN FENOSA. Avda. San Luis 77, 28033. Madrid.
 Tel: 91 567 65 70/ Fax: 91 571 79 70

Madrid

2003

**II CONCURSO DE COMPOSICIÓN
A.E.O.S.**

Inscripción: Entre los días 1 y 31 de mayo de 2003.
Condiciones: Las obras deberán ser inéditas, nunca antes presentadas en público y estar escritas para orquesta, sin solistas ni coro, siendo libre la duración y plantilla.
Límite de edad: Ninguno.
Premios: 18.000 euros (3.000.000 ptas.). La obra premiada será interpretada en las temporadas 2004/05 ó 2005/06 por cada una de las Orquestas componentes de la A.E.O.S.
Información: Asociación Española de Orquestas Sinfónicas. C/ Mar Caspio, 4. 28033 Madrid.
 Tel.: 91 382 06 80-Fax.: 91 764 32 36

Murcia

9-11 mayo 2002

**VIII CONCURSO INTERNACIONAL
DE CANTO DE COLORATURA
"SYLVIA GESZTY"**

Inscripción: Hasta el 4 de marzo.
Premio: Montante total de 30.000 euros.
Límite de edad: Haber nacido después del 1 de mayo de 1970.

LUTHIER
Constructor de guitarra

Juan Alvarez®

C/ San Pedro, 7 28014 Madrid
(Junto al Real Conservatorio Superior de Música)
Metro: Atocha o Antón Martín
Laborables de 10 a 13,30 h. y de 16,30 a 20 h.
Teléfono y Fax (+34) 91 429 20 33

Condiciones: Concurso para Soprano, Mezzo, Tenor, Barítono, Bajo y Contratenor. Haber sido clasificado/a en una de las convocatorias en Budapest (Radiodifusión de Hungría, 23 de marzo de 2002), Londres (Royal Opera House, 6 de abril de 2002), Berlín (Staatsoper, 13 de abril de 2002) y Madrid (Teatro Real, 20 de abril de 2002). Final con la Orquesta Sinfónica de Murcia.

Información: Administración, ICSC. Postfach 300, D-716684 Remseck. Fax: 00 49 7056 4256

Palma de Mallorca

1-7 de febrero de 2002

II CONCURSO INTERNACIONAL DE CANTO "FRANCISCA CUART"

Inscripción: Hasta el 20 de diciembre de 2001.

Premio: Primer premio voz masculina y femenina, 1.200.000 ptas. (7.210 euros); Segundo premio voz masculina y femenina 600.000 ptas. (3.065 euros).

Información: Conservatori Professional de Música i Dansa de Palma > Armando García. Capitá Salom, 64, 07004 Palma, Illes Balears. Tel.: 971 763 444-Fax: 971 763 189 www.dgplacen.caib.es.

Pamplona

septiembre 2002

IX CONCURSO INTERNACIONAL DE CANTO "JULIÁN GAYARRE"

Inscripción: Hasta el 10 de junio de 2002.

Fechas: Del 15 al 22 de septiembre de 2002.

Límite de edad: 32 años, mujeres; 34 años, hombres.

Información: Concurso Internacional de Canto "Julián Gayarre". C/ Santo Domingo, 8, 31001 Pamplona. Tf.: 948 42 60 72- Fax: 948 42 63 89 http://www.cfnavarra.es/gayarre

E-mail: canto@cfnavarra.es/gayarre

Sabadell

Asociación para la formación de jóvenes cantantes de la ópera enero 2002

CONCURSO PARA ACCEDER AL VI CURSO DE PROFESIONALIZACIÓN

Inscripción: Hasta el 28 de enero de 2002.

Condiciones: Todos los cantantes españoles o extranjeros residentes, con carrera de canto terminada en un Conservatorio Oficial o equivalente con profesor particular.

Límite de edad: 35 años. Excluidos aquellos cantantes debutantes en

producciones profesionales como protagonistas.

Información: Asociación de Amigos de la Ópera de Sabadell. Plaça Sant Roc, 22. 2n 1ª. 08201 Sabadell E-mail: aaos@sumi.es

San Sebastián-Donostia

Concurso de Piano
"Ciudad de San Sebastián"
marzo 2002

XIX CONCURSO PARA JÓVENES PIANISTAS

Inscripción: Hasta el 19 de enero de 2002.

Fechas: 16, 17, 23, y 24 de marzo de 2002.

Condiciones: Cinco categorías de edades; hasta 12, 14, 16, 18 y 20 años.

Información: Concurso de piano Ciudad de San Sebastián. Tardes de 18 a 20 h. Aptdo. 3038, 20080 Donostia-San Sebastián.

Tel./Fax: 943 29 07 39

E-mail:sansebastian@concursopiano.com www.concursopiano.com

Santander

Agosto 2002

XIV CONCURSO INTERNACIONAL DE PIANO "PALOMA O'SHEA"

Inscripción: Hasta el 15 de diciembre de 2001.

Condiciones: Preselección en febrero/marzo; 1ª fase entre el 27 y 31 de julio; 2ª fase entre el 2 y 4 de agosto; 3ª fase, el 6 de agosto.

Premios: Primero: 33.056 euros, conciertos y recitales por todo el mundo, grabación de un CD, un piano de cola Kawai RX-3. Distinción "Gran Premio de Santander": 3.005 euros; segundo: 22.237 euros, conciertos en España y en el extranjero; tercero: 15.025 euros, conciertos en España; premio de laureado: 6.010 euros.

Información: Fundación Isaac Albéniz. Hernán Cortés, 3. 38003 Santander.

Tel.: 942 311 451-Fax:942 314 816

Ganadores del I Premio SGAE de Música Electroacústica

Dario Sáenz Moratilla por su obra *Modo Aleatorio* (Primer premio); Alejandro Martínez Figuerola por la obra *Trilogie les Diseaux. Piece I* (Segundo premio); Eduardo Polonio García Camba por *Tratado de Super cuerda* (tercer premio) y Ricardo Climent Martínez por *E-ratum* se han impuesto en el I Premio SGAE de Música Electroacústica 2001. Los ganadores se han repartido 1.800.000 de pesetas en premios. Además, han recibido mención especial los compositores Juan Manuel Marrero por la obra *Del espejismo y la Parte Invisible II* y Pedro Guajardo Torres por la obra *Il futurismo*.

Ganador del I Concurso de cuentos musicales

La obra *Timoteo y el ladrón de canciones*, de José Antonio Esteban Usano ha sido la galardonada en el I Concurso Internacional de composición de cuentos musicales de la Fundación OFGC (Orquesta Filarmónica de Gran Canaria), recientemente fallado en Las Palmas de Gran Canaria. José Antonio Esteban Usano nació en Cuenca en 1968. Inició sus estudios musicales en el conservatorio de esa localidad obteniendo los títulos de Profesor de Lenguaje Musical, Flauta de pico y Composición. Completó estos últimos en el Real Conservatorio Superior de Madrid con mención honorífica.

DONOSTIA HIRIA-CUIDAD DE SAN SEBASTIÁN
IX CONCURSO PARA JÓVENES PIANISTAS
Días 16, 17, 23 y 24 de marzo de 2002
Inscripción hasta el 19 de enero de 2002
Existen 5 categorías de edades: hasta 12, 14, 16, 18 y 20 años.

Organiza: Asociación Concurso de Piano "Ciudad de San Sebastián"

Información: Concurso de Piano Ciudad de San Sebastián
Tardes de 18:00 a 20:00
Apdo. 3038, 20080 Donostia-San Sebastián
Tel./Fax: +(34) 943 29 07 39

e-Mail: sansebastian@concursopiano.com
http://www.concursopiano.com

“Canción ancestral”

ELENA MONTAÑA

En las escuelas de música se enseña gran variedad de instrumentos. Hay además bandas, distintas formaciones orquestales, grupos vocales, grupos de jazz y de pop, grupos de metales, etc. También se enseña lenguaje musical, formación coral, armonía y contrapunto, música y movimiento a los más pequeños, en fin, un etcétera tan largo como permite el diseño curricular de cada centro.

Es un terreno éste aún en ciernes y por ello desigual. Algunas escuelas llevan muchos años de experiencia, otras no tantos; en algunas, los profesores tienen unas condiciones laborales dignas, en la mayoría es mejor cambiar de tema llegado este punto; unas son muy

grandes, otras no. De lo que no hay duda es de que en pocos años han proliferado sorprendentemente por toda la geografía española respondiendo a la necesidad urgente de la población de acercarse a la música.

Y precisamente brindan esa oportunidad, la de acercarse a una disciplina fascinante, descubrir su intríngulis, participar de ella y además por un precio muy módico -ya que están subvencionadas, en parte, por los ayuntamientos-.

¿Qué más se puede desear como alumno? -De lo que se puede desear como profesor hablaré en una larga serie de capítulos futuros-.

A veces resulta difícil encontrar afinidades entre las escuelas por su variedad, tanto de curriculum,



como de carácter social y cultural. Sin embargo existe algo en lo que casi todas coinciden: enseñan una canción muy antigua. Tal vez la más antigua es la historia del aprendizaje musical y la única que se canta en todos los países y en todos los idiomas del mundo occidental y de parte del otro.

Se trata de un tema de siempre, transmitido desde nuestros retatarabu hasta hoy. También enseñan la canción en los conservatorios, pero no es lo mismo, porque el alumno que llega hasta ahí y aún no la ha aprendido es que no sabe lo que quiere. La cuestión está en que sin ella no hay resultado musical posible.

Es de estructura muy sencilla pero a la vez difícil de aprender. Los profesores la cantamos desde el primer día a todas horas y por los años de los años. Se la cantamos a los niños y a los padres, juntos y por separado. La cantamos en clase individual y de grupo.

La parte realmente ecuménica y fundamental es el estribillo. Y tan sólo aquellos que lo asimilan consiguen sacar provecho de su experiencia con la música.

No nos engañemos, la amplia y variada oferta de nuestra extensa

red de escuelas de música sirve para bien poco si un alumno no es capaz de cantar en cualquier tonalidad, con o sin alteraciones accidentales, un estribillo tan pegadizo como elemental.

Por cierto, la letra completa dice así: *Ponte a estudiar cada día, un ratito nada más.*

No te lo pienses dos veces, decidete sin dudar.

Ahora que te has decidido sólo tienes que empezar.

Ponte a estudiar cada día, un ratito nada más.

Deja en paz a esas dos moscas y abre el piano, venga, ya.

Quítale el trapito ¡hijo!

que así no puedes tocar.

Ponte a estudiar cada día, un ratito nada más.

Ahora el libro... ¡el otro, el tuyo!

¿Que por dónde hay que empezar?

Pienso que será por esa que siempre te sale mal.

Ponte a estudiar cada día, un ratito nada más

¿Ya has terminado, precioso?

¡Pero qué velocidad!

Por hoy ya se ha producido el milagro musical.

Ponte a estudiar cada día, un ratito y ya verás.

9º CONCURSO INTERNACIONAL DE CANTO JULIÁN GAYARRE



PRESIDENTE DE HONOR: JOSÉ CARRERAS

15-22 SEPTIEMBRE 2002

PAMPLONA. ESPAÑA

Fecha límite de inscripción: 10 junio 2002

Edad límite: Mujeres, 32. Hombres, 34

INFORMACIÓN

CONCURSO INTERNACIONAL DE CANTO JULIÁN GAYARRE

Santo Domingo,8
31001 Pamplona
Tel. 948 426072
Fax: 948 426389

<http://www.cfnavarra.es/gayarre>
e-mail: canto@cfnavarra.es

Gobierno de Navarra
Departamento de Educación y Cultura

ABREVIATURAS

A.M.M. Aula Municipal de Música.
C.A.M. Centro Autorizado de Música.
C.E.M. Conserv. Elemental de Música.
C.M. Conservatorio de Música.
C.P.M. Conserv. Profesional de Música.
C.P.M.M. Conserv. Prof. Mun. de Música.
C.S.M. Conserv. Superior de Música.
E.M. Escuela de Música (privada).
E.M.M. Escuela Municipal de Música.
E.M.M.D. Esc. Mun. de Música y Danza.

CONSERVATORIOS DE MADRID

C.P.M. de Amaniel.
 C.P.M. "Ángel Arias".
 C.P.M. "Arturo Soria".
 C.P.M. de Ferraz.
 C.P.M. "Joaquín Turina".
 C.P.M. "Teresa Berganza".

CENTROS PRIVADOS MADRID

Andana/Arcos/Aula de Música/
 CEDAM/Estudios Musicales Pinzón/
 Instituto de Música y Tecnología/Katarina
 Gurska/La Vihuela/Madrid Concierto/Maes
 Pedro/Música Creativa/Musikanda/
 Neopercusión/Nuevas Músicas/
 Progreso musical/Santa Cecilia/Soto Mesa.

CENTROS DE MADRID PROVINCIA

Alcobendas. E.M.M.D.
Algete. E.M.M.
Alpedrete. E.M.M.
Collado Villalba. E.M.M.
El Álamo. E.M.M.
Fuenlabrada. E.M.M. "Dionisio Aguado".
Getafe. C.P.M.
Griñón. E.M.M.
Las Rozas. E.M.M.
Loeches. E.M.M.
Majadahonda. C.P.M.
Meco. E.M.M.
Móstoles. C.M.M. "R. Halffter".
 E.M. "S. Petersburgo".
Pinto. E.M.M.
Pozuelo. E.M.M./ E.M. "Reina Sofía".
 E.M. "John Dowland".
Rivas Vaciamadrid. E.M.M.
San Fernando de Henares. E.M.M.D.
San Lorenzo de El Escorial. C.P.M./
 E.M. "Nebolsin".
San Martín de Valdeiglesias. E.M.M.
Torrelaguna. E.M.M.
Torrelodones. E.M. "Nebolsin".
Tres Cantos. E.M.M./Centro de Música
 "Euridice".
Velilla de San Antonio. E.M.M.
Villa del Prado. E.M.M.
Villarejo de Salvanes. E.M.M.

CONSERVATORIOS Y CENTROS MUSICALES DE OTRAS AUTONOMÍAS

Agost (Alicante). Unión musical.
Albacete. E.M. "Amadeus".
Almendralejo (Badajoz). C.P.M.
Amposta (Tarragona). CAM "La lira ampostina".
Arzúa (A Coruña). C.P.M.
Arrecife (Las Palmas). C.E.M.
Astigarraga (Guipuzcoa). E.M. "Norberto

Almandoz"
Artea (Vizcaya). E.M. "Arratiako".
Astorga (León). C.P.M. "Ángel Barja".
Ávila. C.P.M.
Azkoitia (Guipúzcoa). E.M. "Bizkargi".
Barcelona. Associació Catalana d'Escoles
 de Música/C.S.M.M./E.M. Oriol Martorell/
 E.M. "Casa dels Nens/Escuela de Treballs
 Corporals i Artístics/ JON Catalunya.
Beasaín (Guipúzcoa). E.M.M.
Bellaterra (Barcelona). E.M.
Beniatjar (Valencia). E.C.M.
Benicarló (Castellón). C.P.M. "Maestro Feliú".
Benitatxell (Alicante). E.M.M.Gata.
Bera (Navarra). E.M.M.
Bilbao. C.S.M./E.M. "Jesús Arambarri".
Buñol (Valencia). C.P.M.M. "San Rafael".
Burlada (Navarra). E.M. "Hilarión Eslava".
Cádiz. C.M. "Manuel de Falla".
Calahorra (La Rioja). C.P.M.
Cambrils (Tarragona). E.M.M.
Castellar del Vallés (Barcelona).
 E.M. "Torre Balada".
Castellón. C.S.M./C.P.M. "Mestre Tárrega".
Castoria (Jaén). C.E.M.
Céce (A Coruña). E.M.M.
Ceuta. C.P.M.
Córdoba. Sociedad Filarmónica/C.P.M.
Cuenca. C.S.M./E.M. "Mozart".
Don Benito (Badajoz). C.P.M.
Erandio (Vizcaya). E.M.M.
Esporles (Balears). E.M.M.
Ferrol. E.M. "Da Vaca"/C.M.
Granada. E.M.M./R.C.P.M. "Victoria Eugenia".
Garachico (Sta. Cruz de Tenerife).
 E.M. "Consorcio Isla Baja".
Grau Gandía (Valencia). C.P.M.
Gijón (Asturias). Taller de Músicos.
Haro (La Rioja). C.E.M.
Ondarribia (Guipúzcoa). E.M. "Hondarribiko".
Irún (Guipúzcoa). C.M.M.
Las Arenas (Getxo). E.M.M.D.
La Orotava (Sta. Cruz de Tenerife). E.M.M.
Las Palmas de Gran Canaria. C.S.M.
Linares (Jaén). C.P.M.
Lodosa (Navarra). E.M.M. "Ángel Arrastia".
Logroño (La Rioja). E.M. "Musicarte"/
 E.M. "Musicalia".
Lleida. E.M. "L'interpret".
Mazarrón (Murcia). E.M. "Maestro
 Eugenio Calderón".
Mérida (Badajoz). C.P.M. "Esteban Sánchez".
Medina del Campo (Valladolid). E.M.M.
Miranda de Ebro (Burgos). C.M.M.
Móra d'Ebre (Tarragona). E.M.M.D.
Mungia (Vizcaya). E.M. "Santos Intxausti".
Murcia. C.S.M.
Muriendas (Cantabria). E.M. de Camargo.
Navarra. E.M.M. "Ángel Arrastia".
Nigüelas (Granada). E.M.M.
Nubledo (Asturias). E.M.M.
O Grove (Pontevedra). E.M. "Breogan".
Oliva (Valencia). C.E.M.
Palencia. C.P.M.
Palma de Mallorca. E.M. "Ireneu Segarra".
Pamplona. C.S.M. "Pablo Sarasate"/
 Estudios Musicales "Kithara".
Parafrugell (Girona). E.M.
Pastrana (Guadalajara). E.M.M.
Pedreguer (Alicante). E.M.M.
Peñaranda de Bracamonte (Salamanca).

E.M. Fundación Germán Sánchez Ruipérez.
Perillo-Oleiros (A Coruña). E.M.M.
Piera (Barcelona). A.M.M.
Pontevedra. E.M. "A Tempo".
Portugalete (Vizcaya). E.M. "Santa Clara".
Prado de Llanera (Asturias). E.M.M.
Piedra de Córdoba. C.E.M.
Puertollano (Ciudad Real). C.M. "Pablo
 Sorozábal".
Ronda (Málaga). C.E.M. "Ramón Corrales".
Roquetas de Mar (Almería). E.M.M. El Parador.
Rubí (Barcelona). E.M.M.
Salamanca. C.S.M./C.P.M./
 E.M. Gombau/Academia de Música
 "Amadeus"/E.M.M./C.A.M. "Antonio Machado".
Salou (Tarragona). E.M.M.
San Cristóbal De La Laguna (Sta. Cruz de
 Tenerife). E.M. "Guillermo González".
San Fernando (Cádiz) C.E.M. "Chelista
 Ruiz Casaux".
San Francisco Javier (Formentera). E.M.M.
San Sebastián. E.M. "Noroabe"/E.M.D./
 E.M. "Jakintza".
Santisteban del Puerto (Jaén). E.M.M.
Sarriá (Lugo). C.M. "Cantiga".
Segovia. C.M./E.M.M. "Segovia".
Sober (Lugo). E.M.M.
Talavera de la Reina (Toledo). E.M.M.D.
Tarragona. C.P.M.
Tegueste (Sta. Cruz de Tenerife). E.M.M.
Toledo. C.M. "Jacinto Guerrero".
Tomelloso (Ciudad Real). C.M.M.
Torroella de Montgrí (Girona). E.M.
Valdepeñas (C.Real). C.M. "I. Morales Nieva".
València. Aula de Música Divisi./As. Musi-
 cal Centro Alsina.
Valladolid. C.P.M./E.M. Juventudes
 Musicales/ Consor. Enseñanzas Artísticas.
Vigo (Pontevedra). E.M.M.
Vilanova i la Geltrú (Barcelona). E.M.
 "Frequencies".
Villafranca de los Barros (Badajoz). E.M.M.
Villagarcía de Arosa (Pontevedra).
 "Musical Duende".
Viveiro (Lugo). C.P.M.
Vitoria Gasteiz (Álava). C.M. "Jesús Guridi".
Vizcaya. E.M.M. "Arratiako"
Yecla (Murcia). As. Amigos de la Música.
Zaragoza. C.S.M./C.P.M./C.E.M.M./E.M.
 J.R. de Sta. María/E.M. "La Paz"/E.M.M.D.

TIENDAS Y LUTHIERES

J. Álvarez Gil. San Pedro, 7. Madrid.
Call & Play. Av. de Bucaramanga, 2 Madrid.
Casa Parramón. Carmen, 8. Barcelona.
A. Clemente. Pº de la Esperanza, 25. Madrid
Manuel Contreras. Mayor, 80. Madrid.
Evelio Domínguez. Elfo, 102. Madrid.
Gartjo-Mundimúsica. Espejo, 4. Madrid.
Francisco González. Bola, 2. Madrid.
Hazen. N-VI Km. 17,200. Las Rozas.
 Arrieta, 8. Madrid.
B. Meyer. Embajadores, 35. Madrid.
Rafael Montemayor. Torija, 4. Madrid.
Piano Tech's. Almadén, 26. Madrid.
Polimúsica. Caracas, 6. Madrid.
José Ramírez. La Paz, 8. Madrid.
Real Musical. Carlos III, 1. Madrid.
Rincón Musical. Pl. de las Salesas, 3. Madrid.
Ignacio M. Rozas. Mayor, 66. Madrid.
Xavier Vidal i Roca. Girona, 124. Barcelona.

PEQUEÑOS ANUNCIOS

Compra, vende, promociónate. Anun-
 cios gratuitos en Doce notas, hasta
25 palabras. Fecha límite de admisión:
 15 días antes de la salida de cada
 número (sólo particulares).
Dirección: Doce notas.
 Plaza de las Salesas, 2.
 28004 Madrid. Fax: 91 308 00 49.
 e-mail: docenotas@ecua.es

VENTAS

- **Vendo violín 4/4,** finales s. XIX, de
 taller, en perfecto estado. 200.000
 ptas. Tel.: 91 638 77 24

- **Vendo violonchelo 4/4,** profesional,
 vienés, finales s. XIX, perfectas condi-
 ciones, mantenido por luthier, puente,
 cuerdas y pica nuevos. Tel: 91 409 27 34

- **Vendo viola,** de luthier F.Ibáñez, 40,5
 cm. en perfecto estado y buen sonido.
 Tel.: 91 236 25 42. Llamar noches.

CLASES

- **Bandoneón.** Clases personalizadas
 Lenguaje del Tango, armonía y arreglos.
 Tel.: 629 015 384

- **Concertista de guitarra flamenca**
 imparte clases individuales. Enseñanza
 actualizada y amena con anotaciones en
 cifra, grabaciones, etc. Incluye Armonía
 para acompañar al cante. Todos los nive-
 les. Antonio Reyes, Tel.: 657 824 230

Piano, clases a domicilio. Grados
 Medio y Superior. Técnicas de estudio,
 preparación integral de exámenes.
 Tel.: 651 573 626

Clases de canto. Tenor Mario Rodrigo.
 Treinta años de carrera internacional.
 C/ Escalinata; 1, 6º B, Tel. 91 542 36 81

VARIOS

- **Grabación** de conciertos, recitales y
 realización de CD particulares. Precios
 especiales para conservatorios.
 Llamar al Teléfono 609 039 333 o
 e-mail RDamerell@msn.com.
 Tel.: 91 415 67 29, 649 253 263.

- **Se busca** guitarrista (eléctrica) y can-
 tante para grupo POP en Madrid. Tene-
 mos equipo y local de ensayo. Interesa-
 dos llamar: 658 036 471

EDICIONES

- **Copista de partituras.** Programa
 Finale, todos los niveles. Preguntar por
 Ariane Richard. Tel. 91 886 92 27

100
AÑOS

Pianos Yamaha

Desde 1900

Un siglo de Excelencia



 **YAMAHA**

YAMAHA-HAZEN MÚSICA

Ctra. de La Coruña, Km. 17'200 - 28230 Las Rozas (Madrid)

Tel.: 912 010 700 - Fax: 916 384 660



BACH Y EL LABORATORIO DEL TECLADO

Seis Suites Francesas, BWV 812-817
Bärenreiter. BA 5219
Ofrenda Musical (Ricercari, a 3 y a 6)
Bärenreiter. BA 5154

Las ediciones críticas de la obra de Bach, que tuvieron su momento de apogeo el pasado año al conmemorarse el 250 aniversario de su muerte, continúan descifrando misterios y proporcionando materiales inapreciables para el estudioso y el intérprete exigente. La casa alemana Bärenreiter sigue liderando las ediciones del maestro por antonomasia, tras su magna edición integral presentada a bombo y platillo el pasado año, y en consecuencia aún nos llegan aspectos parciales del

intenso estudio bachiano realizado. Los dos cuadernos aquí comentados son muy ricos para el intérprete de teclado y a él se dirigen. El primero que comentamos, el más extenso, está formado por la edición –crítica, por supuesto– de las Seis *Suites Francesas*, BWV 812-817. El libro ofrece esta cima clavecinística en doble versión: la primera, la más antigua, corresponde a los cuadernos de Johann Christoph Altnickol, yerno del gran músico; mientras que la segunda versión, posterior,



Manuscrito de la Suite Francesa n° 6 de la mano Johann Caspar Vogler.

recoge estas obras embellecidas por toda clase de notas y signos de adorno, siguiendo así la tradición de este tipo de trabajos que pasaban de mano en mano de alumnos y parientes de Bach. Dado que no ha sobrevivido ninguna fuente inequívoca, esta doble versión nos sitúa ante el arco lógico que solían tener los trabajos de Bach con una fuerte vocación didáctica. El libro incluye, además, dos *Suites* no muy alejadas del estilo de las conocidas como *Francesas*, las BWV 818 y 819 –también en doble versión– y un apéndice con dos variantes alternativas a las 3 y 4 de las *Francesas*, BWV 814a y 815a. Todo ello da un imponente libro de 188 páginas llenas de música clavecinística y de muy bien estudiadas soluciones editoriales. Un cuaderno mucho más reducido, pero no de menor

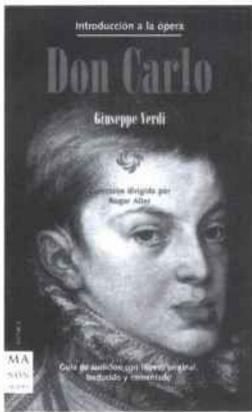
interés, es el que nos ofrece los dos *Ricercari* extraídos de la *Ofrenda Musical*, la magna obra ofrecida por Bach al Rey de Prusia. Se trata del *Ricercare a 3* y el impresionante *Ricercare a 6*. Del primero se especula con que fuera la concretización de una de las improvisaciones que Bach realizó ante el Rey en sus magníficos fortepianos Silbermann; la edición apuesta, de hecho, por una interpretación para fortepiano. En cuanto al monumental *Ricercare a 6* (una de las fugas más sublimes de la historia), la edición proclama sin ambages su filiación clavecinística. Se añade también una segunda versión extraída del manuscrito que contiene diez diferencias con respecto a la copia editada. En suma, un tesoro de información puesto al servicio del intérprete de teclado. **ANA SERRANO**

Éditions Musicales
ALPHONSE LEDUC
 175, rue Saint-Honoré
 F-75040 Paris cedex 01
<http://www.alphonseleduc.com>
 e-mail: alphonseleduc@wanadoo.fr

NUESTRAS ÚLTIMAS NOVEDADES PARA ÓRGANO

<p>ESTUDIOS</p> <ul style="list-style-type: none"> • N. Hakim, <i>Cuatro estudios-caprichos para pedalero solo</i> 	<p>GRAN ÓRGANO</p> <ul style="list-style-type: none"> • J. Alain, <i>La obra de órgano tomo 1, nueva edición revisada a partir de las fuentes por Marie-Claire Alain</i> • M.-C. Alain, <i>Notas críticas para la obra de órgano de Jehan Alain (texto francés)</i> • Ch. Auber, <i>Leyenda para Gran órgano</i> • J.-L. Florentz, <i>La Cruz del Sur, op. 15. Poema sinfónico para Gran órgano</i> • O. Messiaen, <i>Ofrenda al Santo Sacramento</i>
--	---

EN VENTA EN SU PROVEEDOR HABITUAL. CATÁLOGO POR SOLICITUD.



LIBRETOS

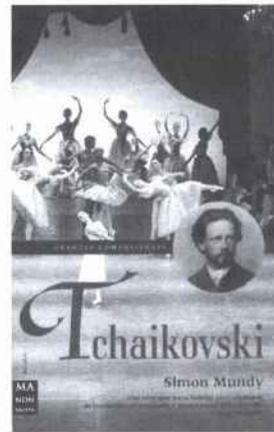
Don Carlo
Giuseppe Verdi
 Guía de audición con libreto original, traducido y comentado. Ma non troppo. Ediciones Robinbook. Barcelona, 2001.

Tentado, sin duda, por el tema hispánico, Verdi decidió acudir al drama de Schiller, publicado en 1787, que más que drama histórico es un alegato a favor de la libertad frente a la monarquía absoluta y un ataque al catolicismo intransigente, como el impuesto por Felipe II en sus dominios. Lo de tentado lo decimos porque antes del estreno en la Ópera de París de *Don Carlo*, en 1867, Verdi ya había puesto en escena varias óperas de ambiente español, como *Ernani*, *Il trovatore* y *La forza del destino*, aunque hay otras obras de su producción también con apuntes hispánicos.

El sello de "Ma non troppo" ha publicado su quinto volumen de la colección *Introducción a la ópera*, guía de audición con libreto original —traducido y comentado por un buen especialista como es Roger Alier— dedicado al drama verdiano en cinco actos, *Don Carlo*, cuyo estreno se haría en versión original francesa. No obstante, esta versión sería abandonada y Verdi encargaría a Lauzières y Zanardini su traducción al italiano para su

estreno siete meses después en Bolonia, y al año siguiente en Milán, corrigiendo así algunos defectos musical-texto, eso sí, respetando la estructura del libreto. El texto publicado y comentado aquí es la versión italiana que se utiliza comúnmente en las representaciones operísticas actuales, ya que *Don Carlo* ha sido obra de varias versiones, versiones cortas y supresiones. No ha sido una ópera que haya gozado de numerosas representaciones desde sus comienzos; es más, en varias ocasiones ha desaparecido de los teatros europeos. A partir de la segunda mitad del siglo XX, su retorno ha sido feliz y hoy es uno de los títulos que disfruta de gran aceptación, aunque sus dificultades escénicas y vocales limitan su mayor presencia. Como se ha venido diciendo en anteriores comentarios, como el de Concha Gómez Marco en el número anterior, a esta colección, "se trata de una guía como apoyo a la escucha". Para ello, el libro contiene un índice atractivo y capaz de abarcar los análisis necesarios para que un público no necesariamente ducho en la materia pueda alcanzar el nivel de comprensión que permite disfrutar de la obra y sus pormenores sin grandes dificultades. A unos primeros comentarios sobre los personajes, autor, aspectos musicales y estreno de la partitura, le seguirá la sinopsis argumental para después ofrecernos el libreto con comentarios musicales, un glosario de términos musicales en uso en la época, una cronología verdiana y, finalmente, una cuidada y actualizada selección discográfica de la obra en cuestión, en este caso firmada por Marc Heilbron. Seguirán otros títulos, ya anunciados: *La bohème* y *La traviata*.

MANUEL GARCÍA FRANCO



BIOGRAFÍA

Chaikovsky
Simon Mundy
 Ma non troppo. Grandes Compositores. Barcelona, 2001.

La colección "Grandes compositores" de Ma non troppo presenta un nuevo título. En este caso se trata de la biografía de Piotr Illich Chaikovsky. Resulta interesante, en primer lugar, el esfuerzo del autor por dar un visión completa del compositor y del hombre. De este modo, aborda con naturalidad todos aquellos aspectos de la personalidad de Chaikovsky (principalmente su homosexualidad y su neurosis) que con harta frecuencia han sido novelados y exagerados hasta el punto de dejar en segundo plano (o, al menos intentarlo) la obra del compositor ruso. Es el caso del detencimiento en el ambiente estudiantil en la Escuela de Jurisprudencia o el análisis de las diferentes versiones de la muerte del compositor (si contrajo el cólera de forma involuntaria o si se empeñó en ello como forma discreta, aunque harto incómoda, de suicidarse). No puede decirse lo mismo, sin embargo, del episodio del desastroso matrimonio del compositor. Aquí el autor desarrolla hipótesis sobre puntos de los que apenas tenemos información. Es el caso de sus suposiciones

sobre los sentimientos íntimos de la prometida de Chaikovsky.

No podemos decir que un biógrafo, empapado como está de cuanto al biografiado se refiere, no pueda deducir con acierto a partir de pistas sueltas, pero la imbricación y correspondencia entre el episodio de la vida de Chaikovsky y el argumento de *Eugenio Oneguín* (compuesto por las mismas fechas), creo que va más allá de lo admisible en una biografía y que se adentra, una vez más, en la novelaría que criticaba líneas atrás.

También es digno de reseñar el interés por contextualizar al músico en su ambiente socio-cultural. Así, amigos, profesores, colaboradores y personajes admirados por Chaikovsky son presentados de forma sucinta, pero suficiente. En cuanto a la obra del compositor, la información es también breve, aunque exacta. La sistemática inclusión de título completo, número de opus, editor, y soporte literario, cuando lo hay, son de una gran ayuda al profesional.

Me atrevo a asegurar que el autor ha dado con ello en un término medio de rara virtud: conseguir una biografía divulgativa, aunque documentada y dar, de paso, al profesional un material sobre el que realizar el propio análisis (así, el editor de las primeras ediciones, pista de de muchísima utilidad, todavía hoy, para buscar buen número de obras de Chaikovsky). No son todo, sin embargo, virtudes en el libro que reseñamos. Es preciso mencionar también la desmañada sintaxis del traductor, que obliga con frecuencia a releer párrafos enteros.

En resumen, una biografía que amplía la escasa bibliografía de Chaikovsky hay en castellano.

GERARDO FERNÁNDEZ



LO BUENO SI BREVE...

De Madonna al canto Gregoriano
Una muy breve introducción a la música, Nicholas Cook, traducción de Luis Gago. Alianza Editorial, Música. Bolsillo. Madrid, 2001.

Estamos ante un libro de aspecto insignificante del que apenas llama la atención su atractivo título, que hace pensar en un contenido algo más peculiar del habitual de las introducciones al uso pero, a los avisados, a los que nos movemos en el mundo literario-musical, nos basta abrirlo y leer los datos técnicos para darnos cuenta de que no puede ser un texto en absoluto insignificante. Que el erudito crítico y musicólogo Luis Gago haya dedicado su tiempo, su esfuerzo y su preparación a la árdua y poco lucida tarea de ponerlo al alcance de los hispano-hablantes, es suficiente para despertar el más vivo interés. Interés que se mantiene a lo largo de toda su lectura sin decaer ni un instante. De un modo nada convencional y brillante, Cook explica a los no iniciados qué es y cómo nos influye esa cosa tan intangible que es la música, toda la música: Beethoven, Elton John, Vivaldi o las Spice Girls, la que nos acompaña y rodea, voluntaria o involuntariamente, conscientemente o no, a lo largo de nuestros días, como la vida misma. Un prólogo, en el que

queda clara la intención de Cook, siete capítulos, una conclusión, unas interesantísimas referencias, una lista de ilustraciones (lamentablemente mal reproducidas al ir directamente sobre el mismo papel poroso y mate del resto del libro en servidumbre a la edición de bolsillo, pero que cumplen su función) y un índice analítico, constituyen el libro. "... el modo de pensar en la música característico de escuelas y universidades y, en realidad, de la mayor parte de los libros que tratan de música refleja más cómo era la música del S. XIX que cómo es en la actualidad, en cualquier parte. El resultado es una especie de brecha de credibilidad entre la música y el modo en que pensamos en ella." Así nos da la clave Cook de cómo va a transcurrir su reflexión durante éste interesantísimo libro que, según su autor, "no es un ABC de la música, de esos que ofrecen un breve resumen de los llamados rudimentos". No, no lo es; es un estudio profundo, magnífico, de cómo no hay cultura que carezca de música y de cómo influye en nuestro concepto de lo bueno, lo malo, de cómo pensamos, decidimos quiénes somos y nos expresamos por medio de ella. La traducción, que nos hizo acercarnos al texto, es modélica y se agradece mucho que, quien la ha hecho, sea músico. No suele ocurrir y los términos técnicos chirrían casi siempre. **A.S.**



¡Malditas clases de música...! (Ronald Searle)

PILES, Editorial de Música

TIENDA VIRTUAL

PARTITURAS Y MÉTODOS

www.pilesmusic.com



Archena, 33 - 46014 VALENCIA
 Tel.: +963 704 027 Fax: +963 704 964

Ópera tres



Novedades

Partituras

Salvador Bacarisse. *Concertino en La menor*, para guitarra y orquesta. Partitura de orquesta y reducción para piano.

Rafael Rodríguez Albert. *Cinco piezas antiguas. Homenaje a Ravel para guitarra.*

Discos

CD-1035 ope. *Cantares*. Falla, Gerhard, García Lorca. Juanita Lascarro, soprano, Marco Socias, guitarra.

CD-1036 - *Arded corazón arded*. Tonos humanos del Barroco en la Península Ibérica. Director: Gerardo Arriaga.

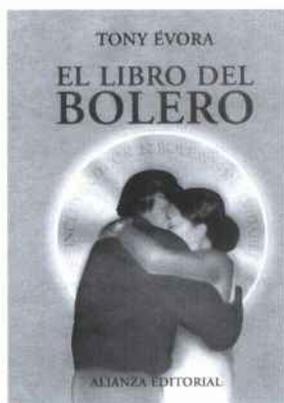
CD-1037-Mauro Giuliani. Obras para violín y guitarra. Alexander Detisov, violín. Miguel Trápaga, guitarra.



Información, envío de catálogos y pedidos:
 Isaac Peral, I. Nave 3
 28914 Leganés - Madrid

Tel.: 34-91 680 15 05 Fax: 34-91 680 76 26

operatres@operatres.com www.operatres.com



DÉJAME QUE TE CANTE...

El libro del Bolero
Tony Évora
Alianza Editorial. Madrid,
2001.

“Qué te importa que te ame si tú no me quieres ya, el amor que ya ha pasado no se debe recordar...”

Así comienza *Veinte años*, un bolero escrito en 1935 por María Teresa Vera (1895-

1965), compositora y “cantadora” cubana que destacó en un ambiente dominado por los hombres. Tony Évora (La Habana, 1937) habla de ella en *El libro del bolero*, una nueva incursión del autor en la música popular. Recordemos su trabajo para esta misma editorial *Orígenes de la música cubana. Los amores de las cuerdas y el tambor*. Ahora se adentra en el apasionante mundo del bolero, y lo hace desde el conocimiento y desde el disfrute.

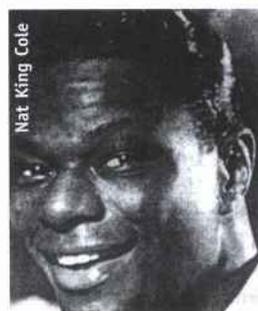
Para ello, divide su trabajo en dos partes, aunque bien se podía hablar de tres, pues la música hay que oírla y para ello nada mejor que el CD que se adjunta, en donde veintidós títulos seleccionados en algún caso por su número de grabaciones, en otros por la popularidad de determinadas melodías o por las importantes voces que los cantaron sirven de complemento a este



Antonio Machín y su orquesta



Lucho Gatica



Nat King Cole

común y melodías pegadizas al alcance de todos gracias a la radio, los discos, el cine y la televisión.

Nos recuerda también que el bolero es la única canción que se convirtió en toda América hispana en una verdadera pasión. De eso trata la segunda parte de este interesante libro en la que el autor establece las distintas vertientes que adoptó el bolero en cada país, sin olvidar las circunstancias político-económicas organizadas siguiendo un movimiento geográfico contrario al de las manecillas del reloj: desde Cuba, el bolero llegaba a México a través de la península del Yucatán; de aquí a Centroamérica, Colombia, Chile y Argentina, para terminar en Brasil, Venezuela, y finalmente España, en donde bien se puede aplicar la enseñanza de Évora: “El bolero ha sido en épocas –difíciles– la única forma disponible para comunicar sentimientos íntimos”. En todos los casos presenta abundante información sobre los autores e intérpretes desde sus inicios hasta ahora mismo. El rigor convierte este estudio en una solvente historia del “fenómemo”.

Un buen trabajo que instruye, enseña y divierte, escrito por alguien que durante años ha disfrutado del bolero, o como bien dice el autor “ha compartido más de medio siglo: lo ha escuchado, lo ha cantado, lo ha bailado y lo ha tocado.”

CONCHA GÓMEZ MARCO

Para leer, escuchar y participar



Con un equipo fijo, Fernando Palacios como director y participante habitual, y Jesús Gabán como ilustrador, la colección “La mota del polvo” ha conseguido abrirse un hueco en el aprecio de niños y jóvenes. La colección (como sabrán muchos de nuestros lectores) consiste en disco-cuentos o disco-historias, muchas de ellas totalmente originales y otras buenas adaptaciones de historias y música ajenas. Es, además, interactivo a la usanza tradicional; ya que cuenta con una doble versión, una completa y otra preparada para que sea el lector el que cuente el cuento con la música de fondo.

estudio que finaliza con una interesante clasificación “casi” sociológica de boleros según los títulos.

El bolero nace en Cuba, explica Évora en la primera parte, a finales del siglo XIX de la mano de los trovadores tradicionales santiageros. Estos modestos cultivadores de la canción no sabían música, pero su intuición les permitía concebir composiciones de gran riqueza, que abordaron desde diferentes perspectivas hasta que, poco a poco, aparecen músicos cualificados, vinculados a la opereta y a la zarzuela, como Rodrigo Prats, Gonzalo Roig, Ernesto Lecuona, quienes, dado el desarrollo que estaba tomando esta canción de esencia romántica, no se resistieron a escribir alguna. El bolero se consolida definitivamente en 1930, convirtiéndose en una modalidad poética de uso



Jose Ramirez
MADRID
-1882-

**Nuevo departamento
audio e informática musical
para guitarristas**

**Cuidada selección de
partituras y vídeos**

Calle La Paz, 8
28012 Madrid
Tel. 91 531 42 29

www.guitarrasramirez.com

Rafael Montemayor
L U T H I E R



Construcción y
Restauración de
VIOLINES
VIOLAS
VIOLONCHELOS
Y CONTRABAJOS

raffa@wanadoo.es

TEL - FAX 91. 541. 56. 90 C/ TORIJA 4 - 28013 MADRID

Rincón Musical

Artesanos del Piano desde 1890



LOS MEJORES PIANOS DE OCASIÓN

YAMAHA - KAWAI

VERTICALES Y COLAS

Importadores directos

También pianos europeos
Nuevos
Restaurados
Digitales

Alquileres con opción a compra
Afinaciones, Reparaciones
Compras, Cambios
Transportes

Tel. 91 319 29 19 Fax 91 319 15 77 Plaza de la Salesas, 3 28004 MADRID

Metro Alonso Martínez o Colón



LA MÚSICA CONCRETA

El arte de los sonidos fijados
Michel Chion
Centro de Creación
Experimental,
Taller de Ediciones, 2001.

Si exceptuamos el ya histórico *Tratado de los Objetos Musicales*, de Pierre Schaeffer, pocas son las publicaciones consagradas a la música concreta, y menos todavía las reflexiones acerca de su estado actual. De esta

forma, el Centro de Creación Experimental de la Universidad de Castilla-La Mancha ha decidido rescatar el texto del compositor Michel Chion, *El arte de los sonidos fijados*, un texto que, pese a remontarse a hace diez años (1991), constituye uno de los más actuales estudios generales sobre el tema. El libro de Chion –cuya densidad conceptual no hace que su lectura sea precisamente distendida– nace del propósito de volver a las fuentes de la música concreta para revisar su estatuto con respecto a la situación musical presente. De entrada, Chion rechaza por anticuado e impreciso el término de “música concreta” y lo sustituye por el de “arte de los sonidos fijados”. De esta manera, reivindica la aportación y presencia del soporte grabado como elemento sustancial y no accidental para el género. En su opinión,



Pierre Schaeffer. Foto: Lido, 1952. ©Centre d'Etudes et de Recherche "Pierre Schaeffer", Paris.

“una música del sonido, no puede concebirse fuera del sonido fijado”. Tras un breve e interesante historial de la música concreta (acompañado por un balance crítico), el autor pasa a fijar alguno de los caracteres distintivos de la música de los sonidos fijados. El aspecto más significativo de este arte, Chion lo localiza en su desvinculación de intérpretes visibles (aquí el compositor es el único “hacedor”) y en su libertad respecto a los mecanismos representativos (pues lo único que el oyente tiene delante de sí son unos altavoces). En esto estriba uno de los obstáculos a su difusión, en cuanto vivimos en una sociedad dominada por el poderío de lo visual. Pero, dentro de este marco, la música concreta puede construirse un espacio propio en el que definir con mayor vigor la actualidad de su oferta: “ésta es la novedad propuesta por la música de los sonidos fijados, para su oyente como para su compositor: aprender a creer en sus oídos, prescindir de la percepción visual para escuchar el sonido o la letra... El campo auditivo se basta muy bien”.

Al apoyarse en el soporte

grabado, el arte de los sonidos fijados se escapa a la tiranía, al simulacro fetichista de la partitura (y a este respecto posee un significativo parentesco con el arte cinematográfico). Para Chion, la cinta magnética es un medio más preciso, honesto y riguroso. Por ello, los compositores adeptos a la música de sonidos fijados tienen que vencer los complejos de inferioridad que siempre han tenido con respecto al resto del gremio musical. El autor hace responsable de esta situación también al propio Schaeffer. Sin pretender quitarle sus indiscutibles méritos, el libro de Chion se propone ampliar los límites de la definición de música concreta dada por Schaeffer y fijar un decálogo de proposiciones abiertas a la reflexión y al debate general. Así, leemos que el compositor concreto “sabe que cortar el objeto sonoro de su fuente real... es el acto fundador de la música de los sonidos fijados”, o que “cada sonido nacido de otro debe ser un nuevo sonido que hace olvidar el estado precedente, y así en adelante hasta el sonido final, el único que cuenta”.

STEFANO RUSSOMANNO

TODO PARA LA GUITARRA
Ediciones musicales Soneto
 Partituras, Discos, Cuerdas, Guitarras
 fabricación propia, Reparaciones,
 Cursos Internacionales

CASA DE LA GUITARRA

OFERTA ESPECIAL
de REYES

Del 1 de diciembre de 2001 al 7 de enero de 2002
 Todas las guitarras y
 Ediciones Soneto tendrán
 el 33% de descuento
 sobre P.V.P.

Más información en:
 C/ Espejo, 15. 28013 MADRID Tel. y Fax 91 559 38 00



VIDA Y OBRA COMO PROCESO

La escucha oblicua: una invitación a John Cage
 Carmen Pardo Salgado
 Colección letras humanas. Universidad Politécnica de Valencia, 2001.

Todos los actos de nuestras vidas van acompañados de sonidos/ruidos. Vivimos sumergidos en un "caos sonoro" de una variedad quizás infinta.

Ya en 1913 Russolo escribió, "Hay que comprender y admirar los ruidos tal y como nos los ofrece la naturaleza y la vida". Años más tarde, John Cage nos enseñaría que "si aceptamos dejar de lado todo lo que se define como 'música', toda la vida se convertiría en música", y siguiendo a Thoreau diría "la música está por todas partes, es sólo la escucha que se para y recomienza".

Pero para oírla se necesita, sin duda, una escucha descategorizada, "oblicua", como la define en este libro Carmen Pardo Salgado: "esa escucha que atraviesa el sonido y no las ideas para percibir que el sonido nunca cesa".

Hay que felicitarle que casi coincidiendo con su 90 aniversario (Cage 1912/1992) aparezca en España un buen libro, claro y coherente en su análisis, dedicado a un

músico que a partir del momento que considera la composición como proceso y no como un "objeto" destinado a vehicular emociones, deja a los sonidos ser lo que son porque "cada sonido tiene su espíritu, una vida que no puede repetirse, que no tiene por qué ser ejemplo para otra vida, lo que es verdad para los sonidos, vale igualmente para los hombres".

La autora, que acertadamente no limita su análisis al Cage compositor (para muchos fue más que un músico), sigue paso a paso su evolución, insistiendo justamente en sus puntos fundamentales: la indeterminación, el azar, la percepción descentrada, la interpenetración, la no-obstrucción, la música del olvido, como mecanismo que imposibilita la expresión del yo y el silencio, ese silencio cagiano que es en realidad,



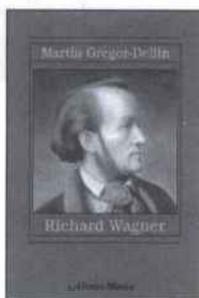
John Cage

un "no-silencio", repleto de impurezas, pues como decía, "jamás he oído un ruido ni un sonido puro, sino siempre un ambiente sonoro, vivo y complejo".

El libro incluye la relación de todas las obras de John Cage y una extensa bibliografía sobre este compositor, lo que es realmente de agradecer.

ESTHER FERRER

Alianza Música



Martin Gregor Dellin
Richard Wagner.
 Su vida. Su obra. Su siglo

Nicholas Cook
De Madonna al canto gregoriano



Donald J. Grout
 y **Claude V. Palisca**
Historia de la música occidental
 2 vols.

Fernando Fraga Suárez
 y **Enrique Pérez Adrián**
Los mejores discos de ópera

Benedetto Marcello
El teatro de la moda

José M. Martín Triana
El libro de la ópera

Luca Chiantore
Historia de la técnica pianística

Alianza Editorial
 Juan Ignacio Luca de Tena, 15
 28027 Madrid



metales

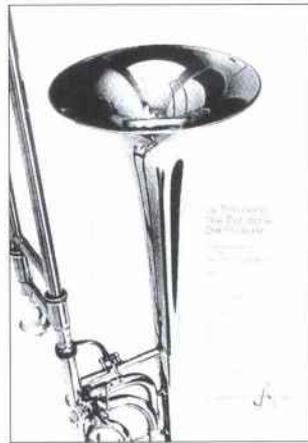
DÚOS DE MAESTROS ANTIGUOS
(para dos trompetas)
Edición de Willibald Lutz
Noetzel Edition N 3726

La colección *Brass Total*, de la Edición Noetzel, ofrece una variada colección de dúos para dos trompetas en dos cuadernos, a partir de grandes maestros como Bach, Mozart, Telemann, Haendel, etc. Es una colección progresiva formada por dúos breves y atractivos que van desde las giros y tonalidades más fáciles hasta un nivel medio de rica musicalidad.

EL TROMBÓN

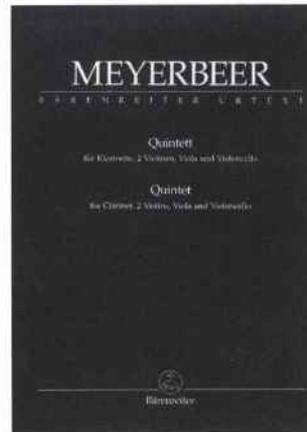
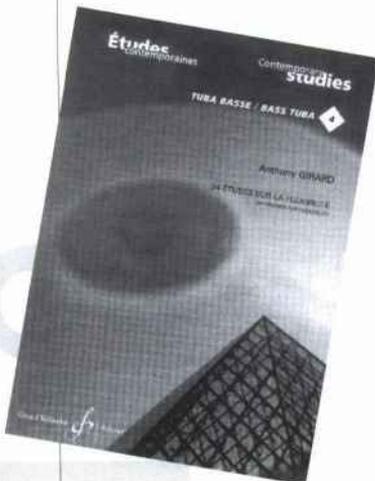
(Obras de Mozart)
Gérard Billaudot Éditeur G 5050 B

Dentro de la colección dedicada al trombón, preparada por Jean Douay, llega un cuaderno con la adaptación de tres piezas de Mozart (*Adagio*, K 261, *Rondó*, K 269 y *Rondó*, K 373), a cargo de André Goudenhooff, para el noble instrumento tan querido por Mozart. El grado de dificultad está catalogado como difícil y puede ser utilizado, también, por una tuba baja.



24 ESTUDIOS PARA LA FLEXIBILIDAD (TUBA BAJA)
Anthony Girard
Gérard Billaudot Éditeur G 6589 B

La colección dedicada a la tuba baja, que dirige Fernand Lelong para la casa francesa Gérard Billaudot, consta de ocho cuadernos que recorren las principales dificultades del instrumento. Los dos primeros están dedicados a la iniciación, el tercero a la entonación y la respiración, este cuarto a la flexibilidad, el quinto al ritmo, el sexto a la tesitura y la técnica, el séptimo al fraseo y la velocidad y el último a la preparación a los concursos.



clarinete y cuerda

QUINTETO PARA CLARINETE Y CUARTETO DE CUERDA
Meyerbeer
Bärenreiter BA 8731

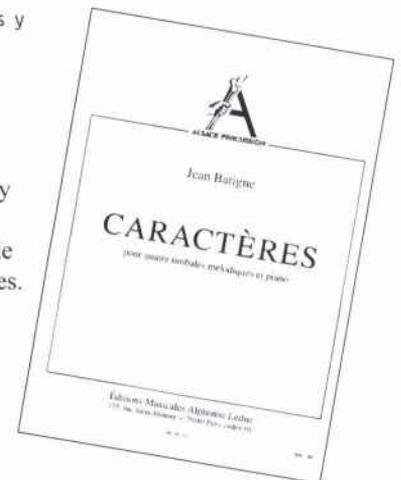
El redescubrimiento de este *Quinteto para clarinete y cuarteto de cuerda*, de Meyerbeer, ha sido posible gracias al manuscrito copiado por quien fue su dedicatario, el clarinetista Heinrich Baermann, el mismo al que Carl Maria von Weber dedicó su *Quinteto con clarinete*. Aunque faltan otras fuentes, el autor de esta edición crítica, Dieter Klöcker, apuesta, sin ninguna duda, por la paternidad meyerbeeriana.

timbales

CARACTÈRES

Para cuatro timbales melódicos y piano.
Jean Batigne
Éditions Alphonse Leduc
AL 29 313

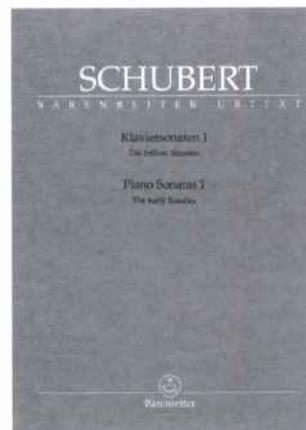
Pocos músicos ignoran la trascendental importancia y el carácter de instrumento aparte, dentro del ámbito de la percusión, de los timbales. *Caracteres*, precisamente, es el título de esta serie de estudios para timbales, acompañados por piano, que brinda ese enorme profesional que es Jean Batigne, creador de los míticos Percusionistas de Estrasburgo, a los que dirigió hasta 1983, antes de lanzarse a nuevas aventuras.



piano

SONATAS (I)
(Las Sonatas tempranas)
Schubert
Bärenreiter BA 5642

La casa alemana Bärenreiter acaba de sacar al mercado un libro que contiene todos los trabajos pianísticos juveniles de Schubert en una edición crítica impecable, definitiva al día de hoy. Contiene ocho sonatas completas y el *Scherzo D 570*, junto a un impresionante juego de apéndices. Especial relieve ofrece la *Sonata D 568* de la que el libro ofrece hasta cinco versiones.



violín

CONCIERTO PARA VIOLÍN Y ORQUESTRA

(reducción para violín y piano)
Reynaldo Hahn
Ed. Alphonse Leduc HE 29 903

El más decadente de los compositores impresionistas y el más venezolano de los músicos franceses, Reynaldo Hahn, sigue siendo un gran desconocido. La casa Heugel, distribuida por Alphonse Leduc, se ha empeñado en corregirlo y le ha dedicado toda una colección que sería ejemplar si no fuera porque las planchas viejas dejan algo desvaído el papel. Hoy se edita de otra manera.



violonchelo

SONATA PARA PIANO Y VIOLONCHELO, EN RE MAYOR, OP. 58

Mendelssohn
Hente Verlag 668

Las ediciones críticas de la editorial alemana están tan marcadas por la sobriedad que sólo la extraordinaria calidad y el cuidado de la partitura misma denota que estamos ante un producto exhaustivamente revisado. En esta ocasión, la beneficiaria de estas atenciones editoriales es el último y, posiblemente, el mejor de tres los grandes trabajos dedicados al violonchelo por Felix Mendelssohn. Partitura esencial para chelistas.

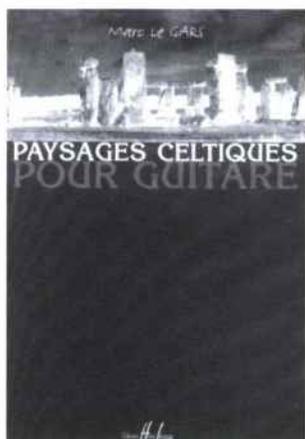


guitarra

PROMENADE DANS LE TEMPS

Obras para guitarra sola del siglo XVI al XX
Éditions Henry Lemoine 27276

Este *Paseo por el tiempo* dedicado a la guitarra brinda obras de autores como Cesare Negri (1536-1604), Robert de Visée (1650-1725), Fernando Sor (1778-1839), Mauro Giuliani (1781-1829), Napoleon Coste (1896-1883) y Milan Tesar (siglo XX). El nivel de dificultad general es de tipo medio con alguna dificultad aislada. Pero el atractivo es grande para el estudiante.



PAISAJES CÉLTICOS

Marc Le Gars
Éditions Henry Lemoine 27478 HL

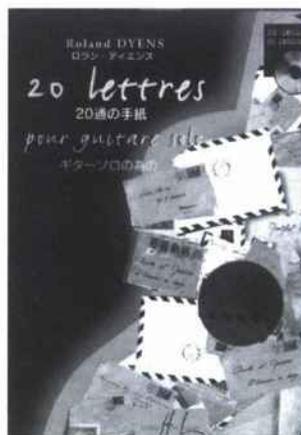
El cuaderno aquí comentado hace honor a su título. En efecto, se trata de una serie de obras cortas de clima céltico, basadas en la música popular de ese área cultural. Ello conlleva la invitación expresa a evocar con la guitarra las sonoridades ampliamente resonantes del arpa céltica, pero es también un cuaderno muy cuidado desde el punto de vista de la escritura y la digitación.



20 CARTAS PARA GUITARRA SOLA

Roland Dyens
Éditions Henry Lemoine 27329 WL

El guitarrista y pedagogo francés Roland Dyens, antiguo alumno del español Alberto Ponce, brinda aquí 20 piezas guitarrísticas de dificultad creciente acompañadas por interesantísimas reflexiones sobre algunos problemas técnicos poco tratados como son la afinación, la realización eficaz y efectiva de las resonancias y, por último, la atenuación de los ruidos parásitos por arrastre de dedos.



2 POR 6 DÚOS PARA DOS GUITARRAS

Rainer Falk y Michael Langer
Doblinger 05 965

Excelente cuaderno con 12 dúos para dos guitarras basados en aires de jazz o de música popular moderna. Además del interés técnico (de dificultad media) y del atractivo musical, el cuaderno añade un CD con los 12 dúos grabados de tal manera que a cada lado del estereo puede oírse sólo una de las voces, lo que permite escucharlos completos o practicarlos aisladamente.

ÓPERA COMO HISTORIA



PHILIPS
Verdi
Aroldo

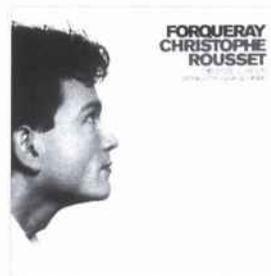
Neil Shicoff, Carol Vaness, Anthony Michaels-Moore, Roberto Scandiuzzi... Orquesta y Coro del Maggio Musicale Fiorentino. Dir.: Fabio Luisi

Aroldo es una curiosidad dentro de la producción verdiana, la razón es que se trata de la remodelación casi completa (en lo que concierne al argumento) de *Stiffelio*, que encontró severos problemas de censura. Pese a un primer éxito, *Aroldo* languideció y, hoy día, la tendencia dominante es la recuperación del original. La presente producción viene avalada por nombres de moda en el circuito, como Neil Shicoff o Roberto Scandiuzzi.

MDG (Antar)
Ernst Krenek
Karl V

David Pittman-Jenning, Christoph Bantzer... Orquesta de la Beethovenhalle de Bonn. Dir.: Marc Soustrot

El *Carlos V*, de Ernst Krenek, ha pasado en poco tiempo de ser una rareza a encontrarse duplicada en el mercado discográfico español. No es poco mérito para tratarse de una ópera de lenguaje áspero (fue la primera ópera dodecafónica completa, anterior a *Lulu* y *Moses und Aaron*). Esta resurrección es totalmente justa a poco que consideremos la nobleza artística y aun metafísica de este imponente fresco.



DECCA
A. Forqueray
Obras para clavecín
Christophe Rousset, clavecín.

Tiene mucho de ironía que el frágil Christophe Rousset se haya convertido en una de las principales bazas de un sello discográfico grande. Cierto es que el marsellés es un músico extraordinario, pero parece no sentirse cómodo con los grandes proyectos, o al menos siente la necesidad de alternarlos con delicados recitales clavecinísticos como éste que recoge la sublime producción de uno de los mejores autores de una época marcada por Couperin.

AIRES ANTIGUOS

HARMONIA MUNDI
Haendel

Sonatas para violín completas
Andrew Manze, violín. Richard Egarr, clavecín.

Hay que rendirse a la evidencia de que las obras barrocas para violín solista suenan con una convicción y una fuerza nada usuales en las cuatro cuerdas de Andrew Manze. Este violinista inglés avanza con paso firme en cada proyecto discográfico. Primero fue Pandolfi, luego Bach, ahora las *Sonatas* de Haendel parecen desprender fuego en el violín de Manze, sabiamente acompañado por su fiel Richard Egarr.



EL BUEN BRENDEL

PHILIPS
Haydn, Schubert, Liszt.
Alfred Brendel, piano

A principios de 2001, Alfred Brendel celebraba su 70 aniversario volviendo al Festival de Salzburgo a recibir los honores de una ciudad que le recordaba con nostalgia desde sus primeras apariciones en los sesenta. Este disco se sitúa en el recuerdo de esta celebración, aunque para ello cuenta con un repertorio grabado en los ochenta. ¿Por qué? Quizá la razón esté en la propia elección del pianista austriaco que ha seleccionado él mismo estos tres mágicos momentos pianísticos. Un Haydn, trascendental, un Schubert plétórico y una recreación del *Liebestod* wagneriano con la mejor marca de Liszt.



MOZART EN CONCIERTO

DEUTSCHE GRAMMOPHON
Mozart
Los Conciertos para piano
Camerata Academica des Salzburger Mozarteums.
Géza Anda, piano y dirección.
(8 CDs.)

El espíritu de Salzburgo, y de su Festival, tampoco anda lejos de esta grabación que recoge en serie económica todo el corpus de los conciertos para piano de Mozart. En efecto, el histórico pianista Géza Anda grabó (piano y dirección), todo este imponente repertorio en la década de los sesenta en diferentes momentos del Festival de la ciudad mozartiana y ahora nos llega (convenientemente reprocesado y limpio) para disfrute de coleccionistas en un álbum cuya relación calidad/precio debería convencer desde los aficionados más exigentes hasta el joven iniciado que mira el euro con atención.

LA ÓPERA DEL PERDÓN



DVD

ARCHIV

W. A. Mozart

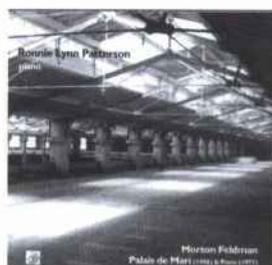
Le nozze di Figaro

Bryn Terfel, Alison Hagley, Rodney Gilfry, Hillevi Martinpelto, The English Baroque Soloists, The Monteverdi Choir, Director: John Eliot Gardiner.

Frente al apogeo de versiones cargadas de años que están invadiendo el segmento del DVD, estas *Bodas de Figaro* pueden considerarse muy recientes, nos llegan del año 1993. Además, sus principales protagonistas artísticos constituyen hoy referencia vigente, especialmente un

vigoroso y juvenil Bryn Terfel que encarna a un Fígaro radiante, así como su director musical, el eficaz John Eliot Gardiner. Esta producción fue grabada en el Teatro del Châtelet de París, un coliseo claramente desvencijado, pero que recuperó parte de su vitalidad gracias a la actividad de Stéphane Lisner antes de su frustrada aventura en el Teatro Real y, que cuenta con su firma como Director Ejecutivo. De la obra poco hay que decir a quienes la adoran y sólo una cosa a quienes la ignoren: ¡imperdonable! El mercado del DVD ya cuenta con más de una oferta de este título, pero ésta cuenta con el atractivo de la traducción al español y, por supuesto, un elenco que el buen aficionado debe conocer y en el que, junto a los ya citados, destaca la Condesa de Hillevi Martinpelto, la Susanna de Alison Hagley y el perplejo Conde de Rodney Gilfry, en fin, la escuela británica.

LARGO Y CÁLIDO PIANO



L'EMPREINTE DIGITALE

Morton Feldman

Piano, Palais de Mari.

Ronnie Lynn Patterson, piano

Morton Feldman (1926-1987) se ha convertido en compositor de culto con una música que parece la menos adecuada para ello. Su manera de tratar la sustancia musical como si fuera una suerte de pintura o una inmensa meditación ha convertido a su causa a numerosos aficionados. Sus obras son largas playas de un sonido tan rico como estático. Buena prueba la tenemos en su producción pianística que tienta una y otra vez a intérpretes tan inquietos como Lynn Patterson.

VIAJE A CANARIAS



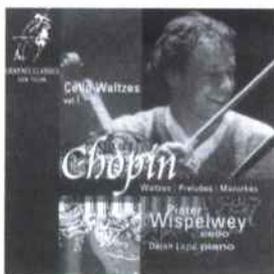
COL LEGNO

Carlos Cruz de Castro

Sinfonía n.º 1 "Canarias", Tocata vieja en tono nuevo, Los elementos: n.º 4 El fuego.

Orquesta Filarmónica de Gran Canaria. Directores: Adrian Leaper, J. R. Encinar, Guillermo González, piano

El sello alemán Col Legno acoge un disco monográfico dedicado al compositor madrileño Cruz de Castro (aunque este mismo disco se encarga de recordarnos sus raíces canarias), en el que destaca el estreno mundial de su *Sinfonía n.º 1*, que fue encargo del Festival Internacional de Música de Canarias. Encinar, por su parte, se recrea en esa vieja/nueva *Tocata* encargada, en su momento, por el CDMC.



CHOPIN AL CHELO

CHANNEL CLASSICS

Chopin

Valses para chelo (Vol I)

Pieter Wispelwey, violonchelo, Dejan Lazic, piano.

El holandés Pieter Wispelwey es uno de los violonchelistas más inquieto y con talento de su generación. Los madrileños van a poder calibrarlo en su próxima gira tocando las *suites* de Bach para su instrumento. Pero si de audacia se trata, esta grabación va más allá, ya que Wispelwey se ha embarcado en una serie de transcripciones de piezas de Chopin para hacer cantar al violonchelo. Aunque el disco anuncia valsos, lo cierto es que hay aquí también preludios, mazurkas, polonesas, scherzos y estudios. Y en todos los casos el inquieto holandés sale triunfante.



DEL INFIERNO AL GOZO

HARMONIA MUNDI

Gluck

Orfeo y Euridice

Bernarda Fink, mezzosoprano, Veronica Cangemi, soprano, Maria Cristina Kiehr, soprano, Rias-Kammerchor, Freiburger Barockorchester, Dir.: René Jacobs.

René Jacobs lleva una carrera discográfica reciente realmente envidiable. Aún resuenan los ecos de su *Così fan tutte* o el novedoso *Croesus*. Ahora le ha tocado el turno a la joya del neoclasicismo: *Orfeo y Euridice*, de Gluck. La elección tiene más miga de lo que parece, ya que si en *Così...* Jacobs paladea intensamente la sensualidad de la partitura y en *Croesus* da rienda suelta a una violencia prerromántica, en este *Orfeo...* el belga y sus magníficos colaboradores se obligan a un ejercicio de contención del que terminan emanando las mejores esencias de una obra límpida y autocontenida. Otro nuevo éxito de Jacobs.

Regalos con muchas notas

No disimule, la Navidad le ha pillado, una vez más, sin una buena previsión de regalos para amigos, familiares e incluso ese conocido más bien borde al que quisiera dar una nueva oportunidad. Pues ya está, un disco, o mejor un DVD si el beneficiario de su atención dispone ya de lector adecuado. La música amansa al neurótico que llevamos dentro y nos reconcilia con el cosmos. Y no diga que no es eso, precisamente, lo que más necesitamos. Pues aquí van nuestras recomendaciones para gustos variados. Y fíjense en el detalle de que no hemos incluido villancicos de tenores y sopranos con voces tan bien timbradas como cuentas corrientes.



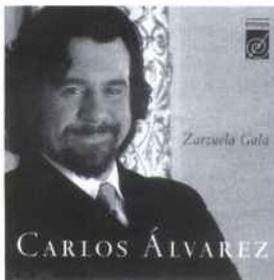
DVD

DEUTSCHE GRAMMOPHON
Johann Strauss
El murciélago
 Pamela Coburn, Janet Perry,
 Brigitte Fassbaender...
 Bayerisches Staatsorchester
 Dir.: Carlos Kleiber
 (Subtítulos en español)



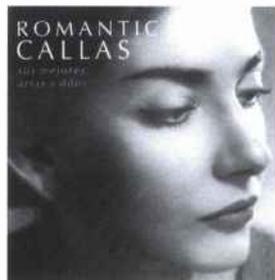
DVD

DEUTSCHE GRAMMOPHON
W. A. Mozart
Don Giovanni
 Cesare Siepi, Deszö Ernster,
 Elisabeth Grümmer, Anton
 Dermota, Lisa della Casa...
 Wiener Philharmonic.
 Dir.: Wilhelm Furtwängler
 (Subtítulos en español)



LA ZARZUELA Y SUS VOCES

ENSAYO
Zarzuela Gala
 Carlos Álvarez, barítono. Ana
 Ibarra, soprano. Orquesta Sinfónica
 de Galicia. Dir.: Miquel Ortega.
 Arias de Guerrero, Sorozábal,
 Soutullo-Vert, Chapí, Moreno
 Torroba, Luna, Guridi y Serrano.



CALLAS PARA SIEMPRE

EMI
Arias y dúos románticos
 María Callas, soprano.
 Arias de Giordano, Puccini, Bellini,
 Verdi, Donizetti, Saint-Saëns,
 Bizet, Berlioz, Massenet, Mozart,
 Spontini, Mascagni, Leoncavallo y
 Cilea.



LO MEJOR DEL REAL

TEATRO REAL
*los mejores fragmentos de la
 Temporada 2001-2002*
 Arias y momentos elegidos de
 Verdi, Mozart, Donizetti y Puccini.
 Diversos intérpretes.



CALOR BRASILEÑO

ENSAYO
Canciones brasileñas
 Maria José Montiel, soprano. Luiz
 de Moura Castro, piano. Canciones
 de Ovalle, Santoro, Lorenzo Fer-
 nández, Villa-Lobos y populares.



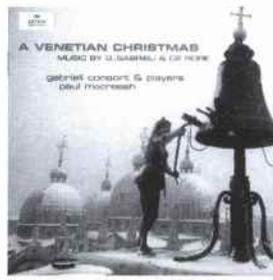
MOZART IMPRESCINDIBLE

DEUTSCHE GRAMMOPHON
W. A. Mozart
La flauta mágica
 Rita Streich, Maria Stader, Ernst
 Haeffiger, Fischer-Dieskau, Lisa
 Otto... RIAS-Kammerchor. RIAS
 Symphonie-Orchester Berlin.
 Dir.: Ferenc Fricsay.



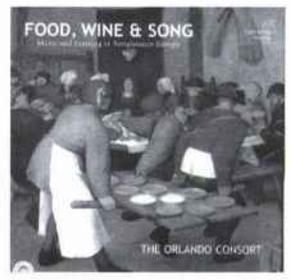
EL VIOLÍN RUSO

PHILIPS
Prokofiev
Conciertos para violín 1 y 2.
Chaikovsky
Serenata melancólica.
 Leila Josefowicz, violín. Orquesta
 Sinfónica de Montreal.
 Dir.: Charles Dutoit.



UNA NAVIDAD VENECIANA

ARCHIV
Giovanni Gabrieli.
Cipriano de Rore.
Misas de Navidad
 Gabrieli Consort & Players.
 Dir.: Paul McCreesh.

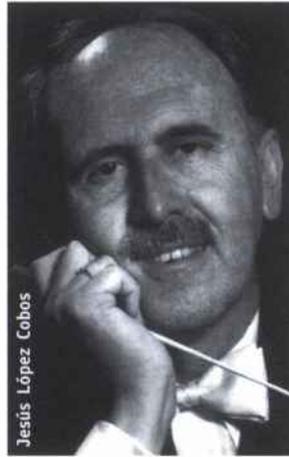


MÚSICA Y PALADAR

HARMONIA MUNDI
*Canciones de Renacimiento para
 comer y beber.*
 The Orlando Consort.
 (Incluye un amplio libretto de 120
 páginas con recetas de cocina de
 la época en todos los idiomas
 celebrados)

Jesús López Cobos y Josep Maria Flotats debutan en el Teatro Real con *Così fan tutte*

El próximo día 9 de diciembre bajará al foso del Teatro Real Jesús López Cobos. Lo hará para dirigir durante diez funciones la última ópera en la que colaboraron Mozart y Da Ponte, *Così fan tutte*. Una nueva producción del Teatro Real, realizada en colaboración con el Liceo de Barcelona, que está generando una gran expectación. Por una parte, porque supone el debut operístico del director zamorano en el coliseo madrileño, pero sobre todo porque López Cobos es quien en estos momentos se perfila como máximo candidato para asumir las funciones de director musical del Real, tras el fallecimiento del maestro García Navarro. Aunque el director zamorano ha asegurado que hasta 2004 no podría hacerse cargo de tal responsabilidad, el hecho de trabajar tan de cerca en el teatro le podría animar a tomar una decisión positiva a este respecto. Pero éste no es el único aliciente de este montaje. En la dirección de escena, se contará con el trabajo de Josep Maria Flotats, que por vez primera en su trayectoria



Jesús López Cobos

teatral se atreve con una producción operística. El tándem parece funcionar a las mil maravillas según el propio López Cobos confesaba en un encuentro con la prensa. El resultado lo veremos dentro de unos días.

Così fan tutte es el tercer título de una trilogía realizada entre Mozart y Da Ponte. Tras el estreno de *Las bodas de Figaro* y *Don Giovanni*, vería la luz en enero de 1790 (un año antes de la muerte del compositor salzburgués) en Viena esta ópera bufa. *Così fan tutte ossia La scuola degli amanti* (Así hacen todas o La escuela

de los amantes) fue un encargo del emperador José II —bastante enfermo y que moriría poco después del estreno— que propuso además el tema sobre el que debería girar el argumento (una apuesta entre un caballero y dos oficiales sobre la fidelidad de las novias de estos dos últimos, y que terminaría desembocando en un cambio de parejas). El tema estaba basado al parecer en un hecho real sucedido en la corte de Viena, y algo tenía de autobiográfico. Las novias, Fiordiligi y Dorabella, representaban a Adriana del Bene, por entonces amante de Da Ponte, y a su hermana Louise Villeneuve.

No fue una obra bien comprendida en la época, y la muerte del emperador y el posterior luto, provocaron que el público pudiera disfrutar de la ópera tan sólo durante diez representaciones.

En el nuevo montaje que se verá en el Real, las diez funciones que se prolongarán hasta el 26 de diciembre estarán asumidas por un doble reparto (el segundo de ellos completamente español). Verónica Gens, a la que pudimos ver en *La clemencia de Tito*, interpretará a Fiordiligi, mientras que Carmen Oprisanu (*Werther*) será Dorabella. Los oficiales serán abordados por Pietro Spagnoli, que ha interpretado en numerosas ocasiones tanto el papel de Guglielmo como el de Alfonso, y Charles Workman, muy aplaudido en su intervención como Cavalier Belfiore en *Il viaggio a Reims* en el Festival de A Coruña. Alessandro Corbelli e Isabel Monar completan el primer reparto como Don Alfonso y Despina. En el segundo, se contará con las voces de María Rodríguez, Lola Casariego, Josep Miquel Ramón, Ismael Jordi, Elena de la Merced y Carlos López. ■

Verdi y Mozart en el Euskalduna



La temporada de ópera que organiza la Asociación Bilbaína de Amigos de la Ópera (ABAO) en el Palacio Euskalduna continúa su programación, en diciembre y enero, con dos títulos bien diferentes. Entre el 8 y el 15 de diciembre se desarrollarán las funciones previstas de *I Vespri Siciliani*, título infrecuente programado para cerrar el Año Verdi. El reto que asume la ABAO con la inclusión de esta obra es importante puesto que *I Vespri* precisa de un reparto plagado de cantantes verdianos de primera fila. Susan Neves, Warren Mok, Giacomo Prestia, Carlo Guelfi y Elia Todisco se harán cargo de los principales roles, en unas funciones dirigidas musicalmente por Antonello Allemandi. La producción, procedente de la Ópera de Roma, está comandada por Federico Tiezzi, y en ella también intervendrán el Coro de la Ópera de Bilbao y la Sinfónica de Szeged, Hungría.

De Verdi a Mozart. Entre el 19 y el 25 de enero las no demasiado frecuentes en Bilbao *Bodas de Figaro* llegarán al Euskalduna en la conocida y aclamada puesta en escena que José Luis Castro ideó para el Maestranza. Ildibrando D'Arcangelo, Patricia Ciofi, Manuel Lanza y Miriam Gauci, serán los protagonistas del emblemático título.

COSME MARINA

Fallece García Navarro, Director Artístico y Musical del Teatro Real

El pasado 10 de octubre falleció a los 60 años y tras una larga enfermedad Luis Antonio García Navarro, Director Artístico y Musical del Teatro Real desde su reinauguración en 1997.

De la labor artística y musical de García Navarro al frente del coliseo madrileño se recuerdan especialmente los éxitos conseguidos durante las últimas temporadas con *Otello* de Verdi, *Margarita la Tornera* de Chapí, *Der Rosenkavalier* de R. Strauss y *Parzifal* de R. Wagner, esta últi-

ma ópera con gran éxito de crítica tanto nacional como internacional.

El relevo en la Dirección Artística del Teatro Real está a cargo de Emilio Sagi desde el 1 de noviembre. Sus próximos compromisos como Director de Escena le llevarán a la New Israel Opera en Tel-Aviv, Ópera de Parma, Teatro de la Volks-Oper en Viena, Rossini Ópera Festival de Pesaro y de nuevo a la Ópera de San Francisco, Ópera de Los Ángeles y Teatro Campoamor de Oviedo.

Los sobrinos del capitán Grant

Navidad en la Zarzuela

El Teatro de la Zarzuela comienza su programación dedicada al género que le da nombre con la obra *Los sobrinos del capitán Grant*, zarzuela en cuatro actos y diecisiete cuadros con música de Fernández Caballero y libreto de Ramos Carrión. Estrenada en 1877 en el Teatro-circo Príncipe Alonso, esta zarzuela cumplía con la tradición de ser representada durante las fiestas navideñas. Tradición que ha querido recuperar ahora el teatro de la calle Jovellanos, donde se verá en tan señaladas fechas y permanecerá por un espacio de un mes (del 20 de diciembre al 19 de enero). Inspirada en la no-



vela de Julio Verne, *Los hijos del capitán Grant*, la zarzuela presenta grandes diferencias respecto al original. La primera de ellas que en lugar de estar situada en Escocia, aquí Ramos Carrión, habitual colaborador de Fernández Caballero, optó por desarrollarla en la castiza casa de tócame-roque, además

de sintetizar la trama novelesca de Verne, y transforma algunos elementos (un marrajo, en un besugo) y los perfiles de algunos de sus personajes (como se puede apreciar ya desde el título).

Mantiene, sin embargo, el viaje que por distintas latitudes lleva a los personajes a deambular en busca de un protagonista perdido y que no aparecerá hasta el final. Lo que nació como una novela de aventuras científico-geográfica, Ramos Carrión lo transforma en un reflejo de la burguesía madrileña de la época. Sus diecisiete cuadros imprimen a la obra un gran movimiento escénico y de vestuario que ahora deberá resolver, Paco Mir (componente del grupo Tricicle), director de escena de esta nueva producción del Teatro de la Zarzuela.

En cuanto a la música, en la partitura de Fernández Caballe-

ro convergen diversas influencias. En ella tienen cabida desde el italianismo rossiniano a las influencias de la música francesa, para terminar derivando en un populismo que aporta la dosis nacionalista de la época. Poco exigente en lo vocal, esta zarzuela requiere de dos sopranos, dos tenores cómicos y un barítono. En ella adquiere, sin embargo, gran protagonismo el coro (labor desempeñada aquí por el de la Zarzuela), que además de ofrecer algunos de los momentos más hermosos, debe permanecer en escena durante casi toda la obra. En el reparto de esta nueva producción, participarán las voces de Richard Collins, Fernando Conde, Soledad Mallol, Milagros Martín, Xavi Mira, Marco Moncloa, María Rey-Joly, Millán Salcedo y Miguel Sola. Por su parte, Miguel Roa dirigirá a la Orquesta de la Comunidad de Madrid. S.G.

El Campoamor se lanza al bel canto

La Temporada de Ópera de Oviedo encara su recta final tras haber programado, en su primer tramo, tres títulos del siglo XX, bien recibidos, en líneas generales, por un público acostumbrado, durante decenios, al repertorio romántico.

De esta forma *Salomé*, de R. Strauss, *The Telephone*, de Menotti o *La voix humaine*, de Poulenc supusieron un fuerte revulsivo y, también, una cierta rebelión del sector más ultraconservador de los aficionados que no estuvo conforme hasta la llegada de *Ernani* en noviembre. Polémicas provincianas aparte, lo cierto es que los títulos que cierran la 54 temporada cuentan con un nutrido grupo de adeptos. *Lucia di Lammermoor* se representará en el Campoamor. Dos cantantes muy vinculados al teatro ovetense, José Bros y Giusy

Devinu encabezan un reparto en el que también están Juan Jesús Rodríguez, Enrique Ferrer y Miguel Ángel Zapater. El Coro de la Asociación de Amigos de la Ópera y la Sinfónica Ciudad de Oviedo, dirigida por Ondrej Lenard completan el apartado musical, mientras que en el escénico se ofrecerá una producción de Emilio Sagi que reciclará los decorados utilizados para un *Elisir d'amore*.

En enero, como cierre a la temporada entre el 15 y el 19, *Romeo y Julieta*, de Gounod, propiciará dos esperados debuts, el de Ainhoa Arteta y Rolando Villazón. Junto a ellos estarán Carlos Marín y Stefano Palatchi. Francisco López dirigirá escénicamente esta coproducción con el teatro Villamarta de Jerez y Alain Guingal estará al frente de la Orquesta Sinfónica del Principado de Asturias. C.M.

Rodrigo, Falstaff y Mahler en la cornisa cantábrica

Santiago de Compostela, la Real Filharmonía entre Rodrigo y Mahler

La Real Filharmonía de Galicia, cuyo titular es Antoni Ros-Marbà se centrará el cinco de diciembre en un programa-homenaje a Joaquín Rodrigo en su centenario, con obras como el *Concierto para violín de estío* o *Soleriana*. También están previstos otros conciertos como el del 22 de diciembre, previo a la Navidad, en el que se interpretarán obras de Haendel, Mozart, Offenbach y J. Strauss. Durante la programación del mes de enero destaca la interpretación del *Concierto para arpa*, de Ginastera el día 17 o un programa dedicado a la música francesa dirigido por Jean Bernard Pommier.

Santander, Falstaff para cerrar

Los días 6 y 8 de diciembre el

Palacio de Festivales de Cantabria programará la ópera *Falstaff*, tanto para el cierre del centenario verdiano, como para la clausura de la programación que ha festejado el décimo aniversario de la infraestructura. El *Falstaff* que se representará tiene múltiples alicientes, entre ellos la presencia de Carlos Álvarez.

Junto a él estarán Bruno Pola, Ángeles Blancas, Sung Eun Kim y Maite Arruabarrena. En el foso la Orquesta de Córdoba estará dirigida por Miguel Ortega. La producción es del Teatro Arriaga y cuenta con la dirección escénica de Horacio Rodríguez Aragón.

A lo largo del mes de diciembre también se ofrecerán en el Palacio de Festivales un recital de la pianista Elisso Virsaladze y un concierto de Navidad en el que el cantante Simon Estes será el protagonista. C.M.

Los alrededores de la OCNE

Cuando la guarnición es lo que importa

Los ciclos musicales organizados alrededor de la temporada de la Orquesta y Coro Nacionales de España han tardado algo este año en hacer su aparición. Pero su presentación deja el peso de un buen hacer tanto como el aire fresco de las novedades. Para empezar, el veterano Ciclo de Cámara, Polifonía y Órgano tiene una nueva presentación para la que sería más adecuado hablar de cámara, grandes solistas y órgano, aunque hay que entender que los nombres no pueden cambiarse a cada momento. En todo caso, los tres grupos citados tienen una marcada personalidad propia e incluso, como novedad, los abonos pueden adquirirse separadamente.

Empecemos por el nuevo subciclo: Grandes Solistas en la Nacional. Consta de siete conciertos, desde el 4 de diciembre hasta el 6 de junio, y su estructura es mayoritariamente de dúos de los gran-



El órgano de la Sala Sinfónica del Auditorio Nacional

des instrumentos, dos de violonchelo y piano (Boris Pergamenschikov e Igor Uryasch -19 de febrero- y Asier Polo y Marta Zabaleta -21 de mayo-), uno de violín y piano (Anne Akiko Meyers y Li Jian -29 de enero-), uno de viola y piano (Gérard Caussé y Christian Ivaldi -4 de diciembre, el primero-) y otro de trompeta y órgano (José Ortí y Marta Iriarte -23 de mayo-). Los otros dos conciertos restantes son recitales de piano a cargo de Tzimon Barto (5 de marzo) y Rosa Torres Pardo que cierra el ciclo (6 de junio). El repertorio es ecléctico y a gusto de todos (aunque sorprende el Dusapin que brinda el violista Gérard Caussé), y debería hacer las delicias de los hambrientos de música de cámara.

El segundo ciclo es toda una originalidad ya que los mentores de la OCNE han traído a un cuarteto invitado y le han encargado la responsabilidad de todo un ciclo de seis conciertos. Se trata del Cuarteto de Leipzig que se las va a ver con obras van variadas como las de Schumann, Brahms, Schoenberg, Janacek, Chaikovsky, Dvorak, Mendelssohn, Webern, Beethoven, Ives, Berg, Schubert, Verdi, Wagner y Puccini. Un repaso exhaustivo a la historia del cuarteto de

cuerda (con algunos invitados) que si no deja desfallecidos a sus intérpretes puede constituir toda una revelación y, de paso, mostrar que fuera del imperio "Liceo de Cámara", de la Fundación Caja Madrid, también existe vida, buena música de cámara y seguramente butacas disponibles y a buen precio. El ciclo habrá dado comienzo en sus dos primeras citas a la salida de este número (26 y 28 de noviembre), pero las siguientes sesiones serán en febrero (5 y 6) y abril (23 y 24). En todo caso, una idea de programación a retener.

El tercer apartado convoca al magnífico órgano Grenzing de la sala grande del Auditorio Nacional de Madrid para cuatro sesiones, dos de ellas con el innegable atractivo de un coro. El 18 de diciembre José Vicente Giner arropará con el órgano a la Escolanía de la Santa Cruz. Por las fechas deberíamos estar frente a un concierto navideño, pero las obras de Mendelssohn, Iruarrizaga, Fauré y, sobre todo, la impresionante *A ceremony of Carols*, de Britten, lo desmienten, se trata sólo de un magnífico concierto. El 22 de enero y el 9 de abril, el órgano estará solo en los dedos de Martin Haselbock y Aiko Siemens, respectivamente. El primero propone un monográfico Liszt, dejando la segunda cita para escuchar a Bach, Jean Alain y Cesar Franck, es decir, órgano en estado puro. Por último, el 8 de mayo el Coro Nacional interpreta el *Requiem* de Duruflé, con acompañamiento organístico de Jennifer Bates. **JAVIER MARTÍN**

Emociónate

No es frecuente que del Ayuntamiento de Madrid surjan propuestas musicales interesantes, atractivas e innovadoras. Sin embargo, los diversos ciclos englobados bajo la etiqueta general de *emociona!!!* están insuflando nuevos aires en la vida musical madrileña. Tras los ciclos centrados en torno a la mujer, la música celta o el jazz, ahora le llega el turno a la música antigua, que sigue siendo una cenicienta de nuestra vida cultural. A lo largo de siete conciertos, *emociona!!! antigua* cubrirá muchos de los repertorios más interesantes: el *ars subtilior* medieval, la música sacra barroca española, la música italiana para instrumentos de cuerda pulsada, el ritual toledano (el canto llano específico de nuestro Renacimiento), la música sacra alemana de la generación anterior a Johann Sebastian Bach, las canciones y danzas del Renacimiento francés o, y ésta es quizás la perla del festival, los madrigales concertados de Claudio Monteverdi. Las sedes parecen también elegidas con tino, visitando iglesias tan notables, y tan poco frecuentadas para conciertos, como las de San Marcos y San Antonio de los Alemanes. Será interesante comprobar también la idoneidad del gran anfiteatro del Colegio de Médicos para repertorios distintos del flamenco, que es el que visita habitualmente este espacio. La iglesia de los Jerónimos o la Basílica de San Miguel, por último, son valores seguros con una asentada tradición concertística. Ante una programación así, el público siempre responde, al menos así fue el año pasado. **J. M.**

Viviana Garuz Vicepresidenta de Juventudes Musicales Inter- nacionales

La Federación Internacional de Juventudes Musicales, presidida actualmente por el canadiense Pierre Goulet, ha elegido a la joven musicóloga española Viviana Garuz como Vicepresidenta. Esta Federación agrupa las sedes nacionales de Juventudes Musicales de todo el mundo, y en sus reuniones se debaten los proyectos de futuro y las iniciativas más pioneras para la promoción del joven músico.

Los grandes intérpretes se mudan

Durante seis años Madrid ha gozado de las prestaciones artísticas de un puñado de grandes intérpretes del teclado acogidos al buen oficio de nuestros colegas, la revista Scherzo. La séptima edición nos llega con otro rótulo de nombre análogo: La Fundación Scherzo. Como poco o nada ha trascendido de este trasvase y la Fundación que lleva el nombre de la revista de nuestros queridos colegas ha sido presentada (aunque no a todos) en un reciente concierto que protagonizó Krystian Zimerman, no es difícil deducir que hay fuertes analogías entre esta institución de nuevo cuño y la simpática publicación de nuestros amigos. Y es que a perspicacia no nos gana nadie, y en cuanto hemos visto que el nombre de la vivaz forma musical (el scherzo) aparece igual en ambos casos, grafía incluida, nos hemos dicho: "¡Tate! Debe haber una relación nítida entre la novísima fundación y la venerable revista", deducción que hemos hecho así, a pelo, y sin que nadie nos lo dijera.

La sospecha se perfila mejor en cuanto analizamos la séptima edición del Ciclo de

Grandes Intérpretes. Los nombres son muy familiares, Leonskaja, Mustonen, Grimaud, Cascioli, Ugorski, Colom, Brendel, Sokolov. Grandes, grandísimos pianistas los que vuelven a la cita *scherzica* con fidelidad admirable, prueba de que se sienten cómodos entre el público madrileño. La pureza del ciclo pianístico sólo se altera con el cuarto concierto de la serie (21 de mayo) en el que el jovencísimo Gianluca Cascioli viene acompañado por el Cuarteto Alban Berg, lo que no hace más que añadirle lujo al esplendor. Los programas son magníficos, incluyendo los que protagonizan Zimerman (27 de mayo) y Sokolov (3 de diciembre), programas éstos aún sin determinar pero que seguro que los dos grandes raros sabrán convertir en sendos acontecimientos. Los que sí se conocen también son buenos, como esa *Sonata opus 1*, de Berg, que abre el recital (y todo el ciclo) de Elisabeth Leonskaja el 30 de enero, precediendo a la *Appassionata*, Beethoven, la *Sonata Sz 80*, Bartók, y dos perlas de Liszt. Olli Mustonen (12 de febrero) como es menos conocido arriesga más y se arranca



John Corigliano

con dos series de *Preludios y Fugas* de Bach y Shostakovich. Hélène Grimaud (23 de abril) brinda la *Sonata "La Tempestad"*, de Beethoven y la número 3 de Brahms, precedidas por la única concesión de todo el ciclo, una *Fantasia*

del plúmbeo Corigliano. Cascioli y los Alban Berg se centran en Hugo Wolf y Schumann. Anatol Ugorski (24 de septiembre) esta vez se deja de pájaros y se marca un programa con la *Fantasia cromática y Fuga en re menor*, Bach, *Carnaval*, Schumann y la *Hammerklavier*, Beethoven. Josep María Colom (8 de octubre) da la única nota española, Falla y Mompou, enmarcada por los hispanófilos Debussy y Ravel. En cuanto al gran Alfred Brendel (4 de noviembre) se centra en lo que ama, Mozart, Schubert y Brahms. En resumen, un año más muy buena música, grandes solistas y un enigma que creemos haber resuelto, y es que a nosotros no se nos escapa una.

LUCAS BOLADO

XI Festival Via Magna La voz como protagonista

El espíritu navideño nos inunda irremediablemente, sin escapatoria alguna. Pero no por ello debemos dejar de aprovecharnos de las ventajas que ello conlleva. Una de éstas es el Festival Via Magna de Música Vocal, el certamen musical navideño más antiguo celebrado en Madrid, y el único con la voz como protagonista. Por el undécimo año consecutivo se han programado desde el día 8 hasta el 22 de diciembre veinte conciertos gratuitos y de entrada libre, concentrados en grandes obras de la música vocal: sacra, ópera, navideña, jazz, lied, gospel, etc. Además de la Orquesta y el Coro del Festival Via Magna, la interpretación correrá a cargo de jóvenes solistas, grupos vocales y corales, cantantes de jazz, grupos de gospel o música antigua.

Para inaugurar esta edición se van a celebrar en Madrid dos

interpretaciones de *El Mesías* de Haendel, con la participación del público y reuniendo cientos de voces. Siguiendo el propósito de Haendel, que compuso la obra en 1741 para recaudar fondos destinados a tres obras de beneficencia de Dublín, estos conciertos inaugurales se realizarán a beneficio de tres ONG: Ayuda en Acción, Aldeas Infantiles y Acción Contra el Hambre. Tras celebrar audiciones a más de 300 interesados, se seleccionaron 80 personas que, sumadas a las cien voces del Coro del Festival, nos da una masa coral de 180 personas, que serán dirigidos por el maestro Oscar Gershensohn en el Teatro Monumental los días 8 y 9 de diciembre. Aparte del Teatro Real, la Iglesia de San José y la Sala Clamores acogerán los conciertos. El XI Festival de Via Magna es una iniciativa de Equipo Kapta. J.M.

Nuevo Consejo de la Música

El pasado 26 de octubre se hizo público a través del BOE el nombramiento, por parte de la Ministra de Educación, Cultura y Deporte, doña Pilar del Castillo Vera, de los nuevos Consejeros que componen el Consejo de la Música "a propuesta del Director general del Instituto Nacional de las Artes Escénicas y de la Música [INAEM], oídas las organizaciones más representativas de dichos sectores, así como de los Departamentos de Cultura de las Comunidades Autónomas". Los nuevos conse-

jeros son: Carmelo Alonso Bernaola, Alfredo Aracil, Jorge Fernández Guerra, Antonio Iglesias, Miguel Manzano, Ernest Martínez Izquierdo, Emilio Moreno, Fernando Palacios, José Vicente Pérez Ripoll, María de las Viñas Renedo Velasco -Asesora Técnico Docente de las Enseñanzas de Música y Artes Escénicas (a propuesta de la Dirección General de Educación, Formación Profesional e Innovación Educativa)-, Lothar Siemens Hernández y José Luis Turina de Santos.

Canarias en alza

Como si se tratase de valores bursátiles, los Festivales están a expensas siempre de la afluencia o no de fondos. Y no iba a ser menos la prestigiosa cita canaria que abre la oferta musical del año desde hace casi dos décadas con una doble programación idéntica en Santa Cruz de Tenerife y Las Palmas de Gran Canaria. Si en la pasada edición los vientos no soplaron demasiado favorables, hasta tener que prescindir de la inicialmente prevista presencia, en régimen de residencia, de una de las principales agrupaciones sinfónicas norteamericanas, en esta ocasión —la que hace el número XVIII—, un refuerzo en las arcas ha servido para hacer posible en parte el sueño largamente abrazado de contar con una orquesta

invitada estable. Lo de “en parte” viene por la sencilla razón de que los huéspedes de honor dividirán la invitación entre esta convocatoria y la siguiente. Una buena razón, por otra parte, para asegurar la calidad de ambos Festivales, teniendo en cuenta que los visitantes estables serán los profesores de la Royal Concertgebouw de Ámsterdam con su titular, Ricardo Chailly, al frente, que en los diez días que permanecerán en las islas interpretarán ocho conciertos —cuatro en cada isla— con programas integrados prácticamente en su totalidad con música de Gustav Mahler, especialidad de la casa. El mayor interés, no obstante, se centra en la poco programada *Segunda Sinfonía* del compositor austriaco debido, según valoración de Rafael



Luciano Berio

Nebot, director del Festival “a las dificultades técnicas que conlleva”. Para dar vida a esta obra maestra, se contará además —día 23 en Santa Cruz y 27 en Las Palmas— con el Coro de la Radio de Holanda y con las voces de la soprano Janice Watson y la contralto Petra Lang. Pero no todo será Con-

certgebouw en ese largo paréntesis musical que arranca el 7 de enero con una de las Orquestas isleñas: la Filarmónica de Gran Canaria —con la pianista Elisabeth Leonskaja como invitada y Bernard Klee en el podium— que ofrecerá un segundo programa a finales del mes. La segunda de las agru-



50 páginas

Catálogo de Pedagogía Musical

Solicítelo Gratis Tel. 91 530 87 79 / 93 712 22 27



La Escucha Activa...

EDICIONES
J.M. FUZEAU

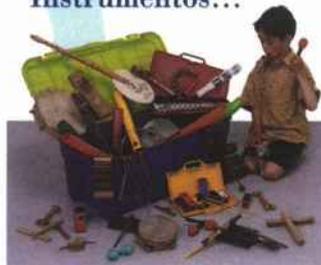
Práctica Instrumental...



Y mucho más...

Danzas infantiles,
Construcción de
instrumentos, Expresión
corporal, Pizarras,
Cuadernos, Atriles,
Mazas.

Instrumentos...



Pósters...



HERMEX
HERMEX IBÉRICA, S.A.

C/ Brutau, 96 · 08203 SABADELL

C/ Marqués de la Valdavia, 5 · 28013 MADRID

POR JUAN ANTONIO LLORENTE

paciones canarias, la Sinfónica de Tenerife triplica su presencia, siempre a las órdenes del incombustible Victor Pablo, una de las grandes batutas nacionales. En el resto de la programación, hasta completar la veintena de ofertas, se ha pretendido satisfacer al público de todos los gustos. Desde los amantes de la música barroca, que alcanzarán su "punto de ignición" con la presencia del King's Consort, a los cazadores de voces, que tendrán la oportunidad de disfrutar con la pasión nórdica de Karita Matila. Sin olvidar en el capítulo de instrumentistas en solitario al joven pianista Gianluca Cascioli o, en el de camerísticos, al cuarteto Janacek. Y lo mencionado no es más que una selección de un valor que, para deleite de los melómanos, vuelve, como esos valores bursátiles mencionados al principio, a estar en alza.

Encargos

Como es tradicional desde que así se decidió en la sexta convocatoria, el Festival de Canarias comenzó en 1990 una política de encargos a compositores nacionales e internacionales, que en esta ocasión se concretan en las obras de dos creadores canarios: Daniel Roca—*Artefactum 33*, para gran orquesta, que interpretará con carácter de première mundial la Sinfónica de Tenerife— y Lothar Siemens, que ha escrito una ópera de cámara—*El Encargo Político*, cuyo estreno absoluto tendrá lugar el 17 de febrero—. De dar a luz la tercera creación "ex profeso"—*Vapori del cuore*—, firmada por el granadino José García-Román se encargará el 29 de enero la Filarmónica de Gran Canaria con Adrián Leaper, su titular hasta hace poco, cuando cambió la sede por la de la ORTVE.

Operación rescate

Aunque el plato fuerte será sin duda el estreno mundial del tercer acto de *Turandot* que ha escrito el compositor italiano

Luciano Berio (Oneglia, 1925) gracias a un encargo del Festival, que le ha permitido materializar el empeño personal de poner un fin más coherente que el utilizado hasta ahora: el que Franco Alfano inventó para completar la ópera que Giacomo Puccini no llegó a concluir, y que a Berio no le resulta convincente. La pre-

mière mundial, a cargo de la Concertgebouw de Ámsterdam a las órdenes de Ricardo Chailly tendrá lugar el 24 de enero en el Auditorio Alfredo Kraus de Las Palmas. Será en versión concertante. La representación no se podrá ver hasta el mes de junio en Ámsterdam, antes de pasar a Salzburgo. ■

Córdoba estrena Festival

Tras el éxito alcanzado por el Festival de Música Antigua de Gijón, el Ayuntamiento de Córdoba no ha dudado en pedirle a su coordinador, Carlos González, que diera forma también al I Festival de Música Antigua Ziryab, nombre elegido en recuerdo del músico que revolucionó la corte de Abderramán II. Abul Abul-Hasan Ali ibn Nafi, más conocido como Ziryab, que quiere decir "oro puro" en árabe, nació en Mesopotamia en el año 789 y llegó a Córdoba en el 822, donde moriría en el 857. Fue discípulo de Ishaq al-Mawsuli, el músico predilecto del califa de Bagdad, Harun al-Rashid. Tradicionalmente se le atribuye haber añadido la quinta cuerda de color rojo al laúd en el cual ocupa "la misma posición que el alma respecto del cuerpo". En la música árabe hay una identificación entre el instrumento, el número de cuerdas, con los elementos que conforman el mundo. Su aportación musical fue extraordinaria, creó el primer conservatorio del mundo islámico, realizó invenciones técnicas en instrumentos que después se derivaron en la guitarra y creó los cantos árabes conocidos como nubas, aún presentes en los cantores marroquíes e incluso en algunos giros del flamenco español.

Modesto, como también lo fue en sus inicios el de Gijón, pero exquisitamente diseñado, el festival cordobés se celebrará entre el 6 y 9 de diciembre de



2001 y está dedicado a la música antigua de los siglos XIV al XVIII. En él actuarán Hopkinson Smith, con un programa dedicado a *La música de los vihuelistas españoles del siglo XVI*, Paolo Pandolfo, que se hará cargo de *El arte de la viola de gamba del siglo XVII*, Jill Feldman y Kees Boeke, interpretarán *Música del Trecento* (Machaut, Masini, Mateo de Perugia, Ciconia, etc.) y, por último, el grupo La Correnta, bajo la dirección de Juan Carlos Rivera, que dedicará un concierto a *Tres siglos de poesía y música española*.

A él acudirán sin duda los interesados en la interpretación de este repertorio, pues todos los concertistas impartirán también los talleres que se realizarán en paralelo. Por último, recordar que como aquel músico de la corte de Bagdad, Carlos González—luthier, musicólogo e intérprete de instrumentos de púa— fijó su residencia en Córdoba apenas hace dos años tras más de veinte de estancia en París.

GLORIA COLLADO

Se celebraron en Madrid el III Festival de Música Contemporánea Coma 2001 y el X Festival de Música Electroacústica

La Asociación Madrileña de Compositores (AMCC) ha concentrado bajo el denominador *Coma 2001*, y en tan sólo diez días, una gran cantidad de actividades musicales correspondientes a coloquios, encuentros y conciertos. Este año, adelantado en el calendario a octubre y noviembre, ha destacado el homenaje al compositor Carlos Cruz de Castro, junto a las obras estrenadas durante el festival de José Luis Turina, Zulema de la Cruz, Tomás Marco, Antón García Abril y José María Sánchez Verdú, entre otros.

Por otro lado, el pasado mes de noviembre, tuvo lugar el décimo aniversario de **Punto de Encuentro**, el Festival Internacional de Música Electroacústica que organiza la A.M.E.E. (Asociación de Música Electroacústica de España). Eduardo Polonio, director de X Punto de Encuentro, ha dividido el Festival en dos grandes bloques: *Punto de escucha* (desdoblado a su vez en *Espacio acusmático* y *Electroacústica plus*, aunque ambos trataban de aseverar la sustitución de instrumentos e instrumentistas por el propio sonido como espectáculo) y *Punto de reflexión* (basado en el encuentro y diálogo de dos reconocidos compositores internacionales). J.M.

Sevilla y Granada, contemporaneidad compartida

El próximo 12 de febrero da comienzo la temporada dual, Sevilla/Granada, de música contemporánea que se prolongará hasta bien entrada la primavera (día 26 de mayo). En todo este tiempo, se sucederán once actos, generalmente dobles, constituidos por conciertos y conferencias o cursos, de los cuales siete irán a Granada (todos al Teatro Alhambra) y los once completos a Sevilla, nueve al Teatro Central, uno al Monasterio de la Cartuja (el Ensemble Vocal de Stuttgart) y otro más al Teatro de la Maestranza que acogerá a su orquesta titular, la Real Orquesta Sinfónica de Sevilla, dirigida por Pedro Halffter precedido de una conferencia de su padre, Cristóbal.

El conjunto denota, una vez más, una seriedad de intenciones que coloca a Andalucía en cabeza de los esfuerzos de modernización musical de toda España. Entre los grandes momentos de esta doble temporada hay que destacar la presencia de esa leyenda viviente que es Luciano Berio a quien el grupo TAIMA-Granada dedica un concierto monográfico acompañado por una conferencia y curso taller del propio Berio, que es esperado en Granada el 9 de abril y en Sevilla al día siguiente. Otro momento del más alto nivel será la presencia del grupo francés Ensemble l'itinéraire que va a mostrar algunas grandes obras del penúltimo movimiento estético que sacudió Francia: el espectralismo. Dos compositores protagonizan la cita, el desaparecido Gérard Grisey y el alma mater del grupo, Michäel Levinas, quien también dará un taller. De este último se podrá escuchar una espectacular obra con un piano afinado en dieciseisavos de tono y cuyo único prototipo pertenece al Conservatorio Superior de Pa-

ris y que, por tanto, tendrá que viajar hasta el Sur. Este mismo concierto se anuncia en Madrid pocos días después (mediados de mayo), dentro de las actividades del CDMC. También es del mayor interés la clausura (29 de mayo) en la que se contará con José Ramón Encinar al frente de la Real Orquesta Sinfónica de Sevilla. Y volviendo al arranque de la temporada, el espectador de ambas ciudades tendrá que estar muy atento a la primera cita granadina (12, de febrero) y segunda sevillana (27 del febrero) para no perderse la ópera electroacústica *Amor pelirrojo*, con música de Rafael Díaz y libreto de Rafael Ballesteros; o la no menos interesante propuesta de Solistas de Sevilla, dirigidos por Leo Brouwer (19 de febrero en Granada y 20 en Sevilla).

La ya citada presencia del Ensemble Vocal de Stuttgart (8 de marzo en la Cartuja de Sevilla) enmarca un nombre, el holandés Louis Andriessen, bien acompañado por Ligeti, Schoenberg y Sánchez Verdú, que habrá sido protagonista absoluto cuatro días antes. Y es que la Orkest de Volharding dedica un homenaje a este destacado compositor, cabecera de una visión de otros creadores del país de los tulipanes, como son Theo Lovendie, Klaas de Vries y Christian de Jong (4 de marzo en Sevilla y 5 en Granada).

Quedaría, en fin, recordar a Pauline Oliveros (19 y 20 de marzo), el Cuarteto Orpheus, que estrenará el Premio Luis de Narváez, concedido al argentino residente en París, Luis Naón (2 y 3 de abril) y el Taller Sonoro (23 y 24 de abril) dirigido por Vicente Blanes que engloba las cuatro sesiones del curso "Música del siglo XX" que dictará José Luis Téllez. Todo un festín de lo más reciente en música. ■

El software más popular de notación musical

Finale 2001 para Windows disponible en castellano

Actualízate a Finale 2001 (en castellano) y a Finale 2002 (Windows y Mac O.S)

También disponible PRINTMUSIC en castellano para Windows.

Contacta con Polimúsica
Caracas.6 28010 Madrid
Tel. 91 319 48 57 www.polimusic.es



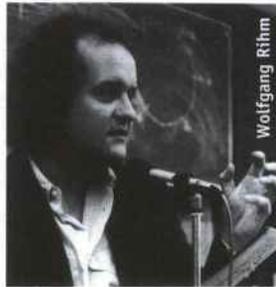
[microFusa] Indústria, 236 08026 Barcelona
T 93 435 36 82 F 93 347 19 16

www.microFusa.com

POR GLORIA COLLADO

Cincuenta años de Wolfgang Rihm

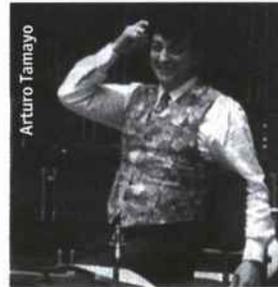
El próximo 13 de marzo Wolfgang Rihm cumplirá 50 años, un aniversario que no va a pasar desapercibido en Madrid gracias a la acogida que ha tenido este evento dentro de la temporada de música contemporánea que patrocina la Fundación Caja Madrid –a través de la Comunidad de Madrid–, al aliento y apoyo del Instituto Goethe y a la colaboración del CDMC. Pero, sobre todo, gracias a la obstinación del director español más internacional de los que se han dedicado a la música de nuestros días, Arturo Tamayo, que ha insistido para que Madrid no quedara descolgada del impresionante rosario de homenajes que va a recibir este compositor alemán a lo largo y ancho del mundo. Tamayo, diez años mayor que Rihm, ha sido amigo y colaborador del compositor desde



Wolfgang Rihm

que ambos coincidieran en los mismos círculos en Alemania, a partir de los años setenta, en la ciudad de Fribourg. El director madrileño ha estrenado mundialmente algunos de los mayores trabajos de Rihm, especialmente su primera ópera *Jacob Lenz*.

Así pues, el *enfant terrible* de lo que se denominó “neorromanticismo alemán”, y para otros postmodernismo germánico, llega a la edad de la razón suprema, y lo hace con una obra plena, densa y lo suficientemente libre como para esca-



Arturo Tamayo

par de los reduccionismos y etiquetas que han flotado por el final del siglo.

El homenaje consta de tres conciertos. El primero de ellos (25 de enero, Auditorio Nacional), se centra en la obra instrumental con obras como *Chiffre I* (1982), para piano y siete instrumentos, *Jagden und Formen* (1995-2001), para orquesta y *La lúgubre góndola / Das Eismeer* (1990), para dos grupos orquestales y dos pianos. El segundo concierto nos trae nada menos que su primera ópera, *Jacob Lenz* (26

de enero, Auditorio Nacional) en versión de concierto, que lástima no haber podido verla representada. *Jacob Lenz* trata la atormentada vida del genial poeta (autor del drama *Los soldados*, otro clásico del operismo del siglo XX) amigo de Goethe y uno de los máximos representantes del “Sturm und Drang”. En ambos Tamayo estará al frente del Proyecto Guerrero, un nuevo grupo que inicia su andadura con este ciclo. El tercer concierto (29 de enero, A. Nacional) reunirá cuatro de sus obras para piano que serán interpretadas por Siegfried Mauser y presentadas por el propio autor.

Por último, sólo añadir que el número 8 de Doce notas Preliminares, que aparecerá a finales de año, incluye una entrevista a Rihm, entre otras dedicadas a compositores y artistas plásticos nacidos también en 1952, como Philippe Manoury, Kaija Saariaho o José Luis Turina. ■



Concurso
Internacional
de Canto
Acisclo Fernández Carriedo
2 0 0 2

INSCRIPCIÓN
hasta el 8 de enero de 2002

CELEBRACIÓN
del 11 al 16 de febrero de 2002

PRIMER PREMIO

2.000.000 ptas. (12.020,24 euros) concedidas por la Fundación Jacinto e Inocencio Guerrero, y un contrato con el Teatro de la Zarzuela de Madrid para actuar en una de las dos próximas temporadas.

SEGUNDO PREMIO

1.000.000 ptas. (6.010,12 euros) concedidas por la Fundación Jacinto e Inocencio Guerrero.

PREMIO AL MEJOR CANTANTE DE ZARZUELA

1.500.000 ptas. (9.015,18 euros) concedidas por la Fundación Jacinto e Inocencio Guerrero,

250.000 ptas. (1.502,53 euros) concedidas por la Fundación de la Zarzuela Española, un contrato para actuar en una de las dos próximas temporadas del Teatro de la Zarzuela de Madrid

y un contrato para una actuación dentro del Festival de Zarzuela de Oviedo concedido por el Teatro Campoamor.

PREMIO AL MEJOR INTÉRPRETE DE MÚSICA ESPAÑOLA

300.000 ptas. (1.803,04 euros) concedidas por la Fundación Jacinto e Inocencio Guerrero.

PREMIO AL MEJOR PIANISTA ACOMPAÑANTE

200.000 ptas. (1.202,02 euros) concedidas por la Fundación Jacinto e Inocencio Guerrero.

Además de diversos conciertos a los ganadores por España y países de Europa.



FUNDACIÓN
JACINTO e INOCENCIO
GUERRERO

Gran Vía, 78 1º - 28013 Madrid
Tel./Fax: 915 476 618
canto@fundacionguerrero.com
www.fundacionguerrero.com

d i c i e m b r e

del 1 al 9

Viernes, 30, sábado, 1: 19,30 h. Domingo, 2: 11,30 h.

Orquesta Nacional de España Salvador Mas, director.
Gérard Caussé, viola.
PROGRAMA: Toldrá: *Scherzo de La filla del marxant*. Hindemith: *Der Schwanendreher, para viola y orquesta*. Brahms: *Sinfonía n° 4*.
Auditorio Nacional

Martes 4: de 12.00 h. a 00,00 h.

Eduardo Polonio, 60 años.
PROGRAMA: E. Polonio: *Maratón musical de 12 horas, con 32 obras y varios entremeses*.
Círculo de Bellas Artes

Martes 4: 19,30 h.

Gérard Caussé, viola.
Christian Ivaldi, piano.
PROGRAMA: Obras de Marais, Schumann, Dusapin, Hindemith y Shostakovich.
Auditorio Nacional

Martes 4: 20,00 h.

Ann Murray, mezzosoprano.
Philip Langridge, tenor.
Peter Donohoe, piano.
PROGRAMA: Mahler: *Das Lied von der Erde*.
Teatro de la Zarzuela

Miércoles 5: 19,30 h.

XV Premio SGAE de Jóvenes Compositores 2001
Grupo Sartory Cámara
Luis Aguirre, director.
PROGRAMA: Obras de los compositores premiados.
Auditorio Nacional

Miércoles 5: 19,30 h.

Elena Gragera, mezzosoprano.
Francesc Garrigosa, tenor.
Antón Cardó, piano.
PROGRAMA: Schumann: *Myrten, Liederkreis, Op. 25, Vier Duette, Op. 34*.
Fundación Juan March

Jueves 6: 19,30 h. Viernes 7: 20 h.

Orquesta Sinfónica y Coro de RTVE
Adrian Leaper, director.
Jean Philippe Collard, piano.
PROGRAMA: J. C. Arriaga: *Los Esclavos felices* (obertura). Mozart: *Concierto para piano y orquesta, KV 488*. Bartók: *El Mandarin Maravilloso*. Stravinsky: *Sinfonía de los Salmos*.
Teatro Monumental

Días 9, 16, 23: 18 h. Días 12, 13, 15, 18, 19, 20, 26: 20 h.

Orquesta y Coro Sinfónica de Madrid
Jesús López Cobos, director musical. Josep María Flotats, director de escena.
PROGRAMA: Mozart: *Così fan tutte*.
Teatro Real

SALAS

Auditorio Nacional. C/ Príncipe de Vergara, 146. Tel. 91 337 01 00. Metro: Cruz del Rayo.

Basilica de San Miguel. C/ San Justo, 4. Metro: Sol/ La Latina

Círculo de Bellas Artes. C/ Marqués de Casa Riesa, 4. Tel. 91 360 54 00. Metro: Banco de España.

Colegio de Médicos. C/ Santa Isabel, 51. Metro: Atocha.

Facultad de Medicina. U.A.M. Facultad de Psicología. U.A.M.

Campus Universitario de Cantoblanco. Carretera de Colmenar, Km. 15. Tel. 91 397 43 59. Cercanías: Cantoblanco Universidad. Autobús: 714 (Pza. Castilla).

Fundación Juan March. C/ Castelló, 77. Tel. 91 435 42 40. Metro: Núñez de Balboa.

Iglesia de Los Jerónimos. C/ de Moreto, 4. Metro: Banco de España/ Retiro.

Iglesia de San Antonio de los Alemanes. C/ Puebla, 22. Metro: Callao.

Iglesia de San Marcos. C/ San Leonardo, 10. Metro: Pza. España.

Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía. C/ Santa Isabel, 52. Tel. 91 467 50 02. Metro: Atocha.

Palacio de El Pardo. C/ Manuel Alonso, s/n. Tel. 91 376 15 00. Autobús: 601 (Moncloa)

Teatro de la Zarzuela. C/ Jovellanos, 4. Tel. 91 524 54 00. Metro: Banco de España.

Teatro Monumental. C/ Atocha, 65. Tel. 91 429 12 81. Metro: Antón Martín.

Teatro Real. Plaza de Oriente, s/n. Tel. 91 516 06 00. Metro: Ópera.

del 10 al 16

Martes, 11: 20,30 h.

Ustad Rahim Khushnawaz, rubab. Gueda Mohammad, dotar.
PROGRAMA: *Música Clásica Oriental: Afganistán*.
Círculo de Bellas Artes

Miércoles 12: 19,30 h.

Elena Gragera, mezzosoprano.
Antón Cardó, piano.
PROGRAMA: Schumann: *Der Arme Peter, Op. 53, Frauenliebe und leben, Op. 42, Liederkreis, Op. 39*.
Fundación Juan March

Jueves, 13: 13,30 h.

Catherine Dagois, contralto.
Edgar Teufel, piano.
Teresa Berganza, interpretación teatral.
PROGRAMA: *Una noche con Verlaine*.
Facultad de Psicología, Universidad Autónoma de Madrid

Jueves 13: 22,30 h.

The Sixteen Symphony of Harmony and invention
Harry Christophers, director.
John Mark Ainsley, tenor.
Carolyn Sampson, soprano.
Michael George, bajo.
PROGRAMA: Haendel: *El Mesías*.
Auditorio Nacional

Jueves 13: 19,30 h.

Plural Ensemble
Fabián Panisello, director.
PROGRAMA: E. Carter: *A Mirrow on Which to Dwell*. L. de Pablo: *Metáforas*. J. Rueda: *Sinamay*. F. Panisello: *Moods II*. Ligeti: *Kammerkonzert*.
Auditorio Nacional

Jueves 13: 19,30 h. Viernes 14: 20 h.

Orquesta Sinfónica y Coro de RTVE
Enrique García Asensio, director.
PROGRAMA: Rodrigo: *Villancicos*. Esplá: *Nochebuena del diablo*. J. Turina: *Navidad, Op. 16*. Respighi: *Pinos de Roma*.
Teatro Monumental

Viernes, 14, sábado, 15: 19, 30 h. Domingo, 16: 11,30 h.

Orquesta y Coro Nacionales de España

Rafael Frühbeck de Burgos, director.

Rainer Steubing-Negenborn, director CNE.
PROGRAMA: Verdi: *Nabucco* (Obertura, Coro de Levitas, Va'pensiero), *Don Carlo* (Auto da fe), *Aida* (Gran finale Acto II).

Auditorio Nacional

Viernes, 14: 19,30 h.

Trío Altenberg
Héctor McDonald, trompa.
PROGRAMA: Brahms: *Trio para piano, violín y violonchelo n° 1, Op. 8, Trio para piano, violín y trompa, Op. 40, Trio para piano, violín y violonchelo n° 3, Op. 101*.
Auditorio Nacional

Viernes, 14: 20,30 h.

Tritonus
PROGRAMA: *Ars subtilior* (música del siglo XIV).
Iglesia de San Antonio de los Alemanes

Sábado, 15: 19,30 h.

Trío Altenberg.
Andreas Schablas, clarinete.
PROGRAMA: Brahms: *Trio para piano, violín y violonchelo n° 2, Op. 87, Trio para piano, clarinete y violonchelo, Op. 114, Trio para piano, violín y violonchelo n° 1, Op. 8*.
Auditorio Nacional

Sábado, 15: 20,30 h.

Aurea Lyra
Eligio Quinteiro, director.
PROGRAMA: Maestros de capilla del Barroco español.
Iglesia de San Marcos

Domingo, 16: horario 20 h.

Capilla Peñaflorida
Europa Galante
Fabio Biondi, director.
PROGRAMA: Fiesta de Navidad en la Corte de Felipe V.
Capilla del Palacio del Pardo

Domingo, 16: 20,30 h.

Tragicomedia
PROGRAMA: Música para cuerda del Barroco italiano.
Iglesia de San Antonio de los Alemanes

diciembre / enero

del 17 al 23

Lunes, 17: 19,30 h.
Orquesta y Coro de la Comunidad de Madrid
José Ramón Encinar, director.
Manuel Guillén, violín.
PROGRAMA: J. Pahiça: *Tres villancicos catalanes*. D. del Puerto: *Concierto para violín y orquesta*. Stravinsky: *El diluvio*.
Auditorio Nacional

Martes, 18: 19,30 h.
Escolanía de la Santa Cruz
José Vicente Giner, órgano.
PROGRAMA: Obras de Mendelssohn, Iruarrizaga, Fauré y Britten.
Auditorio Nacional

Martes, 18: 20 h.
Grupo Alfonso X el Sabio
Luis Lozano, director.
PROGRAMA: Ritual toledano (siglo XVI).
Basilica de San Miguel

Miércoles, 19: 19,30 h.
Francesc Garrigosa, tenor.
Antón Cardó, piano.
PROGRAMA: Schumann: *Liederkreis*, Op. 24. *Dichterlieber*, Op. 48.
Fundación Juan March

Miércoles, 19: 20 h.
Cantus Köln
Konrad Junghänel, director.
PROGRAMA: Música sacra alemana anterior a Bach.
Iglesia de Los Jerónimos

Jueves, 20: 20 h.
Doulce Memoire
Denis Raisin-Dadre, director.
PROGRAMA: Canciones y danzas del Renacimiento francés.
Colegio de Médicos

Del 20 de diciembre al 19 de enero: 20 h.
Orquesta de la Comunidad de Madrid
Coro del Teatro de La Zarzuela
Miguel Roa, director musical.
Paco Mir, director de escena.
PROGRAMA: M. Fernández Caballero: *Los Sobrinos del Capitán Grant*. Libro de Ramos Carrión
Teatro de la Zarzuela

Viernes, 21: 19,30 h.
Ensemble Villa Musica
PROGRAMA: Brahms: *Sonata*

para clarinete y piano n.º 1. Op. 120/1. C. Halffter: *Cuarteto III*.
C. Franck: *Cuarteto en re mayor*.
Auditorio Nacional

Viernes, 21: 22,30 h.
Orquesta Sinfónica de Castilla y León
Coro de la Universidad Politécnica de Madrid
Salvador Mas, director.
J. de Felipe, director del coro.
PROGRAMA: Mendelssohn: *Paulus*, Op. 36
Auditorio Nacional

Sábado, 22: 19,30 h.
Ensemble Villa Musica
PROGRAMA: Brahms: *Sonata para clarinete y piano n.º 2*, Op. 120/2. García Abril: *Cuarteto de Agrippa*. Messiaen: *Cuarteto para el fin de los tiempos*.
Auditorio Nacional

Sábado, 22: 20 h.
Concerto Italiano
Rinaldo Alessandrini, director.
PROGRAMA: Monteverdi: Madrigales.
Colegio de Médicos

Sábado, 22: 20 h.
Orquesta Sinfónica de Madrid
Júlya Varady, soprano.
Por determinar, director.
Teatro Real

Sábado, 22: 19,30 h.
Orquesta y Coro Nacionales de España
Rafael Frühbeck de Burgos, director.
Adolfo Marsillach, narrador.
PROGRAMA: Concierto Extraordinario de Navidad: Obras de Chueca, Chaikovsky, Puccini, Pau Casals, Luis de Pablo, T. Marco, etc.
Auditorio Nacional

Sábado, 22: 22,30 h.
Orquesta di Brescia "Vox Aerae". Coro Kontaktion
Giancarlo de Lorenzo, director.
PROGRAMA: Haydn: *Misa de Santa Cecilia*.
Auditorio Nacional

Domingo, 23: 13 h.
Coro y Orquesta de la UAM
PROGRAMA: Vivaldi: *Gloria*.
Beethoven: *Sinfonía n.º 1*.
Iglesia Parroquial de Miraflores de la Sierra

del 24 al 30

Miércoles 26: 19,30 h.
Grupo Cosmos 21
Carlos Galán, director.
Alessandra Rombolá, Pauta.
PROGRAMA: J. Cage: *Ryoan-ji*. Ll. Barber: *Porcierto*. C. Galán: *Ryoan Op. 50*. *Música Matérica XII*.
Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía

Jueves, 27: 19,30 h.
Coro y Orquesta Sinfónica de Madrid
Sin confirmar director.
Martín Merry, director del Coro.
Elisabete Matos, soprano.
Silvia Tro, mezzosoprano. Steve Devissim, tenor. Peter Mikulas, bajo.
PROGRAMA: Beethoven: *Sinfonía n.º 9*.
Auditorio Nacional

Viernes, 28: 19,30 h.
Orquesta Sinfónica Chamartín. Coro Talía.
PROGRAMA: "New York Christmas Concert".
Auditorio Nacional



Eva Podles



Rinaldo Alessandrini

del 7 al 13

Miércoles, 9: 22,30 h.
The King's Consort
Robert King, director
PROGRAMA: Haendel: *Música acústica; Música para los Reales Fuegos Artificiales*. Rameau: *Suite de les Boréades*.
Auditorio Nacional

Jueves, 10: 19,30 h.
Cuarteto Borodin
PROGRAMA: Borodin: *Cuarteto n.º 1*. Chaikovsky: *Quartettsatz*, *Cuarteto n.º 1*.
Auditorio Nacional

Jueves 10: 19,30 h. Viernes 11: 20 h.
Orquesta Sinf. de la RTVE
Enrique García Asensio, director.
Jaume Torrent, guitarra.
PROGRAMA: C. Cruz de Castro: *Capricornio*. J. Cervelló: *Concierto para guitarra y orquesta*. Beethoven: *Sinfonía n.º 7*.
Teatro Monumental

Viernes 11, sábado 12: 19,30 h. Domingo 13: 11,30 h.
Orquesta y Coro Nacionales de España
Rafael Frühbeck de Burgos, director.
Rainer Steubing-Negenborn, director CNE.
María Orán, soprano. Manuel Cid, tenor. Alicia Nafé, mezzosoprano.
PROGRAMA: Falla: *Atlántida*, (suite). Respighi: *Fuentes de Roma*. *Pinos de Roma*.
Auditorio Nacional

Sábado, 12: 19,30 h.
Cuarteto Borodin
PROGRAMA: Chaikovsky: *Cuarteto n.º 2*. *Cuarteto n.º 3*.
Auditorio Nacional

Días 12, 15, 17, 19, 22, 24, 26 de enero: 20 h.
Orquesta y Coro Sinfónica de Madrid
Armin Jordan, director musical.
Patrice Caurier y Moshe Leiser, directores de escena.
Solistas: Simon Keenlyside, Jean-Philippe Lafont, Franz-Josef Selig, Fabiola Masino, María Bayo, Birgita Svendén.
PROGRAMA: Debussy: *Pelléas et Mélisande*.
Teatro Real

e n e r o

del 14 al 20

Lunes, 14: 20,00 h.
Ewa Podles, contralto.
Ania Marchwinska, piano.
PROGRAMA: Canciones de Chopin, Haydn, Mussorgsky, Rachmaninov.
Teatro de la Zarzuela

Martes, 15: 19,30 h.
Orquesta de la Comunidad de Madrid
Miguel Groba, director.
Salvatore Accardo, violín.
PROGRAMA: R. Carnicer: *Obertura para el Barbero de Sevilla*. Brahms: *Concierto para violín y orquesta*. Mendelssohn: *Sinfonía n° 4, "Italiana"*.
Auditorio Nacional

Martes, 15: 20,30 h.
Sanjay Subrahmanyam, canto. Shriramkumar, violín. Arun

Prakash, mridangam.
PROGRAMA: *Canto carnático*. Música Clásica Oriental: Sur de la India.
Círculo de Bellas Artes

Martes, 15: 22,30 h.
Orquesta Festival de Budapest
Ivan Fischer, director.
Dénes Várjon, piano.
PROGRAMA: Dvorak: *Variaciones sinfónicas*. Schumann: *Concierto para piano y orquesta*. Smetana: *Obertura de "La novia vendida"*, *Tres poemas sinfónicos del ciclo "Mi Patria"*: *El Moldava*, *Sarka*, *De las praderas y los bosques de Bohemia*.
Auditorio Nacional

Jueves, 17: 19,30 h.
Berliner Philharmoniker
Soloist

Nigel Kennedy, violín.
PROGRAMA: Vivaldi: *Las cuatro estaciones*.
Auditorio Nacional

Jueves 17: 19,30 h. Viernes 18: 20 h.
Orquesta Sinfónica de RTVE
Adrian Leaper, director.
Félix Fan, violonchelo.
PROGRAMA: J. M. Sánchez-Verdú: *Alqibla*. Lutoslawski: *Concierto para violonchelo y orquesta*. Beethoven: *Sinfonía n° 5*.
Teatro Monumental

Viernes, 18: 18,30 h.
Grupo de Cámara de la UAM
PROGRAMA: Obras de Bach, Bartók y Telemann.
Facultad de Medicina. Universidad Autónoma de Madrid

Domingo, 20: 19,30 h.
Gürzenich Orchester Köln
James Conlon, director.
Vladimir Spivakov, violín.
PROGRAMA: A. Berg: *Concierto para violín*. Beethoven: *Sinfonía n° 7*.
Auditorio Nacional



INTÉRPRETES

Aurea Lyra. (15, dic. Iglesia S. Marcos)
Berliner Philharmoniker Soloist. (17, en. Aud. Nac.)
Budapest Mozart Orchestra. (31, en. Aud. Nac.)
Cantus Köln. (19, dic. Iglesia de Los Jerónimos)
Capilla Peñaflores. (16, dic. Palacio del Pardo)
Caussé, Gérard, viola. Ivaldi, Christian, piano. (4, dic. Aud. Nac.)
Concerto Italiano. (22, dic. Colegio de Médicos)
Coro de la Comunidad de Madrid. (17, dic., 26, en. Aud. Nac.)
Coro de la UAM. (23, dic. Iglesia P. de Miraflores de la Sierra)
Coro de la Universidad Politécnica de Madrid. (21, dic. Aud. Nac.)
Coro de RTVE. (6, 7, 13, 14, dic., 24, 25, en. T. Monumental)
Coro del Teatro de La Zarzuela. (20, dic., al 19, 24, 25, en. T. de la Zarzuela)
Coro Kontakion. (22, dic. Aud. Nac.)
Coro Nacional de España. (14, 15, 16, 22, dic., 11, 12, 13, en. Aud. Nac.)
Coro Sinfónica de Madrid.

(9, 12, 13, 15, 16, 18, 19, 20, 23, 26, dic., 12, 15, 17, 19, 22, 24, 26, en. T. Real), (27, dic., 23, en. Aud. Nac.)
Coro Talía. (28, dic. Aud. Nac.)
Cuarteto Borodin. (10, 12, en. Aud. Nac.)
Dagois, Catherine, contralto.
Teufel, Edgar, piano. (13, dic. F. Psicología UAM)
Douce Memoire. (20, dic. Colegio de Médicos)
Ensemble Villa Musica. (21, 22, dic. Aud. Nac.)
Escolanía de la Santa Cruz. (18, dic. Aud. Nac.)
Europa Galante. (16, dic. Palacio del Pardo)
Garrigosa, Francesc, tenor.
Cardó, Antón, piano. (19, dic. F. J. Mach)
Gragera, Elena, mezzosoprano. Cardó, Antón, piano. (12, dic. F. J. March)
Gragera, Elena, mezzosoprano. Garrigosa, Francesc, tenor. (5, dic. F. J. March)
Grupo Alfonso X el Sabio. (18, dic. B. San Miguel)
Grupo Cosmos 21. (26, dic. MNCARS)
Grupo de Cámara de la UAM. (18, en. F. Medicina UAM)
Grupo Sartory Cámara. (5,

dic. Aud. Nac.)
Gürzenich Orchester Köln. (20, 21, en. Aud. Nac.)
Haselbock, Martín, órgano. (22, en. Aud. Nac.)
King's Consort. (9, en. Aud. Nac.)
Meyers, Anne Akiko, violín. Li Jian, piano. (29, en. Aud. Nac.)
Murray, Ann, mezzosoprano.
Langridge, Philip, tenor. (4, dic. T. de la Zarzuela)
Orquesta de la Comunidad de Madrid. (20, dic., al 19, 24, 25, en. T. de la Zarzuela), (17, dic., 15, en. Aud. Nac.)
Orquesta de la UAM. (23, dic. Iglesia P. de Miraflores de la Sierra)
Orquesta di Brescia "Vox Aerae". (22, dic. Aud. Nac.)
Orquesta Festival de Budapest. (15, en. Aud. Nac.)
Orquesta Nacional de España. (30, nov., 1, 2, 14, 15, 16, 22, dic., 11, 12, 13, 25, 26, 27, en. Aud. Nac.)
Orquesta Sinfónica Chamartín. (28, dic. Aud. Nac.)
Orquesta Sinfónica de Castilla y León. (21, dic. Aud. Nac.)
Orquesta Sinfónica de Madrid. (9, 12, 13, 15, 16, 18, 19, 20, 22, 23, 26, dic., 12, 15,

17, 19, 22, 24, 26, en. T. Real), (27, dic., 23, en. Aud. Nac.)
Orquesta Sinfónica de RTVE. (6, 7, 13, 14, dic., 10, 11, 17, 18, 24, 25, 31, en., 1, feb. T. Monumental)
Orquesta Filarmonica di Torino. (31, en. Aud. Nac.)
Plural Ensemble. (13, dic. Aud. Nac.)
Podles, Ewa, contralto.
Marchwinska, Ania, piano. (14, en. T. de la Zarzuela)
Polonio, Eduardo. (4, dic. Círculo BBAA)
Sixteen Symphony of Harmony and invention. (13, dic. Aud. Nac.)
Sanjay Subrahmanyam, canto. Shriramkumar, violín. Arun Prakash, mridangam. (15, en. Círculo BBAA)
Tragicomedia. (16, dic. Iglesia S. A. de los Alemanes)
Trío Altenberg. (14, 15, dic. Aud. Nac.)
Tritonus. (14, dic. Iglesia S. A. de los Alemanes)
Ustad Rahim Khushnawaz, rubab. Gueda Mohammad, dotar. (11, dic. Círculo BBAA)
Varady, Julia. (22, dic. T. Real)
Wispelwey, Pieter, violonchelo barroco. (21, 22, en. Aud. Nac.)

e n e r o

del 21 al 27

Lunes, 21: 19,30 h.
Gürzenich Orchester Köln
James Conlon, director.
Yung Wook Yoo, solista.
PROGRAMA: Mozart: Sinfonía nº 32, Concierto para piano, KV. 271. Wagner: Walkyria y Götterdämmerung (selección).
Auditorio Nacional

Lunes, 21: 19,30 h.
Pieter Wispelwey, violonchelo barroco.
PROGRAMA: J. S. Bach: Suite nº 1, Suite nº 3, Suite nº 5.
Auditorio Nacional

Martes, 22: 19,30 h.
Pieter Wispelwey, violonchelo barroco.
PROGRAMA: J. S. Bach: Suite nº 2, Suite nº 4, Suite nº 6.
Auditorio Nacional

Martes, 22: 19,30 h.
Martin Haselbock, órgano.
PROGRAMA: Obras de Liszt.
Auditorio Nacional

Miércoles, 23: 19,30 h.
Coro y Orquesta Sinfónica de Madrid
Director sin confirmar.
Martin Merry, director del Coro.
Ruth Ziesak, soprano. **Detlef Roth**, baritono.
PROGRAMA: Brahms: Réquiem alemán, Op. 45.
Auditorio Nacional

Jueves, 24, viernes, 25: 20 h.
Orquesta de la Comunidad de Madrid
Coro del Teatro de La Zarzuela
Lorin Maazel, director musical.
Álex Ollé y Carles Padrissa (La Fura dels Baus), directores de escena.
PROGRAMA: Debussy: Le Martyre de Saint Sébastien.
Teatro de la Zarzuela

Jueves 24: 19,30 h. Viernes 25: 20 h.
Orquesta Sinfónica y Coro de RTVE
Salvador Mas, director.
Gillian Webster, soprano.
Lola Casariego, mezzosoprano.
Donald George, tenor.
Iñaki Fresán, bajo.
PROGRAMA: Beethoven:

Missa Solemnis.
Teatro Monumental

Viernes, 25, sábado, 26: 19,30 h. Domingo, 27: 11,30 h.
Orquesta Nacional de España
Juan José Mena, director.
Anne Akiko-Meyers, violín.
PROGRAMA: Guridi: Diez melodías vascas. Chausson: Poème, para violín y orquesta. Ravel: Tzigane, Daphnis et Chloé (Suites nº 1 y 2).
Auditorio Nacional

Sábado, 26: 22,30 h.
Coro de la Comunidad de Madrid
Jordi Casas, director.
PROGRAMA: Rossini: Petite Messe Solennelle.
Auditorio Nacional



Zoltan Kocsis

del 28 al 31

Martes, 29: 19,30 h.
Anne Akiko Meyers, violín. **Li Jian**, piano.
PROGRAMA: Obras de Mozart, Strauss, Satoh y Ravel.
Auditorio Nacional

Jueves, 31: 19,30 h.
Orchestra Filarmonica di Torino
Alfonso Saura, director.
Mauricio Moretti, piano.
PROGRAMA: Mendelssohn: Obertura de "La Gruta de Fingal". Schumann: Sinfonía nº 3. Brahms: Concierto nº 1 para piano y orquesta.
Auditorio Nacional

Jueves, 31: 22,30 h.
Budapest Mozart Orchestra
Zoltán Kocsis, director y solista
PROGRAMA: Mozart: Divertimento para orquesta de cuerda, KV. 136, Concierto para piano y orquesta nº 12, KV. 414, Sinfonía nº 33, KV. 319.
Auditorio Nacional

Jueves, 31: 19,30 h. Viernes, 1: 20 h.
Orquesta Sinfónica de la RTVE
Director a confirmar.
Marta Zabaleta, piano.
PROGRAMA: A. Blanquer: Glosas 3. Schumann: Concierto en la menor, para piano y orquesta. Brahms: Sinfonía nº 2.
Teatro Monumental

60 años en doce horas

Decir Eduardo Polonio es decir música electroacústica, pero no esa cosa aburrida de escuchar, sino electroacústica imaginativa, mestiza, pringada a veces del olor a fritán-gano de un bar de tapas (como ha sucedido en el último Festival de Huelva, *Confluencias*, montado por Polonio).

Pero el eterno joven cumple 60 años y lo quiere celebrar de una forma muy especial: nada menos que un maratón de 12 horas en el que se podrá escuchar, a voluntad, alguna de las 32 obras elegidas y que dan ejemplo de 32 años de actividad. El maratón permite también hablar con el autor, tomar el té o incluso comer a base de un menú tomado del mismísimo Leonardo da Vinci. Todo esto será en el Círculo de Bellas Artes entre las 12 del mediodía y la medianoche del día 4 de diciembre. Atrévete.

DIRECTORES

Aguirre, Luis. (5, dic. Aud. Nac.)
Alessandrini, Rinaldo. (22, dic. Colegio de Médicos)
Biondi, Fabio. (16, dic. C. Palacio del Pardo)
Casas, Jordi. (26, en. Aud. Nac.)
Christophers, Harry. (13, dic. Aud. Nac.)
Conlon, James. (20, 21, en. Aud. Nac.)
Encinar, José Ramón. (17, dic. Aud. Nac.)
Fischer, Ivan. (15, en. Aud. Nac.)
Frühbeck de Burgos, Rafael. (14, 15, 16, 22, dic., 11, 12, 13, en. Aud. Nac.)
Galán, Carlos. (26, dic.

MNCARS)
García Asensio, Enrique. (13, 14, dic., 10, 11, en. T. Monumental)
Groba, Miguel. (15, en. Aud. Nac.)
Jordan, Armin. (12, 15, 17, 19, 22, 24, 26, en. T. Real)
Junghänel, Konrad. (19, Iglesia Los Jerónimos)
King, Robert. (9, en. Aud. Nac.)
Kocsis, Zoltán. (31, en. Aud. Nac.)
Leaper, Adrian. (6, 7, dic., 17, 18, en. T. Monumental)
López Cobos, Jesús. (9, 12, 13, 15, 16, 18, 19, 20, 23, 26, dic. T. Real)
Lorenzo, Giancarlo de. (22, dic.

Aud. Nac.)
Lozano, Luis. (18, dic. Basilica de San Miguel)
Maazel, Lorin. (24, 25, en. T. de la Zarzuela)
Mas, Salvador. (30, nov., 1, 2, 21, dic. Aud. Nac.), (24, 25, en. T. Monumental)
Mena, Juan José. (25, 26, 27, en. Aud. Nac.)
Panisello, Fabián. (13, dic. Aud. Nac.)
Quinteiro, Eligio. (15, dic. Iglesia de S. Marcos)
Raisin-Dadre, Denis. (20, dic. Colegio de Médicos)
Roa, Miguel. (20, dic., al 19, en. T. de la Zarzuela)
Saura, Alfonso. (31, en. Aud. Nac.)

COMPOSITORES

- Arriaga.** (6, 7, dic. T. Monumental)
Bach. (18, en. F. de Medicina UAM), (21, 22, en. Aud. Nac.)
Barber, L.I. (26, dic. MNCARS)
Bartók. (6, 7, dic. T. Monumental), (18, en. F. de Medicina UAM)
Beethoven. (23, dic. Ig. P. de Miraflores de la Sierra), (27, dic., 20, en. Aud. Nac.), (10, 17, 18, 24, 25, en. T. Monumental)
Berg. (20, en. Aud. Nac.)
Blanquer. (31, en., 1, feb. T. Monumental)
Borodin. (10, en. Aud. Nac.)
Brahms. ((30, nov., 1, 2, 14, 15, 21, 22, dic., 15, 23, 31, en. Aud. Nac.), (31, en., 1, feb. T. Monumental)
Britten. (18, dic. Aud. Nac.)
Cage. (26, dic. MNCARS)
Carnicer. (15, en. Aud. Nac.)
Carter. (13, dic. Aud. Nac.)
Casals. (22, dic. Aud. Nac.)
Cervelló. (10, en. T. Monumental)
Chaikovsky. (22, dic., 10, 12, en. Aud. Nac.)
Chausson. (25, 26, 27, en. Aud. Nac.)
Chopin. (14, en. T. de la Zarzuela)
Chueca. (22, dic. Aud. Nac.)
Cruz de Castro. (10, en. T. Monumental)
De Pablo. (13, 22, dic. Aud. Nac.)
Debussy. (12, 15, 17, 19, 22, 24, 26, en. T. Real), (24, 25, en. T. de la Zarzuela)
Del Puerto. (17, dic. Aud. Nac.)
Dusapin. (4, dic. Aud. Nac.)
Dvorak. (15, en. Aud. Nac.)
Esplá. (13, 14, dic. T. Monumental)
Falla. (11, 12, 13, en. Aud. Nac.)
Fauré. (18, dic. Aud. Nac.)
Fernández Caballero. (20, dic., al 19, en. T. de la Zarzuela)
Franck, C. (21, dic. Aud. Nac.)
Galán, C. (26, dic. MNCARS)
García Abril. (22, dic. Aud. Nac.)
Guridi. (25, 26, 27, en. Aud. Nac.)
Haendel. (13, dic., 9, en. aud. Nac.)
Halffter, C. (21, dic. Aud. Nac.)
Haydn. (22, dic. Aud. Nac.), (14, en. T. de la Zarzuela)
Hindemith. (30, nov., 1, 2, 4, dic. Aud. Nac.)
Iruarrizaga. (18, dic. Aud. Nac.)
Ligeti. (13, dic. Aud. Nac.)
Liszt. (22, en. Aud. Nac.)
Lutoslawski. (17, 18, en. T. Monumental)
Mahler. (4, dic. T. de la Zarzuela)
Marco. (22, dic. Aud. Nac.)
Marais. (4, dic. Aud. Nac.)
Mendelssohn. (18, 21, dic., 15, 31, en. Aud. Nac.)
Messiaen. (22, dic. Aud. Nac.)
Monteverdi. (22, dic. Colegio de Médicos)
Mozart. (6, 7, dic. T. Monumental), (9, 12, 13, 15, 16, 18, 19, 20, 23, 26, dic. T. Real), (21, 29, 31, en. Aud. Nac.)
Mussorgsky. (14, en. T. de la Zarzuela)
Pahissa. (17, dic. Aud. Nac.)
Panissello. (13, dic. Aud. Nac.)
Polonio. (4, dic. Círculo BBAA)
Puccini. (22, dic. Aud. Nac.)
Rachmaninov. (14, en. T. de la Zarzuela)
Rameau. (9, en. Aud. Nac.)
Ravel. (25, 26, 27, 29, en. Aud. Nac.)
Respighi. (13, 14, dic. T. Monumental), (11, 12, 13, en. Aud. Nac.)
Rodrigo. (13, 14, dic. T. Monumental)
Rossini. (26, en. Aud. Nac.)
Rueda. (13, dic. Aud. Nac.)
Sánchez-Verdú. (17, 18, en. T. Monumental)
Satoh. (29, en. Aud. Nac.)
Schumann. (4, 5, 12, 19, dic. F. J. March), (15, 31, en. Aud. Nac.), (31, en., 1, feb. T. Monumental)
Shostakovich. (4, dic. Aud. Nac.)
Smetana. (15, en. Aud. Nac.)
Strauss. (29, en. Aud. Nac.)
Stravinsky. (6, 7, dic. T. Monumental), (17, dic. Aud. Nac.)
Telemann. (18, en. F. de Medicina UAM)
Toldrá. (30, nov., 1, 2, dic. Aud. Nac.)
Turina, J. (13, 14, dic. T. Monumental)
Verdi. (14, 15, 16, dic. Aud. Nac.)
Vivaldi. (23, dic. Iglesia P. de Miraflores de la Sierra), (17, en. Aud. Nac.)
Wagner. (21, en. Aud. Nac.)



ESPACIO
CULTURA

Espacios para el Arte y la Cultura.

Exposiciones de Pintura, Escultura, Fotografía, Conferencias, Teatro, Danza... En **CAJA MADRID** destinamos nuestros esfuerzos a la difusión de la Cultura en todas sus expresiones. Contribuimos a la iniciación y desarrollo de los nuevos artistas que, poco a poco, dan forma a los sueños. Para que todos podamos continuar disfrutando de su esencia y belleza. Éste es nuestro compromiso. Porque en **CAJA MADRID** pensamos que la Cultura es parte de nuestra identidad.

- | | |
|---|---|
| Barquillo, 17. 28004 Madrid | Plaza de Cataluña, 9. 08007 Barcelona |
| Blasco de Garay, 38. 28015 Madrid | Plaza de los Reyes, s/n. 11701 Ceuta |
| Plaza San Martín, 1. 28013 Madrid | Calatrava, 7-9. 13004 Ciudad Real |
| Libreros, 10-12. 28001 Alcalá de Henares (Madrid) | Toledo, 9. 13200 Manzanares (Ciudad Real) |
| San Antonio, 49. 28300 Aranjuez (Madrid) | Plaza Sta. María, s/n. 36002 Pontevedra |
| Plaza de la Cultura, 5. 28530 Morata de Tajuña (Madrid) | Plaza de Aragón, 4. 50004 Zaragoza |



Ópera y teatro lírico

Barcelona

La ventafoes (ópera infantil de **Maxwell Davies**). *Les mamelles de Tirésias* (**Poulenc**). Alfons Reverté, director. **Orquesta Simfónica Diaula**. Sábado, 15 de diciembre. 22 h. **Palau de la Música**.

La Traviata (**Verdi**). Julia Jones, director. Richard Eyre, escena. Ruth Ann Swenson / Mary Dunleavy, Marcus Haddock, Joan Pons / Carlos Álvarez... **Orquesta Simfónica y Coro del Gran Teatre del Liceu**. 12, 15, 18, 23, 27, 28 y 30 de diciembre; 7, 9, 12 y 16 de enero: 20,30 h (domingo 23: 17 h.; domingo 30: 18 h.). **Gran Teatre del Liceu**.

Henry VIII (**Saint-Saëns**). José Collado, director. Pierre Jourdan, escena. Victor Ullate, coreografía. **Orquesta Simfónica y Coro del Gran Teatre del Liceu**. 4, 8, 10, 11, 13, 15, 17 de enero. 20,30 h (domingo 13: 17 h.). **Gran Teatre del Liceu**.

Bilbao

Ivespri siciliani (**Verdi**). Susan Neves, Warren Mok, Giacomo Prestia, Carlo Guelfi, Elia Todisco, José Ruiz. **Orquesta Simfónica de Szeged**. Dirección: Antonello Allemandi. 8, 10, 12 y 15 de diciembre. 20 h. **Palacio Euskalduna**.

Le nozze de Figaro (**Mozart**). Miriam Gaucí, Patricia Ciofi, Ildebrando D'Arcangelo, Manuel Lanza, Petia Petrova, Matteo Peirone. **Bilbao Orkestra Simfonikoa**. Dirección: Corrado Rovaris. 19, 21, 23 y 25 de enero de 2002. **Palacio Euskalduna**.

Oviedo

Lucia di Lammermoor (**Donizetti**). J. Jesús Rodríguez, Giussy Devinu, José Bros, Enrique Ferrer, Miguel A. Zapater, María José Suárez, L. Alberto Giner. **Orquesta Simfónica Ciudad de Oviedo**. Coro de la Asociación Asturiana de Amigos de la Ópera. Dirección: Ondrej Lenard. 11, 12, 13, 14 y 17 de diciembre. **Teatro Campoamor**.



Carlos Álvarez

Romeo y Julieta (**Gounod**). Ainhoa Arteta, Rolando Villazón, Carlos Marín, Stefano Palatchi, José Ruiz, Alfonso Echeverría, Alexandra Rivas, María José Suárez, David Colado, David Menéndez, Pedro González, Jorge Sánchez. **Orquesta Simfónica del Principado de Asturias**. Coro de la Asociación Asturiana de Amigos de la Ópera. Dirección: Alain Guingal. 15, 16, 17 y 19 de enero. **Teatro Campoamor**.

Santander

Falstaff (**Verdi**). Bruno Pola, Carlos Álvarez, Ricardo Bernal, Ángeles Blancas, Sung Eun Kim, Maite Arruabarrena... Dirección: Miguel Ortega Pujol. Jueves 6 y sábado 8 de diciembre. 20,30 h. **Palacio de Festivales**.

Sevilla

Andrea Chénier (**Giordano**). Fabio Armiliato, Giovanna Casolla, Genaro Sulvaran, Viorica Cortez, Felipe Bou, Ramón de Andrés, Ángel Ordena. **Real Orquesta Simfónica de Sevilla**. Coro de la A. A. del Teatro de la Maestranza. 3, 5, 7 y 9 de diciembre. **Teatro de la Maestranza**.

La flauta mágica (**Mozart**). Matthias Goerne, Roberto Saccá, Ofelia Sala, Stephen Milling, Valeria Espósito, Carmen Subrido, Emilio Sánchez. **Real Orquesta Simfónica de Sevilla**. Coro del Teatro de la Maestranza. Dirección: Josep Pons. 27, 29, 31 de enero y 2 de febrero. **Teatro de la Maestranza**.

Valencia

La sonnambula (**Bellini**). Taller de Ópera de Valencia. 26, 27 y 30 de diciembre; 2, 4 y 7 de enero. 20,00 h. **Palau de la Música**.

Recitales líricos

Barcelona

Renée Fleming, soprano. **Jean-Ives Thibaudet**, piano. Jueves, 3 de Enero de 2002. 21 h. **Palau de la Música**.

Christoph Prégardien, tenor. **Michael Gees**, piano. PROGRAMA: **Schubert**: 24 canciones de despedida y viaje. Lunes, 21 de Enero. 21 h. **Palau de la Música**.

Las Palmas

Karita Mattila, soprano. **Tuija Hakkila**, piano. PROGRAMA: obras de **Schubert**, **Mahler**, **Sibelius**, **Duparc**, **Strauss**. 30 de enero. 20,30 h. **Teatro Cuyás**.

Valencia

Ainhoa Arteta, soprano. **Dwayne Croft**, baritono. **Orquesta de Valencia**. PROGRAMA: Fragmentos de *Le nozze di Figaro* (**Mozart**). *Il Barbiere di Siviglia* (**Rossini**). *Romeo et Juliette*, *Fausto* (**Gounod**). *La Traviata* (**Verdi**). Viernes, 14 de diciembre. 18,30 h. **Palau de la Música**.

Vitoria

María Ballarena, soprano. **Alejandro Zabala**, piano. PROGRAMA: obras de **Scarlatti**, **Haendel**, **Donizetti**, **Brahms**, **Fauré**, **Hahn**, **Poulenc**, **Guridi**, **García Abril**, **Turina**, **Usandizaga**, **Obradors**. Martes, 18 de diciembre. 20 h. **Teatro Principal Antzokia**.

Elena Grajera, mezzosoprano. **Antón Cardó**, piano. PROGRAMA: obras de **Schumann**, **Halffter**, **García-Leoz**, **Gombau**, **Esplá** y **Guastavino**. Martes, 22 de enero. 20 h. **Teatro Principal Antzokia**.



Renée Fleming

Conciertos sinfónicos

A Coruña

Orquesta Sinfónica de Galicia. Director: Víctor Pablo. Peter Donohe, piano. PROGRAMA: **Brahms**: *Concierto n.º 1 para piano y orquesta*. *Sinfonía n.º 2*. Jueves 6 de diciembre. 20,30 h. **Palacio de la Ópera de A Coruña**.

Orquesta Sinfónica de Galicia. Director: Víctor Pablo. PROGRAMA: **Falla**: *El retablo de Maese Pedro*. **R. Strauss**: *Don Quijote*. Jueves 13 de diciembre. 20,30 h. **Palacio de la Ópera de A Coruña**.

Orquesta Sinfónica de Galicia. Director: José Ramón Encinar. D. Quiggle, viola. D. Etheve, chelo. PROGRAMA: **Casella**: *Paganiana*. **Fedele**: *Concierto para viola*. **Harvey**: *Concierto para violonchelo*. **Britten**: *Variaciones sobre un tema de Purcell*. Viernes 11 de enero. 20,30 h. **Palacio de la Ópera de A Coruña**.

Orquesta Sinfónica de Galicia. Director: Ari Rasilainen. Nicholas Znaider, violín. PROGRAMA: **Grieg**: *Peer Gynt*. **Sibelius**: *Concierto para violín*. **Atterberg**: *Sinfonía n.º 3*. Viernes 25 de enero. 20,30 h. **Palacio de la Ópera de A Coruña**.

Barcelona

Gürzenich Orchester Köln. Director: James Conlon. Yung Wook Yoo, piano. PROGRAMA: **Mozart**: *Sinfonía n.º 32*. *Concierto para piano n.º 9*. **Wagner**: *La Valquiria*. *El crepúsculo de los dioses* (selección). Jueves 17 de enero. 21 h. **Palau de la Música**.

Budapest Mozart Orchestra. Director y solista: Zoltán Kocsis. PROGRAMA: **Mozart**: *Divertimento, K. 316*. *Concierto para piano, K. 414*. *Sinfonía, K. 201*. Miércoles, 23 de Enero de 2002. 21 h. **Palau de la Música**.

Bilbao

Orquesta Sinfónica de Euzkadi. Director: James Judd. Steven Isserlis, violonchelo. PROGRAMA: **W. Walton**: *Concierto*

para violonchelo y orquesta.

Chaikovsky: *Sinfonía n° 5*. 11 de diciembre. 20 h. **Palacio Euskalduna.**

Bilbao Orkestra Sinfonikoa. Director: Michael Christie. Isabelle Van Keulen, violín. PROGRAMA: **J. Adams:** *Slonimsky's Earbox*. **Dutilleux:** *Concierto para violín*. **A. Hersch:** *Ashes of Memory*. **Copland:** *4 danzas de Rodeo*. 13 y 14 de diciembre. **Palacio Euskalduna.**

Bilbao Orkestra Sinfonikoa. Coral de Bilbao. Coro Universidad del País Vasco. Orfeón Pamplonés. Director: Juanjo Mena. E. Connell, soprano. A. Nafé, contralto. A. Machado, tenor. Mi. Kalmandi, bajo. PROGRAMA: **Verdi:** *Requiem*. 20 y 21 de diciembre. **Palacio Euskalduna.**

Orquesta Sinfónica de Euskadi. Director: Gilbert Varga. Frank Peter Zimmermann, violín. PROGRAMA: **Bartók:** *Concierto para violín y orquesta n° 2*. **Debussy:** *Imágenes II*. **Ravel:** *Bolero*. 24 de enero. 20 h. **Palacio Euskalduna.**

Bilbao Orkestra Sinfonikoa. Director: Michail Jurovsky. Louis Lortie, piano. PROGRAMA: **Mozart:** *Sinfonía n° 35*, "Haffner". **Grieg:** *Concierto para piano y orquesta, Op. 16*. **Bartók:** *Concierto para orquesta*. 31 de enero y 1 de febrero. **Palacio Euskalduna.**

Córdoba

Orquesta de Córdoba. Director: Salvador Brotons. J. Martin, flauta. PROGRAMA: **Honegger:** *Pastorale d'été*. **Brotons:** *Concierto para flauta y orquesta*. **Beethoven:** *Sinfonía n° 6*. Jueves, 20 de diciembre. 20,30 h. **Gran Teatro de Córdoba.**

Gijón

Orquesta Sinfónica del Principado de Asturias. Director: Dirk Vermeulen. Solistas: S. Hamvasi, soprano. Z. McMaster, mezzosoprano. J. MacDougall, Tenor. J. Mannov, bajo. **Coro F. P. Felipe de Asturias.** PROGRAMA: **Haendel:** *El Mesias*. Jueves, 20 de diciembre.



James Conlon

20.00 h. **Teatro Jovellanos.**

Granada

Orquesta Ciudad de Granada. Director: Paul Goodwin. PROGRAMA: **Haydn:** *Sinfonía n° 30*. **Vaughan Williams:** *Sinfonía n° 3*. **Beethoven:** *Sinfonía n° 6*. 14 de diciembre. 21 h. **Auditorio Manuel de Falla.**

Orquesta Ciudad de Granada. Director: Josep Pons. PROGRAMA: **Enrique Rueda:** *Fanfarría OCG*. **García Román:** *De Civitate aquae*. **Mahler:** *Sinfonía n° 1 "Titán"*. 11 de enero. 21 h. **Auditorio Manuel de Falla.**

Las Palmas

Orquesta Filarmónica de Gran Canaria. Director: David Porcelijn. Yung Wook Yoo, piano. PROGRAMA: **Beethoven:** *Egmont*, (Obertura). **Chopin:** *Concierto para piano n° 2*. **Chaikovsky:** *Sinfonía n° 6*. 7 de diciembre. 20,30 h. **Auditorio Alfredo Kraus.**

Orquesta Filarmónica de Gran Canaria. Director: Adrian Leaper. Matthew Trussler, violín. PROGRAMA: **Vivaldi:** *Las Cuatro Estaciones*. **Mozart:** *Sinfonía n° 41 "Júpiter"*. 14 de diciembre. 20,30 h. **Auditorio Alfredo Kraus.**

Orquesta y Coro de la Filarmónica de Gran Canaria. Director: Fabio Biondi. PROGRAMA: **Haendel:** *El Mesias*. 22 de diciembre. 20,30 h. **Auditorio Alfredo Kraus.**

Orquesta Filarmónica de Gran Canaria. Director: Adrian Leaper. Elisabeth Leonskaya, piano. PROGRAMA: **Beethoven:** *Obertura "Leonora III"*. *Concierto para piano y orquesta n° 5*. *Sinfonía n° 5*. 7 de enero. 20,30 h. **Auditorio A. Kraus.**

Orquesta Sinfónica de Tenerife. Director: Victor Pablo. Steven Isserlis, violonchelo. Sviatoslav Belonogov, viola. PROGRAMA: **Roca:** *Obra encargo*. **Falla:** *El retablo de Maese Pedro*. **Strauss:** *Don Quijote*. Sábado 12 de enero. 20,30 h. **Auditorio A. Kraus.**

Finnish Radio Symphony Orchestra. Director: Paavo Berglund. Joaquín Achúcarro, piano. PROGRAMA: **Nielsen:** "Mascararda", (Obertura y Preludio del Acto II). **Grieg:** *Concierto para piano y orquesta*. **Sibelius:** *Sinfonía n° 5*. 15 de enero. 20,30 h. **Auditorio A. Kraus.**

Finnish Radio Symphony Orchestra. Director: Paavo Berglund. Nikolaj Znaider, violín. PROGRAMA: **Sibelius:** *Concierto para violín y orquesta*. **Shostakovich:** *Sinfonía n° 5*. 16 de enero. 20,30 h. **Auditorio A. Kraus.**

Royal Concertgebouw Orchestra. Director: Riccardo Chailly. Petra Lang, contralto. PROGRAMA: **Mahler:** *Adagio de la Sinfonía n° 10*. "Des Knaben Wunderhorn". 21 de enero. 20,30 h. **Auditorio A. Kraus.**

Royal Concertgebouw Orchestra. Director: Riccardo Chailly. Vadim Repin, violín. PROGRAMA: **Shostakovich:** *Concierto para violín y orquesta n° 1*. **Prokofiev:** "Romeo y Julieta", (suite). 22 de enero. 20,30 h. **Auditorio A. Kraus.**

Royal Concertgebouw Orchestra. The Netherlands Radio Choir. Director: Riccardo Chailly. PROGRAMA: **Mahler:** *Sinfonía n° 2*. 23 de enero. 20,30 h. **Auditorio A. Kraus.**

Royal Concertgebouw Orchestra. The Netherlands Radio Choir. Director: Riccardo Chailly. PROGRAMA: **Puccini:** *Preludio sinfonico*. **Capriccio sinfonico**. **Puccini/Berio:** *Turandot, Acto III* (Estreno mundial). 24 de enero. 20,30 h. **Auditorio A. Kraus.**

Orquesta Filarmónica de Gran Canaria. Director: Adrian

Leaper. Alicia de Larrocha, piano. PROGRAMA: **García-Román:** *Vapori del cuore* (Estreno mundial). **Beethoven:** *Concierto para piano y orquesta, n° 4*. **Chaikovsky:** *Sinfonía n° 4*. 29 de enero. 20,30 h. **Auditorio A. Kraus.**

Kölner Rundfunk-Sinfonie-Orchester. Frauenrundfunkchor Köln. Director: Semyon Bychkov. Michelle Deyoung, mezzosoprano. PROGRAMA: **Mahler:** *Sinfonía n° 3*. 31 de enero. 20,30 h. **Auditorio A. Kraus.**

Oviedo

Solistas, Orquesta Sinfónica y Coro de la Radio de Praga. Director: Jean Paul Penin. PROGRAMA: **Berlioz:** *La infancia de Cristo*. 16 de diciembre. 20 h. **Auditorio Príncipe Felipe.**

Budapest Mozart Orchestra. Director y solista: Zoltán Kocsis. PROGRAMA: **Mozart:** *Village Musicians. Concierto para piano, K. 413. Sinfonía, K. 319*. Sábado, 26 de enero. 20 h. **Auditorio Príncipe Felipe.**

Pamplona

Orquesta Pablo Sarasate. Director: Ernest Martínez-Izquierdo. Maite Beaumont, soprano. PROGRAMA: **Mendelsshon:** *Salmo 42*. **Hindemith:** *Tuttifantchen*. **T. Aragües:** *Suite de Navidad*. 26, 27, 28 y 29 de diciembre. 20 h. **Teatro Gayarre.**

Orquesta Pablo Sarasate. Director: Karl-Anton Richenbacher. Alessandro Carbonare, clarinete. PROGRAMA: **C. M. von Weber:** *Preciosa* (obertura). **L. Spohr:** *Concierto para clarinete n° 2*. **Beethoven:** *Sinfonía n° 4*. Jueves 17 y viernes 18 de enero. 20 h. **Teatro Gayarre.**

Orquesta Sinfónica de Euskadi. Director: Gilbert Varga. Frank Peter Zimmermann, violín. PROGRAMA: **Bartók:** *Concierto para violín y orquesta n° 2*. **Debussy:** *Imágenes II*. 13 diciembre, 24 enero. 20 h. **Teatro Gayarre.**

San Sebastián

Orquesta Sinfónica de Euska-

di. Director: James Judd. Steven Isserlis, violoncello. PROGRAMA: **W. Walton:** *Concierto para violonchelo y orquesta*. **Chaikovsky:** *Sinfonía n.º 5*. 7 y 10 de diciembre. 20 h. **Auditorio Kursaal.**

Gürzenich Orchester Köln. Director: James Conlon. Yung Wook Yoo, piano. PROGRAMA: **Mozart:** *Concierto para piano y orquesta n.º 9*. **Wagner:** *La walkiria. El ocaso de los dioses*. 18 de enero. 20 h. **Auditorio Kursaal.**

Orquesta Sinfónica de Euzkadi. Director: Gilbert Varga. Frank Peter Zimmermann, violín. PROGRAMA: **Bartók:** *Concierto para violín y orquesta n.º 2*. **Debussy:** *Imágenes II*. **Ravel:** *Bolero*. 21 y 22 de enero. 20 h. **Auditorio Kursaal.**

Orquesta Sinfónica de Euzkadi. Director: Maximiano Valdés. Bruno Claverie, flauta. PROGRAMA: **P. H. Allende:** *La voz de las calles (Poema sinfónico)*. **Mozart:** *Concierto para flauta y orquesta n.º 2*. **Brahms:** *Sinfonía n.º 1*. 31 de enero y 1 de febrero. 20 h. **Auditorio Kursaal.**

Santa Cruz de Tenerife
Orquesta Sinfónica de Tenerife. Director: Claus Peter Flor. Asier Polo, violonchelo. PROGRAMA: **Sibelius:** *Finlandia*. **Schumann:** *Concierto para violonchelo*. **Martín:** *Sinfonía n.º 6*. Martes 4 y Miércoles 5 de diciembre. 20,30 h. **Teatro Guimerá.**

Orquesta Sinfónica de Tenerife. Director: Vassily Sinaisky. Leif-Ove Andsnes, piano. PROGRAMA: **Rachmaninov:** *Concierto para piano n.º 3*. **Prokofiev:** *Sinfonía n.º 3*. Jueves 13 y Viernes 14 de diciembre. 20,30 h. **Teatro Guimerá.**

Orquesta Sinfónica de Tenerife. The Scholars Baroque Ensemble. Director artístico: David van Asch. PROGRAMA: **Purcell:** *El "Orpheus británico" de su tiempo*. Viernes 28 y Sábado 29 de diciembre. 20,30 h. **Teatro Guimerá.**



Riccardo Chailly

Orquesta Filarmónica de Gran Canaria. Director: Adrián Leaper. Elisabeth Leonskaya, piano. PROGRAMA: **Beethoven:** *Obertura "Leonora III"*. *Concierto para piano y orquesta n.º 5. Sinfonía n.º 5*. 8 de enero. 20,30 h. **Teatro Guimerá.**

Orquesta Sinfónica de Tenerife. Director: Víctor Pablo. PROGRAMA: **Roca:** *Obra encargo. Falla: El retablo de Maese Pedro*. **Strauss:** *Don Quijote*. Jueves 10 de enero. 20,30 h. **Teatro Guimerá.**

Finnish Radio Symphony Orchestra. Director: Paavo Berglund. Joaquín Achúcarro, piano. PROGRAMA: **Nielsen:** *"Mascararda"*, (Obertura y Preludio del Acto II). **Grieg:** *Concierto para piano y orquesta*. **Sibelius:** *Sinfonía n.º 5*. 15 de enero. 20,30 h. **Teatro Guimerá.**

Finnish Radio Symphony Orchestra. Director: Paavo Berglund. Nikolaj Znaider, violín. PROGRAMA: **Sibelius:** *Concierto para violín y orquesta*. **Shostakovich:** *Sinfonía n.º 5*. 19 de enero. 20,30 h. **Teatro Guimerá.**

Royal Concertgebouw Orchestra. The Netherlands Radio Choir. Director: Riccardo Chailly. PROGRAMA: **Puccini:** *Preludio sinfonico. Capriccio sinfonico*. **Puccini/Berio:** *Turandot, Acto III* (Estreno Mundial). 26 de enero. 20,30 h. **Teatro Guimerá.**

Royal Concertgebouw Orchestra. The Netherlands Radio Choir. Director: Riccardo Chailly. Janice Watson, soprano. Petra Lang, contralto. PROGRAMA: **Mahler:** *Sinfonía n.º*

2, "Resurrección". 27 de enero. 20,30 h. **Teatro Guimerá.**

Royal Concertgebouw Orchestra. Director: Riccardo Chailly. Vadim Repin, violín. PROGRAMA: **Shostakovich:** *Concierto para violín y orquesta n.º 1*. **Prokofiev:** *"Romeo y Julieta"*, (suite). 28 de enero. 20,30 h. **Teatro Guimerá.**

Royal Concertgebouw Orchestra. Director: Riccardo Chailly. PROGRAMA: **Mahler:** *Adagio de la Sinfonía n.º 10*. *"Des Knaben Wunderhorn"*. 29 de enero. 20,30 h. **Teatro Guimerá.**

Orquesta Filarmónica de Gran Canaria. Director: Adrian Leaper. Alicia de Larrocha, piano. PROGRAMA: **García-Román:** *Vapori del cuore* (Estreno mundial). **Beethoven:** *Concierto para piano y orquesta, n.º 4*. **Chaikovsky:** *Sinfonía n.º 4*. 31 de enero. 20,30 h. **Teatro Guimerá.**

Kölner Rundfunk-Sinfonie-Orchester. Frauenrundfunkchor Köln. Director: Semyon Bychkov. Michelle Deyoung, mezzosoprano. PROGRAMA: **Mahler:** *Sinfonía n.º 3*. 2 de febrero. 20,30 h. **Teatro Guimerá.**

Santiago de Compostela
Real Filharmonía de Galicia. Director: Antoni Ros-Marbà. PROGRAMA: **Rodrigo:** *Música para un jardín. Concierto para violín "de estío"*. *Rosaliana. Soleriana*. Miércoles 5 de diciembre. 21 h. **Auditorio de Galicia.**

Real Filharmonía de Galicia. Director: Antoni Ros-Marbà. Rudolph Buchbinder, piano. PROGRAMA: **Mendelssonh:** *Obertura "Las Hébridas"*. **Schumann:** *Concierto para piano Op. 54*. **Wagner:** *Idilio de Sigfrido*. **Mozart:** *Sinfonía Haffner*. 13 de diciembre. 21 h. **Auditorio de Galicia.**

Orquesta Sinfónica de Galicia. Director: Josep Pons. Vicente Alberola, clarinete. PROGRAMA: **R. Amargós:** *Concierto para clarinete*. **Shos-**

takovich: *Sinfonía n.º 10*. 20 de diciembre. 21 h. **Auditorio de Galicia.**

Real Filharmonía de Galicia. Director: Maximino Zumalave. Celine Landelle, arpa. PROGRAMA: **X. Viaño:** *La nuit ombre et froid*. **Ginastera:** *Concierto para arpa*. **Chaikovsky:** *Suite n.º 1*. 17 de enero. 21 h. **Auditorio de Galicia.**

Real Filharmonía de Galicia. Director: Jean Bernard Pommier. Josep Maria Colom, piano. PROGRAMA: **Debussy:** *Petite Suite*. **C. Franck:** *Balada para piano y orquesta*. **Faure:** *Pelléas et Melisande*. **Saint-Saëns:** *Sinfonía n.º 2*. 24 de enero. 21 h. **Auditorio de Galicia.**

Real Filharmonía de Galicia. Director: Antoni Ros-Marbà. PROGRAMA: **Mozart:** *Gran Partita*. **Schubert/Mahler:** *La muerte y la doncella*. 31 de enero. 21 h. **Auditorio de Galicia.**

Valencia

Orquesta de Valencia. Coro de la G. Valenciana. Director: Miguel A. Gómez-Martínez. PROGRAMA: **Brahms:** *Sinfonía n.º 3*. **A. Plog:** *Triple concierto para trompeta, trompa, trombón y orquesta*. **Bruckner:** *Te Deum*. Viernes, 21 de diciembre. 19,30 h. **Palau de la Música.**

Orquesta de Valencia. Director: Juan José Mena. Solistas: Stephan Dohr, trompa. PROGRAMA: **R. Strauss:** *Concierto para trompa y orquesta n.º 1, Op. 11*. **Shostakóvich:** *Sinfonía n.º 8, Op. 65*. Viernes, 11 de enero. 19,30 h. **Palau de la Música.**

Orquesta de Valencia. Director: George Pehlivanian. PRO-

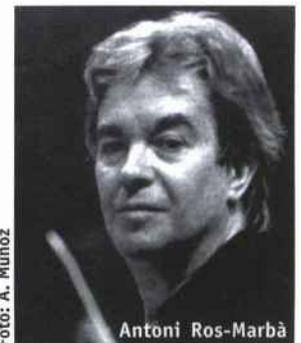


Foto: A. Muñoz

Antoni Ros-Marbà

doce notas

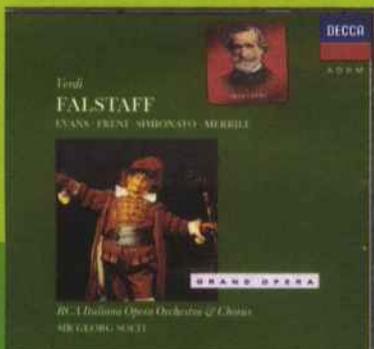
5 óperas



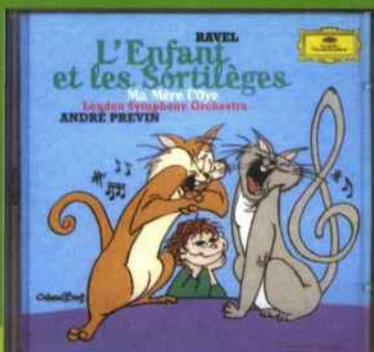
G. VERDI *Rigoletto*
Mario del Monaco, Aldo Protti,
Hilde Gueden, Cesare Siepi,
Giulietta Simonato, Luisa Ribacchi...
Coro y Orquesta de la Academia Santa Cecilia de Roma
Dir.: Alberto Erede
2 CD 440 242-2 ADD DECCA



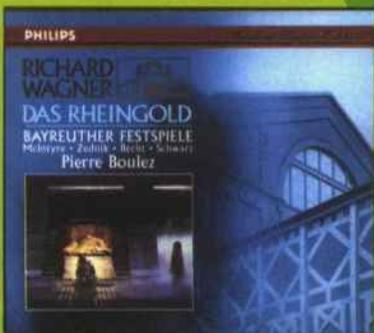
W. A. MOZART *Così fan tutte*
Lisa della Casa, Christa Ludwig,
Anton Dermota, Erich Kunz,
Paul Schoeffler, Emmy Loose
Orquesta Filarmónica de Viena
Dir.: Karl Böhm
2 CD 455 476-2 DF2 DECCA



G. VERDI *Falstaff*
Gerald Evans, Giulietta Simonato,
Iva Jagabue, Robert Merrill, Mirella Freni,
Alfredo Kraus, Rosalinde Elias...
RCA Italiana Opera Orchestra & Chorus
Dir.: Sir George Solti
2 CD 417 168-2 DV2 DECCA



M. RAVEL *L'Enfant et les sortilèges. Ma Mère l'Oye*
Pamela Helen Stephen, Anne Marie Owens,
Juanita Lascarro, David Wilson Johnson, Marc Tucker,
Robert Lloyd, Elisabeth Futral, Jacqueline Miura...
New London Children's Choir, London Symphony Chorus and Orchestra
Dir.: André Previn
1 CD 457 589-2 DDD DEUTSCHE GRAMMOPHON



R. WAGNER *El oro del Rin*
Donald McIntyre, Martin Egol, Siegfried Jerusalem,
Helin Zadnik, Matti Salminen, Fritz Hübner, Hermann Becht,
Helmuth Pampuch, Hanna Schwarz, Carmen Reppel, Ortrun Wenkel,
Norma Sharp, Ilse Gramatzki, Marga Schiml
Orquesta del Festival de Bayreuth
Dir.: Pierre Boulez
2 CD 434 421-2 DDD PHILIPS

Un regalo inolvidable

Como si estuvieras en el Teatro Real
Con tu suscripción a Doce notas
te ofrecemos la posibilidad de ganar alguna de las
cinco óperas de la actual temporada del Teatro Real
cuyos libretos coleccionables publicamos en nuestros
páginas. Cinco de los mejores títulos de la historia
interpretados por voces de leyenda y dirigidos por las
mejores batutas del siglo XX, Karl Böhm, Pierre Boulez,
Sir Georg Solti, André Previn o Alberto Erede.
Cinco óperas que constituyen las claves del género:
la comedia galante de *Così fan tutte* (Mozart), la farsa
shakespeareana de *Falstaff* (Verdi), el drama
romántico de *Rigoletto* (Verdi), la gran cosmovisión
metafísica dibujada en *El oro del Rin* (Wagner),
y la ópera de tema infantil admirablemente plasmada en
L'Enfant et les sortilèges (Ravel).

Suscríbete ahora y participa en este fantástico
sorteo que Doce notas organiza en colaboración
con Universal Music. Tienes cinco joyas a tu alcance.

Con la colaboración de:

A UNIVERSAL MUSIC COMPANY



DECCA

PHILIPS

GRAMA: **Stravinsky**: *El canto del ruiseñor*. **Bartók**: *El mandarín maravilloso*, (suite). **Debussy**: *El Mar*. **Britten**: *4 interludios marinos de Peter Grimes*. Viernes, 18 de enero. 19,30 h. **Palau de la Música**.

Orquesta Filarmónica Checa. Director: Vladimir Valek. Florian Prey, barítono. PROGRAMA: **Mahler**: *Lieder eines fahrenden Gesellen*. **J. Suk**: *Sinfonía Asrael, Op. 27*. Lunes, 21 de enero. 20,15 h. **Palau de la Música**.

Budapest Mozart Orchestra. Director y piano: Zoltán Kocsis. PROGRAMA: **Mozart**: *Diverzimento, K. 136*. *Concierto n.º 27 para piano*. *Sinfonía n.º 40*. Lunes 28 de enero. 20,15 h. **Palau de la Música**.

Valladolid

Orquesta Sinfónica de Castilla y León. Coro Univ. Politécnica de Madrid. Director: Salvador Mas. PROGRAMA: **Mendelssohn**: *Paulus*. Sábado 22 de diciembre. 20,30 h. **Teatro Calderón**.

Vitoria

Orquesta Sinfónica de Euskadi. Director: James Judd. Steven Isserlis, violonchelo. PROGRAMA: **W. Walton**: *Concierto para violonchelo y orquesta*. **Chaikovsky**: *Sinfonía n.º 5*. 14 de diciembre. 20 h. **Teatro Principal Antzokia**.

Camerata Clásica Española. Director: Germán Torrellas. PROGRAMA: Obras de **P. del Camino**, **B. de Laserna**, **M. Ibeas** y **J. García**. Martes 8 de enero. 20 h. **Teatro Principal Antzokia**.

Orquesta Sinfónica de Euskadi. Director: Gilbert Varga. Frank Peter Zimmermann, violín. PROGRAMA: **Bartók**: *Concierto para violín y orquesta n.º 2*. **Debussy**: *Imágenes II*. **Ravel**: *Bolero*. 25 de enero. 20 h. **Teatro Principal Antzokia**.

Zaragoza

Orquesta y Coro del Auditorio de Zaragoza. Director: Juan José Olivés. PROGRAMA: **Beethoven**: *Sinfonía n.º 7*. **Fauré**: *Réquiem*. Viernes y sábado,

21 y 22 de diciembre. 20,15 h. **Palacio de Congresos**.

Joven Orquesta Nacional de España. Director: José Antonio Pascual Puy. PROGRAMA: obras de **Rafael Rodríguez Albert**. Sábado, 19 de enero. 20,15 h. **Palacio de Congresos**.

Orquesta Filarmónica Checa. Director: Vladimir Valek. PROGRAMA: **Janacek**: *La Zorrita Astuta*. **Mahler**: *Lieder eines fahrenden Gesellen*. **J. Suk**: *Sinfonía Asrael, Op. 27*. Martes, 22 de enero. 20,15 h. **Palacio de Congresos**.

Orquesta de Cámara del Auditorio de Zaragoza. Director: Marcer Wengler. PROGRAMA: obras de **R. Gerhard**. Miércoles 23 de enero. 20,15 h. **Palacio de Congresos**.

Philharmonia Orchestra. Director: Lorin Maazel. PROGRAMA: **Bruckner**: *Sinfonía n.º 8*. Lunes, 28 de enero. 20,15 h. **Palacio de Congresos**.

Recitales instrumentales

Valencia

Jean-Yves Thibaudet, piano. PROGRAMA: **Liszt**: *Balada n.º 2 en si menor, S 171*. *Sueño de amor n.º 3*. *Fantasia quasi sonata después de una lectura de Dante, Libro 2 n.º 7*. Obras de **Chopin**. Martes, 11 de diciembre. 20,15 h. **Palau de la Música**.

Ralph Kirshbaum, violonchelo. **Peter Frankl**, piano. PROGRAMA: **Britten**: *Sonata en do mayor, Op. 65*. **Schubert**: *Sonata en la menor, D. 821 "Arpeggione"*. **Mendelssohn**: *Sonata en re mayor*. Domingo, 20 de enero. 19,30 h. **Palau de la Música**.

Vitoria

Ricardo Requejo, piano. PROGRAMA: **Padre Donostia**: *Integral de los Preludios vascos*. Martes, 11 de diciembre. 20 h. **Teatro Principal Antzokia**.

David Gómez, piano. PROGRAMA: obras de **Piazzolla**, **Granados** y **Chopin**. Martes,

15 de enero. 20 h. **Teatro Principal Antzokia**.

Música antigua

A Coruña

Concerto Köln & Rias Kammerchor. PROGRAMA: **C. P. E. Bach**: *Magnificat*. **J. S. Bach**: *Oratorio de Navidad (Cantatas 1 a 3)*. Martes 11 de diciembre. 20,30 h. **Palacio de la Ópera de La Coruña**.

Barcelona

Accademia Strumentale Italiana. Director: Alberto Rasi. PROGRAMA: obras de **Rore**, **Ruffo**, de **Milano**, **Cara**, **Tromboncino**, **Cambio**, **Willaert**, **Azzaiolo**, etc. Martes, 11 de diciembre. 21 h. **Palau de la Música**.

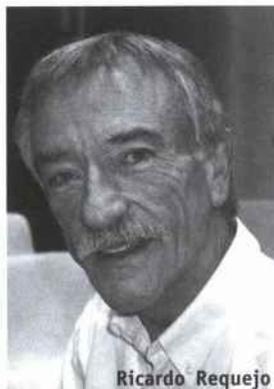
The Sixteen Lieder Càmera. **Cor Aurica**. **Coral Sant Jordi**. Director: Harry Christophers. PROGRAMA: **Haendel**: *El Mesías*. Miércoles y jueves, 19 y 20 de diciembre. 20 h. **Palau de la Música**.

Las Palmas

The King's Consort. Director: Robert King. PROGRAMA: **Haendel**: *Música Acuática*. *Música para los Reales Fuegos Artificiales*. **Rameau**: *Suite de "Les Boreades"*. Viernes 11 de enero. 20,30 h. **Auditorio A. Kraus**.

San Sebastián

Concerto Köln. **Rias-Kammerchor**. Director: Marcus Creed. PROGRAMA: **J. S. Bach**: *Oratorio de Navidad*. 12 de diciembre. 20 h. **Auditorio Kursaal**.



Ricardo Requejo



Harry Christophers

Santa Cruz de Tenerife

The King's Consort. Director: Robert King. PROGRAMA: **Haendel**: *Música Acuática*. *Música para los Reales Fuegos Artificiales*. **Rameau**: *Suite de "Les Boreades"*. Sábado 12 de enero. 20,30 h. **Teatro Guimerá**.

Valencia

The Sixteen Symphony of Harmony and Invention. Director: Harry Christophers. PROGRAMA: **Haendel**: *El Mesías*. Domingo, 16 de diciembre. 19,30 h. **Palau de la Música**.

Capella de Ministrers. Director: Carles Magraner. PROGRAMA: *"Ludicii Signum"*. *Navidad renacentista*. 21 de diciembre. 21 h. **Iglesia del Patriarca**.

Troubadours Art Ensemble. Director: Gérard Zuchetto. PROGRAMA: *Trovadores: inventores, poetas y músicos*. 18 de enero de 2002. 20,15 h. **La Lonja**.

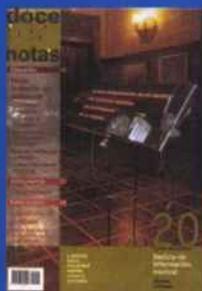
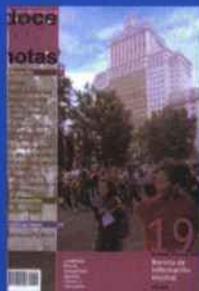
Valladolid

English Baroque Soloists-Monteverdi Choir. Director: Sir John Eliot Gardiner. PROGRAMA: Obras de **J. S. Bach**. Lunes, 10 de diciembre. 20,30 h. **S. I. Catedral**.

Zaragoza

English Baroque Soloists-Monteverdi Choir. Director: Sir John Eliot Gardiner. PROGRAMA: **J. S. Bach**: *Lutheran Mass, n.º 3*, *BWV 235*. *Brandenburg Concerto n.º 2*. *Cantata n.º 110 "Unser Mund sei voll Lachens"*. Martes, 11 de diciembre. 20,15 h. **Palacio de Congresos**.

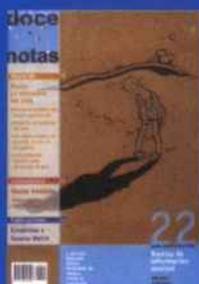
doce notas revista de música



La revista puente entre los diferentes sectores de la vida musical con secciones dedicadas a educación, instrumentos, ediciones, actualidad, cursos, concursos...

Pídela en tu quiosco habitual

Precio: 400 ptas. 2,40 euros



Últimos números

- 19 Madrid ante las transferencias
- 20 Formación del profesorado
- 21 El canto en la educación
- 22 La educación del oído
- 23 La Logse ante los cambios
- 24 Sistemas de exámenes
- 25 Música en Secundaria
- 26 El nuevo grado superior
- 27 Normativa de Escuelas de Música

doce notas preliminares



- 1 Posiciones actuales en España y Francia
- 2 La encrucijada del soporte
- 3 Los conservatorios superiores y la formación profesional de la música
- 4 Para olvidar el siglo XX
- 5 Transformación, transmisión: el dilema del artista adolescente
- 6 Accidente, la última transgresión
- 7 El maestro, caminos del conocimiento

Monográficos dedicados a educación y a creación contemporánea. Bilingüe francés-español. Precio: 1.500 ptas. 9,01 euros



Guía de Conservatorios y Escuelas de Música en España 2001

Incluye un censo detallado y preciso de conservatorios elementales, profesionales y superiores; escuelas de música públicas y privadas; y centros autorizados de grado elemental y medio ordenados por Comunidades Autónomas. Toda la información al servicio de la educación musical.

P.V.P.: 1.000 ptas. 6 euros.
De venta en quioscos y librerías

Información y suscripciones

Doce Notas S.C.
Plaza de las Salesas, 2
28004 Madrid
Tel. (00 34) 91 308 09 98
Fax (00 34) 91 308 00 49
E-mail: docenotas@ecua.es

Nueva oferta

Suscríbete ahora a doce notas

y participa en el sorteo de las óperas de la temporada del Teatro Real

En cada número de Doce notas sorteamos, en colaboración con *A Universal Music Company*, una de las óperas programadas esta temporada en el Teatro Real. A la vez publicamos los argumentos de las mismas en nuestro coleccionable *Para los más jóvenes*, con texto de Fernando Palacios e ilustraciones de Jesús Gabán. En próximos números: *Falstaff*, *l'Enfant et les sortilèges* y *El Oro del Rhin*.



Una grabación histórica grabada en Viena en 1955 con un plantel artístico inigualable de la mano de un mozartiano como Karl Böhm. Los protagonistas son Lisa della Casa como *Fiordiligi*, Christa Ludwig como *Dorabella*, Anton Dermota como *Ferrando*, Erich Kunz como *Guglielmo*, Paul Schoeffler como *Don Alfonso* y Emmy Loose como *Despina*.

Con este número

DECCA



Con la colaboración de:

Così fan tutte de W. A. Mozart

rellena hoy mismo este

boletín de suscripción y gana un *Così fan tutte*

Boletín de suscripción anual a DOCE NOTAS, 5 números bimestrales y 2 monográficos (Creación y Educación); España: 4.500 pesetas (27,04 euros). Unión Europea: 6.000 pesetas (36,06 euros). Otros países: 11.000 pesetas (66,11 euros). Números atrasados: 300 pesetas (1,80 euros), revista bimestral, y 1.250 pesetas (7,51 euros), monográficos. Suscripción a monográficos solamente: 2.500 pesetas (15,02 euros) Solicitudes: Plaza de las Salesas, 2; 28004 Madrid; fax (+34) 91 308 00 49 o E-mail: docenotas@ecua.es

Nombre y apellidos

Empresa o institución Cif

Calle o plaza nº

Código postal Población

Provincia País

Teléfono Fax

Deseo suscribirme a partir del número por periodos automáticamente renovables a:

5 números bimestrales y 2 números monográficos (4.500 ptas.) Suscripción + Guía de Conservatorios, gastos incluidos (5.500 ptas).

Sólo 2 números monográficos (2.500 ptas.) Guía de Conservatorios (1.000 ptas.+ 470 ptas. gastos de envío)*

Giro postal Cheque Domiciliación bancaria en Banco o Caja de Ahorros (rellénesse boletín adjunto)

Sr. Director del Banco o Caja de Ahorro

Domicilio agencia

Población

Titular de la cuenta

Entidad Oficina D.C. n° cuenta

Ruego atiendan hasta nuevo aviso, con cargo a mi cuenta, los recibos que en mi nombre le sean presentados para su cobro por Doce notas S.C.

Fecha: Firma:

*Deseo adquirir 1 ejemplar de la Guía de Conservatorios al precio de 1.470 ptas. gastos de envío incluidos, en la forma de pago siguiente (remitiendo el comprobante bancario de ingreso junto con este boletín):
 Transferencia bancaria a la cuenta de Doce notas S.C. Entidad: 2038 Oficina: 1141 D.C. 69 Cuenta nº 6000599896



Sólo podrán participar en el sorteo las suscripciones que lleguen antes del 31 de enero 2002.

En esta ópera sólo intervienen tres mujeres y tres hombres: de una parte están dos hermanas (Fiordiligi y Dorabella) y su pícaro criada (Despina); en la otra, los novios de las hermanas (Guglielmo y Ferrando) y su fiódoso amigo (Don Alfonso). La acción se desarrolla en un único escenario.

Acto I: Los tres varones llevan una conversación "típica" de hombres: "que si las mujeres son frívolas con el amor, que si mi novia me quiere, que si la tuya"... no se ponen de acuerdo. Al fin, el cínico Don Alfonso zanja la discusión con una apuesta que demostrará su forma de pensar: en menos de 24 horas sus novias les van a ser infieles. Los novios están sorprendidos, pero, seguros de la fidelidad de ellas, aceptan.

La primera treta de Don Alfonso comienza: anuncia a las chicas que sus novios deben partir a la guerra. Ellas, desconsoladas, les despiden con tristeza. Aquí entra en acción la pizpireta Despina. Para ella no hay problema: lo que sobran son hombres -ante tanto desparramo mental no nos extraña que acepte unas monedas de Don Alfonso y pase a ser su cómplice. En esto, aparecen dos albaneses invitados por Don Alfonso. Pero sus caras no nos engañan: son los novios, que se han disfrazado para seguir la farsa paso a paso. Ellos se parten de risa, pues están convencidos de que es imposible que sus novias les cambien en un plisplás. Don Alfonso está seguro de lo contrario. La siguiente fase del plan es una declaración de amor por parte de los albaneses con intento de suicidio incluido. Las hermanas -que, como bien se ve, son muy incautas- intentan reanimarles (en su interior dudan: ¿no son



no dejó pasar de largo la oportunidad que este ilustre libretista le brindaba, y contestó con tres obras maestras; obras que, con el paso tiempo, y a pesar de sus largas dimensiones y su altísimo nivel artístico, han acabado siendo populares. Que sean comedias divertidas no quiere decir en absoluto que no posean un rigor teatral y musical fuera de serie. Es más, creo que precisamente este el género donde es más difícil ahinar -mucho más que en el dramático- y donde se estrellan más creadores. Mozart y Da Ponte nos dejaron tres comedias eternas para que nos acompañen toda la vida.

Para los más jóvenes

Para los más jóvenes

Così fan tutte

Wolfgang Amadeus Mozart
Lorenzo da Ponte



¿ASÍ HACEN TODAS?

Los títulos de algunas óperas se suelen traducir con toda normalidad al castellano -sobre todo para no liar demasiado al aficionado con los mil idiomas de la ópera. Por eso nos resulta pedante que algunos pronuncien de manera rebuscada *Il Barbiere di Siviglia*, *Die Entführung aus dem Serail* o *Götterdämmerung*, cuando lo

COSÌ FAN TUTTE

Comedia en dos actos

Música

Wolfgang Amadeus Mozart

LIBRETO

Lorenzo da Ponte

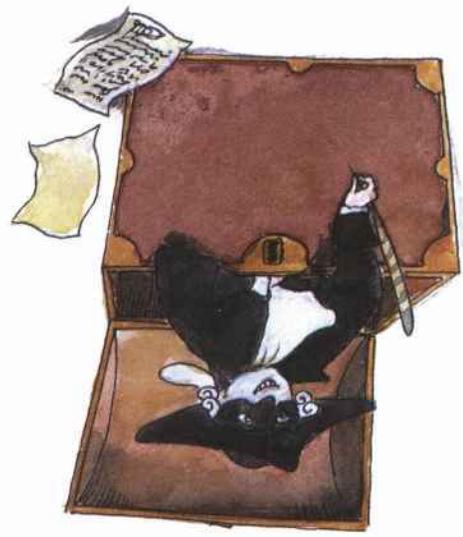
REPARTO

Fiordiligi	Véronique Gens (9, 12, 15, 18, 20, 23, 26) María Rodríguez (13, 16, 19)
Dorabella	Carmen Oprisanu (9, 12, 15, 18, 20, 23, 26) Lola Casariego (13, 16, 19)
Ferrando	Charles Workman (9, 12, 15, 18, 20, 23, 26) Ismael Jordi (13, 16, 19)
Guglielmo	Pietro Spagnoli (9, 12, 15, 18, 20, 23, 26) Josep Miquel Ramón (13, 16, 19)
Despina	Isabel Monar (9, 12, 15, 18, 20, 23, 26) Elena de la Merced (13, 16, 19)
Don Alfonso	Alessandro Corbelli (9, 12, 15, 18, 20, 23, 26) Carlos López Galarza (13, 16, 19)

Coro de la Orquesta Sinfónica de Madrid
Director: Martin Merry
Orquesta Sinfónica de Madrid

Nueva producción del Teatro Real, en coproducción con el Gran Teatre del Liceu de Barcelona
Días 9, 16, 23, a las 18 horas; 12, 13, 15, 18, 19, 20, 26, a las 20 horas. Diciembre
Teatro Real • Fundación del Teatro Lírico
Información 91 516 06 60
www.teatro-real.com
Venta Telefónica: Servicio de Caja Madrid 902 24 48 24

demasiados acontecimientos para un sólo día? Los muy pillos Ferrando y Guglielmo solicitan a las chicas un beso terapéutico que culmine la reanimación... como Fiordiligi y Dorabella se niegan, ellos se quedan tan satisfechos (verdaderamente son fieles, piensan, la victoria en la apuesta se avecina).
 Acto II: Despina comienza a animar la trama con un adiestramiento amoroso para sus amas: "¿Qué tiene de malo divertirse? ¡Total, por un coqueteo de nada!". Pero ellas se mantienen fieles, aunque... "nada criticable hay en charlar con ellos, ¿verdad?". El caso es que se los reparten (¡que curioso, a cada una le gusta más el que no es su novio!).



Para los más jóvenes

Para los más jóvenes

Para estas cosas del amor nada mejor que una fiesta. Las chicas ya se han decidido a hablar con los albaneses. No sólo eso, sino que ya se han formado las dos parejas (Fiordiligi con Ferrando, y Dorabella con Guglielmo) y van a su aire. La una ya acepta un recuerdo (un corazoncito requetecursi) y comienzan sus dudas, la otra muestra una tenaz resistencia. El uno está que echa chispas al ver que su novia corresponde a su amigo, mientras que el otro se siente feliz de la firmeza de la suya.
 Al cabo del rato Fiordiligi empieza a bajar la guardia: ya no sabe cuál de los dos le gusta más. ¡Hay que ver, que inestables son los coqueteos! Al fin, las hermanas ceden al acoso: deciden casarse con los albaneses. Es curioso ver cómo ellos sienten ira por su desengaño, mezclada con felicidad por su conquista.
 Hay boda, brindis, felicidad y alguna que otra cara envenenada. Don Alfonso y un notario (con pinta de ser Despina disfrazada) dan fe del acto. En esto se oye a lo lejos un coro que canta la vuelta de los soldados. Hay nervios, los albaneses desaparecen, entran Ferrando y Guglielmo vestidos de ellos mismos y todo se descubre. Cada cual admite sus desatinos y Don Alfonso gana la apuesta. Y es que todo es una farsa, un enredo, una muestra entre inocente y sabia de cómo el amor puede pasar al instante de una persona a otra... pues, no olvidemos lo que dice el título: *Così fan tutte*.

© Texto, FERNANDO PALACIOS
 © Ilustraciones, JESÚS GABÁN

Mozart tuvo suerte con Da Ponte, consiguió que le escribiera tres libretos difícilmente superables (*Las bodas de Figaro*, *Don Giovanni* y *Così fan tutte*). Y claro, Mozart

... LAS TRES COMEDIAS DE DA PONTE

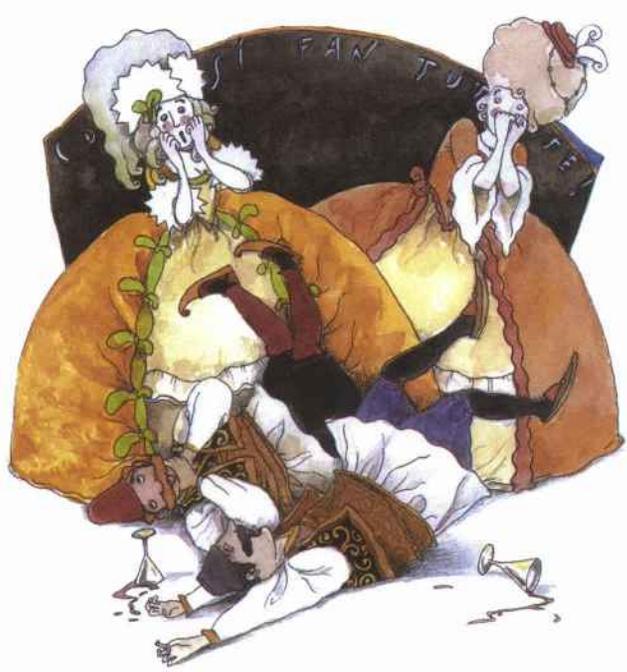
Como en la actualidad cada vez se dicen menos esas mentirosas generalidades del tipo "todos los hombres son...", "los españoles tienen más...", "los millitares...", podemos encontrar este título, *Così fan tutte*, un poco cargado de tinte machista. No obstante, diremos a su favor que el libreto de Da Ponte no lo es: se trata de una obra de teatro-teatro, un espléndido enredo, cargado de gracia y de situaciones poéticas de gran intensidad; es una historia divertida, ácida y ejemplar, una comedia de disfraces y equívocos con final feliz. El subtítulo de *La escuela de los amantes* quiere dejar bien claro que se trata de jugar con las cosas de la vida, de poner a prueba las relaciones de chicos y chicas, de empujar y enmascarar a la gente para observar sus reacciones, de colocar a los amantes en situaciones embarazosas para ver cómo salen de ellas... es decir, se trata de hacer arte, de ver cómo pasa la vida por un escenario y compartir con los artistas el momento único del teatro puro.

... LA ESCUELA DE LOS AMANTES

Con *Così fan tutte* pasa esto último: ni al mayor defensor de las traducciones le oírás pronunciar su título de esta manera: *Asì hacen todas*; queda tan inapropiado que nadie se entera de lo que quiere decir. Esta obra maestra de Mozart es y será siempre *Così fan tutte*. Nada más escuchar *Così* todos los aficionados ya saben de qué hablan.

Para los más jóvenes

Para los más jóvenes



más natural es decirlo a la llana: *El barbero de Sevilla*, *El rapto en el serrallo* o *El ocaso de los dioses*. Sin embargo, ¡que curioso!, en otras óperas queda mal traducir. En estos casos el título original permanece fresco e inalterable, aportando una sonoridad especial a la obra: a nadie se le ocurre decir *La Extraviada*, en vez de *La Traviata*, o traducir títulos tan representativos como *La Bohème*, *La serva padrona* o *Don Giovanni*.

BILBAO TRADING, S.A.

PLAZA FRANCISCO MORANO, 3

28005 MADRID

TEL.: 91 364 49 70 (5 LÍNEAS)

FAX: 91 364 49 71

E-MAIL: INFOBT@BILBAOTRADING.COM

WEB: HTTP://WWW.BILBAOTRADING.COM



CN270

Pulsación acción de Macillo,
8 sonidos, grabador,
metrónomo, polifonía 32
notas, 3 pedales, efectos,
MIDI, tapa



CN380

Pulsación acción de Macillo,
18 sonidos, grabador,
metrónomo, 3 pedales,
efectos, interface PC,
polifonía 64 notas, MIDI, tapa

KAWAI

*pianos
acústicos
y digitales*

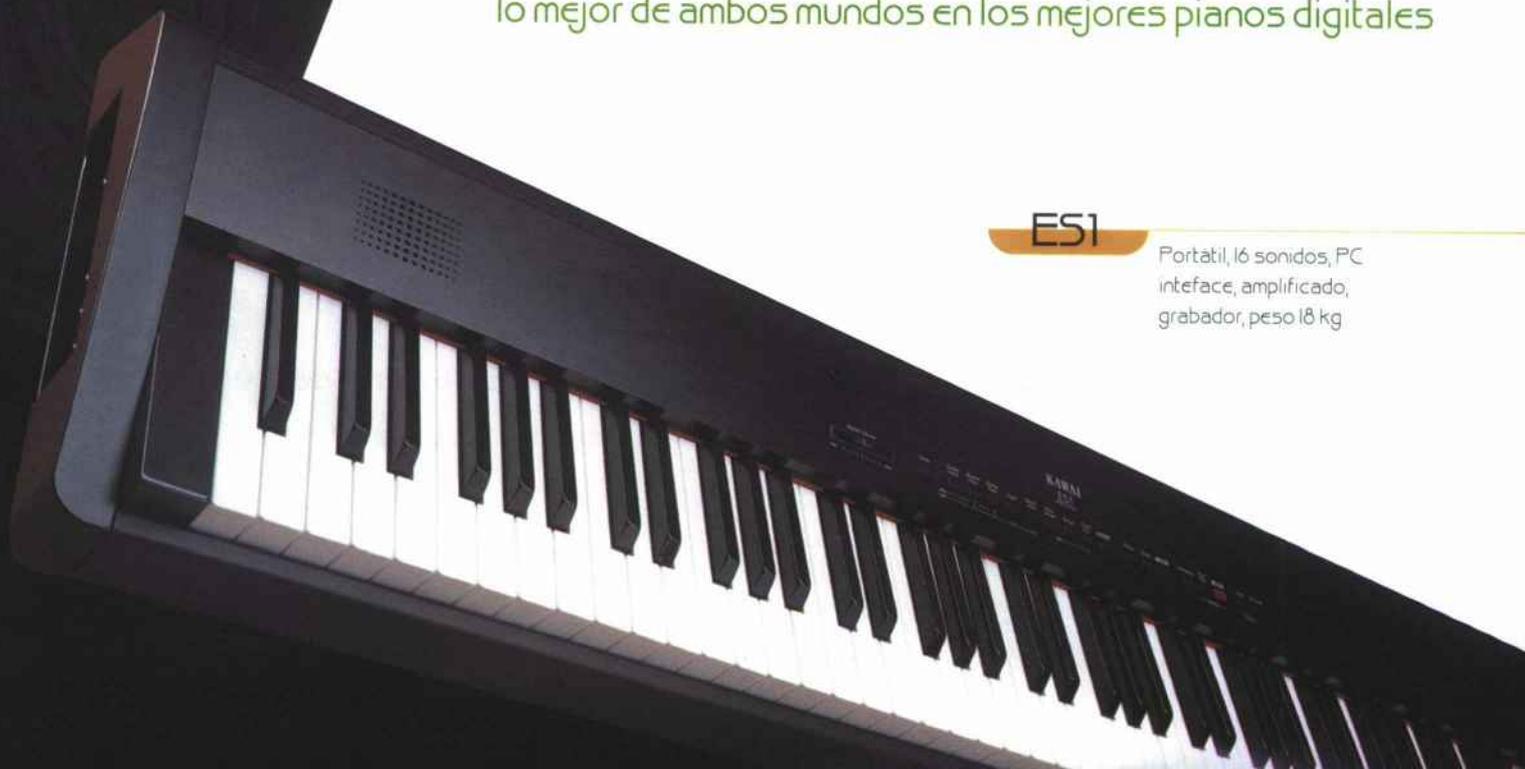
tradición y tecnología

lo mejor de ambos mundos en los mejores pianos digitales

El sonido y la pulsación son el alma del piano y por ello en cada uno de nuestros modelos hemos utilizado métodos tradicionales y la tecnología más avanzada para conseguir una autenticidad y un tacto inigualables

ES1

Portátil, 16 sonidos, PC
interface, amplificado,
grabador, peso 18 kg



Tú has elegido la mejor educación para él,
HAZEN te ayuda a escoger el mejor instrumento.



*La Música
es un regalo con futuro*

Ignacio, Rocio y Felix



Campaña de Precios Especiales

Del 26 de noviembre de 2001 al 20 de enero de 2002

Todos los instrumentos, todos los servicios



C/ Arrieta, 8 (Junto al Teatro Real) – 28013 Madrid – Tel: 915 594 554
Ctra. de La Coruña Km. 17,200 – 28230 Las Rozas (Madrid) – Tel: 916 395 548

HAZEN
www.hazenes